

SAFETY DATA SHEETS

Milchreiniger - 1L301219

نظف ترسبات الحليب

Препарат за почистване на остатъци от мляко

Produto de limpeza para leite

洗涤剂

Přípravek na vyčištění od mléka

Mælkerenser

Puhastusvahend piima jaoks

Cleaning Solution

Limpiador de leche

Puhdistusneste Franke

Produits de nettoyage spécial lait

Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

Čistač mlijeka

Tejtartály-tisztító folyadék

Bahan pembersih susu

חומר לניקוי חלב

दूध के अवशेष साफ करने के लिए

Detergente Cappuccinatore

洗淨液

세정액

Pieno valiklis

Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

Susu pembersih

Melkreiniger

Melkerens

Środek do czyszczenia systemu mleka

Produto de limpeza para leite

Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

Средство для удаления молочного жира от компании

Mjölkrengöring

Tekoče čistilo

Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

น้ำยาทำความสะอาด

Süt temizleyici

清潔解決方案

Засіб для очищення від молока



Achtung, انتباه, Внимание, Atenção, 警告, Varování, Advarsel, Hoiatus, Warning, Atención, Varoitus, Attention, Προσοχή, Upozorenje, Figyelem, Peringatan, והזהרה, सावधान!, Attenzione, 警告, 경고, Atsargiai, Uzmanību, Amaran, Waarschuwing, Advarsel, Uwaga, Atenção, Atenție, Осторожно, Varning, Pozor, Pozor, คำเตือน, Dikkat, 警告, Увага

MAKE IT
Wonderful!

FRANKE

Hazardous according to criteria of Australian Safety and Compensation Council

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

- **1.1 Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning Solution
- **Article number:** 1L301219
- **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**
No further relevant information available.
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**
 - **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Höherweg 327
D-40231 Düsseldorf
info@schulzchemie.com
 - Vertrieb durch:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
 - Coffee Works Express
14-18 Skinner Avenue
Riverwood NSW 2210
Phone: 02 9533 2693
Fax: 02 9533 2893
www.cwe.com.au
- **Further information obtainable from:** Product safety department
- **1.4 Emergency telephone number:**
Poisons Information Centre (24 hours):
Phone: 13 11 26

SECTION 2: Hazards identification

- **2.1 Classification of the substance or mixture:**
 - **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Causes serious eye irritation.
Skin Sens. 1 H317 May cause an allergic skin reaction.
-
- **2.2 Label elements:**
 - **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
The product is classified and labelled according to the CLP regulation.
 - **Hazard pictograms**



GHS07

(Contd. on page 2)

— AU —

Safety data sheet

Page 2/7

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 25.02.2016

Revision: 25.02.2016

Version number 2

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 1)

Signal word Warning**Hazard-determining components of labelling:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

Hazard statements

H319 Causes serious eye irritation.

H317 May cause an allergic skin reaction.

Precautionary statements

P102 Keep out of reach of children.

P280 Wear protective gloves / eye protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

2.3 Other hazards:

The product does not contain any organic halogen compounds (AOX), nitrates, heavy metal compounds or formaldehydes.

Results of PBT and vPvB assessment:**PBT:** Not applicable.**vPvB:** Not applicable.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

3.2 Chemical characterisation: Mixtures**Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.**Dangerous components:**

5949-29-1	citric acid ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

Additional information: For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures:**After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

After skin contact: Immediately wash with water and soap and rinse thoroughly.**After eye contact:**

Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.

After swallowing: If symptoms persist consult doctor.**4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

— AU —

Safety data sheet

Page 3/7

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 25.02.2016

Revision: 25.02.2016

Version number 2

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 2)

SECTION 5: Firefighting measures

- **5.1 Extinguishing media:**
- **Suitable extinguishing agents:** Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.
- **5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
- **5.3 Advice for firefighters:**
- **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

SECTION 6: Accidental release measures

- **6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
- **6.2 Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
Ensure adequate ventilation.
- **6.4 Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and storage

- **7.1 Precautions for safe handling:** No special measures required.
- **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.
- **7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:** Keep container tightly sealed.
- **Storage class:** 12
- **7.3 Specific end use(s):** No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· 8.1 Control parameters:

Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:	
7664-38-2 phosphoric acid	
NES (Australia)	Short-term value: 3 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
IOELV (EU)	Short-term value: 2 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
NES (Australia)	Short-term value: 242 mg/m ³ , 50 ppm Long-term value: 96.9 mg/m ³ , 20 ppm Sk
IOELV (EU)	Short-term value: 246 mg/m ³ , 50 ppm Long-term value: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin

(Contd. on page 4)

— AU —

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 3)

- **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.
- **8.2 Exposure controls:**
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**
 - Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
 - Immediately remove all soiled and contaminated clothing
 - Wash hands before breaks and at the end of work.
 - Avoid contact with the eyes.
 - Avoid contact with the eyes and skin.
- **Respiratory protection:**
 - In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.
- **Protection of hands:**



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

- **Material of gloves:**
 - The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.
- **Penetration time of glove material:**
 - The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.
- **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and chemical properties

- **9.1 Information on basic physical and chemical properties:**

- **General Information:**

- **Appearance:**

Form:	Fluid
Colour:	Colourless
Odour:	Characteristic
Odour threshold:	Not determined.

- **pH-value (100 g/l) at 20 °C:** 2,1

- **Change in condition:**

Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.

- **Flash point:** Not applicable.

- **Flammability (solid, gaseous):** Not applicable.

(Contd. on page 5)

— AU —

Safety data sheet

Page 5/7

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 25.02.2016

Revision: 25.02.2016

Version number 2

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 4)

· Ignition temperature:	
· Decomposition temperature:	Not determined.
· Self-igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· Vapour pressure:	Not determined.
· Density at 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relative density:	Not determined.
· Vapour density:	Not determined.
· Evaporation rate:	Not determined.
· Solubility in / Miscibility with:	
water:	Fully miscible.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.
· Viscosity:	
Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· Solvent content:	
Organic solvents:	4,0 %
Water:	64,2 %
VOC (EC):	0.00 %
· Solids content:	5,0 %
· 9.2 Other information:	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and reactivity

- **10.1 Reactivity:** No further relevant information available.
- **10.2 Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological information

- **11.1 Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Primary irritant effect:**
- **Skin corrosion/irritation** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Serious eye damage/irritation**
Causes serious eye irritation.
- **Respiratory or skin sensitisation**
May cause an allergic skin reaction.
- **CMR effects (carcinogenicity, mutagenicity and toxicity for reproduction):**
- **Germ cell mutagenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Carcinogenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Reproductive toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.

(Contd. on page 6)

— AU —

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 5)

- **STOT-single exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **STOT-repeated exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Aspiration hazard** Based on available data, the classification criteria are not met.

SECTION 12: Ecological information

- **12.1 Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.
- **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**
Water hazard class 2 (German Regulation) (Self-assessment): hazardous for water
Do not allow product to reach ground water, water course or sewage system.
Danger to drinking water if even small quantities leak into the ground.
- **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.
- **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.

SECTION 13: Disposal considerations

- **13.1 Waste treatment methods:**
- **Recommendation:**
Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
- **Uncleaned packaging:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
- **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.

SECTION 14: Transport information

· 14.1 UN-Number	
· ADG, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.2 UN proper shipping name	
· ADG, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.3 Transport hazard class(es)	
· ADG, ADN, IMDG, IATA	
· Class	Void
· 14.4 Packing group	
· ADG, IMDG, IATA	Void
· 14.5 Environmental hazards:	
· Marine pollutant:	No
· 14.6 Special precautions for user	Not applicable.
· 14.7 Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	Void

(Contd. on page 7)

—AU—

Safety data sheet

Page 7/7

According to National MSDS Code [NOHSC:2011(2003)]

Printing date 25.02.2016

Revision: 25.02.2016

Version number 2

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 6)

SECTION 15: Regulatory information

· 15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:

· Australian Inventory of Chemical Substances:

All ingredients are listed.

· Standard for the Uniform Scheduling of Drugs and Poisons:

7664-38-2	phosphoric acid	S5, S6
111-76-2	2-butoxyethanol	S6
10294-56-1	phosphonic acid	S5

· Directive 2012/18/EU

· **Named dangerous substances - ANNEX I** None of the ingredients is listed.

· National regulations:

· **Information about limitation of use:** Employment restrictions concerning juveniles must be observed.

· **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· Relevant phrases:

H302 Harmful if swallowed.

H312 Harmful in contact with skin.

H314 Causes severe skin burns and eye damage.

H315 Causes skin irritation.

H317 May cause an allergic skin reaction.

H318 Causes serious eye damage.

H319 Causes serious eye irritation.

H332 Harmful if inhaled.

· **Department issuing MSDS:** Product safety department

· **Contact:** Mr. Saurbier

· Abbreviations and acronyms:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

· **Data compared to the previous version altered.**

— AU —

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта:**
- **Търговско наименование:** Препарат за почистване на остатъци от мляко
- **Номер на артикула:** 1L301219
- **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват:**
Няма налични други важни сведения.
- **Приложение на веществото / на приготвянето:** почистващо средство /детергент/
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност:**
- **Производител/доставчик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- **Distributed by:**
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- **Franke Coffee Systems GmbH**
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Даващо информация направление:** Product safety department
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Спешни случаи при натравяния (24 часа):
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 409

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа:**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
Skin Sens. 1 H317 Може да причини алергична кожна реакция.
- **2.2 Елементи на етикета:**
- **Етиктиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:**
Препаратът е класифициран и етиктиран според регламента относно класифицирането, етиктирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност:**



GHS07

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.1)

· **Сигнална дума:** Внимание· **Определящи опасността компоненти за етикетиране:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Изречения за опасност:**

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H317 Може да причини алергична кожна реакция.

· **Изречения за безопасност:**

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.

P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.

· **2.3 Други опасности:**

Продуктът доказано не съдържа органично свързани халогенови съединения (АОХ), нитрати, съединения на тежки метали и формалдехид.

· **Резултати от оценката на PBT и vPvB:**· **PBT:** неприложимо· **vPvB:** неприложимо**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**· **3.2 Химическа характеристика: Смеси**· **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.· **Опасни съставни вещества:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	Лимонена киселина ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	фосфорна киселина ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-бутоксietанол ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Регламент (ЕО) № 648/2004 относно детергентите / Етикетиране на съдържанието:**

нейоногенни повърхностноактивни вещества	15 - 30%
катионни повърхностноактивни вещества	< 5%

· **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ· **4.1 Описание на мерките за първа помощ:**· **След вдишване:**

Обилно подаване на чист въздух и обръщане за всеки случай към лекар.

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

· **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.· **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.

(продължение на стр.3)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.2)

- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти:**
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение:**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства:**
- **Подходящи гасящи средства:**
Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа:**
Няма налични други важни сведения.
- **5.3 Съвети за пожарникарите:**
- **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи:**
Не е необходимо.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да се разрежи с обилно количество вода.
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **6.4 Позоваване на други раздели:**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа:**
Не са необходими специални мерки.
Не са необходими специални мерки.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Не са необходими специални мерки.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости:**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съхранява само в оригиналния варел.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **Клас за съхранение:** 12
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и):** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.

(продължение на стр.4)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.3)

8.1 Параметри на контрол:

Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:

7664-38-2 фосфорна киселина

TLV	Гранични стойности 15 min: 2,0 мг/м ³
	Гранични стойности 8 часа: 1,0 мг/м ³

111-76-2 2-бутоксиетанол

TLV	Гранични стойности 15 min: 246 мг/м ³ , 50 ppm
	Гранични стойности 8 часа: 98 мг/м ³ , 20 ppm
	Кожа

Допълнителни указания: Като основа служиха валидните при съставянето листи.

8.2 Контрол на експозицията:

Лични предпазни средства:

Общи предпазни и хигиенни мерки:

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.

Да се избягва допир с очите.

Да се избягва допир с очите и кожата.

Дихателна защита:

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

Защита на ръцете:



Защитни ръкавици!

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

Материал за ръкавици:

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

Време за проникване на материала за ръкавици:

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

Защита на очите:



Плътнo прилепващи защитни очила!

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства:

Общи данни:

Външен вид:

Форма:	течно
Цвят:	безцветно

(продължение на стр.5)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.4)

· Мирис:	характерно
· Граница на мириса:	Не е определено.
· рН-стойност (100 г/л) при 20 °C:	2,1
· Промяна на състоянието: Точка на топене/температурен интервал на стопяване:	не е определено
Точка на кипене/температурен интервал на кипене:	не е определено
· Пламна точка:	неприложимо
· Възпламеняемост (твърдо, газообразно):	неприложимо
· Температура на възпламеняване:	
Температура на разлагане:	Не е определено.
· Самовъзпламеняемост:	Продуктът не е самозапалим.
· Взривоопасност:	Продуктът не е взривоопасен.
· Граници на взривоопасност: Долна:	Не е определено.
Горна:	Не е определено.
· Парно налягане:	Не е определено.
· Плътност при 20 °C:	1,035 г/см ³
· Относителна плътност:	Не е определено.
· Плътност на парите:	Не е определено.
· Скорост на изпаряване:	Не е определено.
· Разтворимост в / Смесиност с: Вода:	напълно смесимо
· Коефициент на разпределение (n-октанол/ вода):	Не е определено.
· Вискозитет: динамичен:	Не е определено.
кинематичен:	Не е определено.
· Съдържание на разтворител: Органични разтворители:	4,0 %
Вода:	64,2 %
VOC (ЕС):	0,00 %
Съдържание на твърдо вещество:	5,0 %
· 9.2 Друга информация:	Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реактивност: Няма налични други важни сведения.
- 10.2 Химична стабилност:
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции: Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват: Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

(продължение на стр.6)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.5)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти:**
 - **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Първично дразнене:**
 - **Корозивност/дразнене на кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Предизвиква сериозно дразнене на очите.
 - **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Може да причини алергична кожна реакция.
 - **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
 - **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение):**
 - **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Репродуктивна токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **СОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **СОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.1 Токсичност:**
 - **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.2 Устойчивост и разградимост:** Няма налични други важни сведения.
- **12.3 Биоакмулираща способност:** Няма налични други важни сведения.
- **12.4 Преносимост в почвата:** Няма налични други важни сведения.
- **Други екологични указания:**
 - **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 2 (собствена класификация): замърсяващо водите
Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.
Замърсяване на питейната вода дори при изтичането на малки количества в подпочвения слой.
- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB:**
 - **PBT:** неприложимо
 - **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Други неблагоприятни ефекти:** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци:**
 - **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Непочистени опаковки:**
 - **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
 - **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

(продължение на стр.7)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.6)

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 Номер по списъка на ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпада
· 14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпада
· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· клас	отпада
· 14.4 Опаковъчна група	
· ADR, IMDG, IATA	отпада
· 14.5 Опасности за околната среда:	
· Морски замърсител:	Не
· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите	неприложимо
· 14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC	неприложимо
· UN "Model regulation":	отпада

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда:
- Национални предписания:
- Указания за ограничаване на работата: Да се спазва ограничението за работа на младежи.
- 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- Съществени утайки:
H302 Вреден при поглъщане.
H312 Вреден при контакт с кожата.
H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H315 Предизвиква дразнене на кожата.
H317 Може да причини алергична кожна реакция.
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H332 Вреден при вдишване.
H400 Силно токсичен за водните организми.
H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
- Издаващо листа с данни направление: Product safety department
- Партньор за контакти: Mr. Saurbier
- Съкращения и акроними:
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

(продължение на стр.8)

Търговско наименование: Препарат за почистване на остатъци от мляко

(продължение от стр.7)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Данни, променени спрямо предишната версия.**

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

SECÇÃO 1: Identificação

- **1.1 Identificador do produto:**
- **Nome comercial:** Cleaning Solution
- **Código do produto:** 1L301219
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação:** Agente de limpeza
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:**
- **Fabricante/fornecedor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
-
- Distributed by:*
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
-
- Franke Coffee Systems GmbH*
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department
- **1.4 Número de telefone de emergência:**
Centro de informação antivenenos (CIAV)
Intoxicação:
Ligue: 80 82 50 14 3

SECÇÃO 2: Identificação de perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura:**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**



Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave
Skin Sens. 1 H317 Pode provocar reações alérgicas na pele

- **2.2 Elementos do rótulo:**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Pictogramas de perigo:**



GHS07

- **Palavra-sinal:** Atenção

(continuação na página 2)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 1)

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Frases de perigo:**

H319 Provoca irritação ocular grave

H317 Pode provocar reações alérgicas na pele

· **Frases de prudência:**

P102 Mantenha fora do alcance das crianças.

P280 Use luvas de proteção/proteção ocular.

P305+P351+P338 EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.

P302+P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.

· **Método de classificação:**· **Classificação NFPA (escala 0 - 4):**

Saúde = 1

Inflamabilidade = 0

Reatividade = 0

· **Classificação HMIS (escala 0 - 4):**

Saúde = 1

Inflamabilidade = 0

Reatividade = 0

· **2.3 Outros perigos:**

Não existe evidência de que o produto contenha ligações halogénicas (AOX) orgânicas, nitratos, ligações de metal pesado e formaldeído.

· **Resultados da avaliação PBT e mPmB:**· **PBT:** Não aplicável.· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição e informações sobre os ingredientes

· **3.2 Caracterização química: Misturas**· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.· **Substâncias perigosas:**

5949-29-1	ácido cítrico ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
7664-38-2	ácido fosfórico em solução ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxietanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:**

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

BR

(continuação na página 3)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 2)

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros

· 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:

· Em caso de inalação:

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.

Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

· Em caso de contacto com a pele: Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

· Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

· Em caso de ingestão: Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

· 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

· 5.1 Meios de extinção:

· Meios adequados de extinção: Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

· 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:

· Equipamento especial de protecção: Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

SECÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento

· 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência: Não necessário.

· 6.2 Precauções a nível ambiental:

Diluir em bastante água.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

· 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Assegurar uma ventilação adequada.

· 6.4 Remissão para outras secções:

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseio e armazenamento

· 7.1 Precauções para um manuseamento seguro: Não são necessárias medidas especiais.

· Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.

· 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:

· Armazenagem:

· Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem: Conservar apenas no recipiente original.

· Avisos para armazenagem conjunta: Não necessário.

· Outros avisos sobre as condições de armazenagem: Manter o recipiente hermeticamente fechado.

· Classe de armazenagem: 12

· 7.3 Utilizações finais específicas: Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controle de exposição e protecção individual

· Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas: Não existem outras informações, ver ponto 7.

(continuação na página 4)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 3)

· 8.1 Parâmetros de controlo:

· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

7664-38-2 ácido fosfórico em solução

PEL (USA)	Valor para exposição longa: 1 mg/m ³
REL (USA)	Valor para exposição curta: 3 mg/m ³ Valor para exposição longa: 1 mg/m ³
TLV (USA)	Valor para exposição curta: 3 mg/m ³ Valor para exposição longa: 1 mg/m ³

111-76-2 2-butoxietanol

PEL (USA)	Valor para exposição longa: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (USA)	Valor para exposição longa: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (USA)	Valor para exposição longa: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI

· Componentes con valores-limite biológicos:

111-76-2 2-butoxietanol

BEI (USA)	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis
-----------	--

· Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· 8.2 Controlo da exposição:

· Equipamento de protecção individual:

· Medidas gerais de protecção e higiene:

- Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
- Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
- Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
- Evitar o contacto com os olhos.
- Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

· Protecção respiratória:

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

· Protecção das mãos:



Luvas de protecção!

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· Material das luvas:

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· Tempo de penetração no material das luvas:

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

(continuação na página 5)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 4)

· **Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:**· **Informações gerais:**· **Aspecto:**· **Forma:**

Líquido

· **Cor:**

Incolor

· **Odor:**

Característico

· **Limiar olfactivo:**

Não classificado.

· **valor pH (100 g/l) em 20 °C:**

2,1

· **Mudança do estado:**· **Ponto / intervalo de fusão:**

Não classificado.

· **Ponto / intervalo de ebulição:**

Não classificado.

· **Ponto de inflamação:**

Não aplicável.

· **Inflamabilidade (sólido, gás):**

Não aplicável.

· **Temperatura de ignição:**· **Temperatura de decomposição:**

Não classificado.

· **Auto-inflamabilidade:**

O produto não é auto-inflamável.

· **Perigos de explosão:**

O produto não corre o risco de explosão.

· **Limites de explosão:**· **Inferior:**

Não classificado.

· **Superior:**

Não classificado.

· **Pressão de vapor:**

Não classificado.

· **Densidade em 20 °C:**1,035 g/cm³· **Densidade relativa:**

Não classificado.

· **Densidade de vapor:**

Não classificado.

· **Velocidade de evaporação:**

Não classificado.

· **Solubilidade em / miscibilidade com:**· **água:**

Completamente misturável.

· **Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):** Não classificado.· **Viscosidade:**· **Dinâmico:**

Não classificado.

· **Cinmático:**

Não classificado.

· **Percentagem de solvente:**· **Solventes orgânicos:**

4,0 %

· **Água:**

64,2 %

· **VOC (UE):**

0,00 %

· **Percentagem de substâncias sólidas:**

5,0 %

· **9.2 Outras informações**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

BR

(continuação na página 6)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 5)

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

- **10.1 Reactividade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química:**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informações toxicológicas

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Provoca irritação ocular grave
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Pode provocar reacções alérgicas na pele
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução):**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informações ecológicas

- **12.1 Toxicidade:**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações sobre destinação final

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos:**
- **Recomendação:** Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

(continuação na página 7)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: *Cleaning Solution*

(continuação da página 6)

· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações sobre transporte

· 14.1 Número ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Grupo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
· UN "Model Regulation":	não aplicável

SECÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

- 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:
- Disposições nacionais:
- Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:
Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.
- 15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes:**
H302 Nocivo se ingerido
H312 Nocivo em contato com a pele
H314 Provoca queimadura severa à pele e dano aos olhos
H315 Provoca irritação à pele
H317 Pode provocar reacções alérgicas na pele
H318 Provoca lesões oculares graves
H319 Provoca irritação ocular grave
H332 Nocivo se inalado
H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos
H411 Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados
- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department
- **Contacto:** Mr. Saurbier
- **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(continuação na página 8)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 25.02.2016

Número da versão 2

Revisão: 25.02.2016

Nome comercial: Cleaning Solution

(continuação da página 7)

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Dados alterados em comparação à versão anterior

BR

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

1 化学品及企业标识

- 产品识别者
- 化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名: Cleaning Solution
- 商品编号: 1L301219
- 相应纯物质或者混合物的相关下位用途及禁止用途 无相关详细资料。
- 原材料的应用/准备工作进行 清洁用物料/清洁剂
- 安全技术说明书内供应商详细信息
- 企业名称:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 可获取更多资料的部门: Product safety department
- 紧急联系电话号码:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危险性概述

· 紧急情况概述:

无色的, 流体, 吸入可能有害。引起严重的眼睛刺激。可能引起皮肤过敏性反应。对水生生物有毒。对水生生物有害并且有长期持续影响。

· GHS危险性类别



严重眼睛损伤/眼睛刺激性	第2A类	H319 引起严重的眼睛刺激
敏化(皮肤)	第1类	H317 可能引起皮肤过敏性反应
急性毒性(吸入)	第5类	H333 吸入可能有害
对水环境的危害(急性)	第2类	H401 对水生生物有毒
对水环境的危害(慢性)	第3类	H412 对水生生物有害并且有长期持续影响

· 标签因素

- GHS卷标元素 本产品根据化学物质分类及标记全球协调制度(GHS)进行了分类及标记。

(在 2 页继续)

— CN —

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 1 页继续)

· 图示



GHS07

· 名称 警告

· 标签上辨别危险的成份:

2-丁氧基乙醇

N,N,N-三甲基-3[(1-氧代十二烷基)氨基]-1-丙胺硫酸甲酯

· 危险字句

吸入可能有害

引起严重的眼睛刺激

可能引起皮肤过敏性反应

对水生生物有毒

对水生生物有害并且有长期持续影响

· 警戒字句

放在儿童伸手不及之处。

· 预防措施

戴防护手套/防护眼罩。

· 事故响应

如进入眼睛：用水小心冲洗几分钟。如戴隐型眼镜并可方便地取出，取出隐型眼镜。继续冲洗。

如皮肤沾染：用水充分清洗

· 其他有害性 本产品不包含任何有机卤化物混合物 (AOX)、硝酸盐、重金属混合物或甲醛。

· PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果

· PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 不适用的

· vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质): 不适用的

3 成分/组成信息

· 混合物

· 描述: 由以下含有无害添加剂的成分组成的混合物

· 危险的成分:

5949-29-1	柠檬酸 ⚠ 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2A类, H319	1 - <5%
7664-38-2	磷酸 ⚠ 皮肤腐蚀/刺激 第1B类, H314	1 - <5%
68439-51-0	乙?基丙?基化C12-14-醇 急性毒性(经口) 第5类, H303	1 - <5%
10595-49-0	N,N,N-三甲基-3[(1-氧代十二烷基)氨基]-1-丙胺硫酸甲酯 ⚠ 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类, H318; ⚠ 对水环境的危害(急性) 第1类, H400; 对水环境的危害(慢性) 第2类, H411; ⚠ 皮肤腐蚀/刺激 第2类, H315; 敏化(皮肤) 第1类, H317; 急性毒性(经皮肤) 第5类, H313	1 - <5%
111-76-2	2-丁氧基乙醇 ⚠ 急性毒性(经口) 第4类, H302; 急性毒性(经皮肤) 第4类, H312; 急性毒性(吸入) 第4类, H332; 皮肤腐蚀/刺激 第2类, H315; 严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2类, H319; 易燃液体 第4类, H227	1 - <5%

4 急救措施

· 应急措施要领

· 吸入:

供给新鲜空气并且确保会叫医生。

(在 3 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 2 页继续)

- 万一病人不清醒时, 请让病人侧躺以便移动.
- **皮肤接触:** 马上用水和肥皂进行彻底的冲洗.
- **眼睛接触:** 张开眼睛在流水下冲洗数分钟. 如果症状仍然持续, 请咨询医生.
- **食入:** 如果症状仍然持续, 请咨询医生.
- **给医生的资料:**
- **最重要的急慢性症状及其影响** 无相关详细资料.
- **需要及时的医疗处理及特别处理的症状** 无相关详细资料.

5 消防措施

- **灭火方法**
- **灭火的方法和灭火剂:** 使用适合四周环境的灭火措施.
- **特别危险性** 无相关详细资料.
- **特殊灭火方法**
- **消防人员特殊的防护装备:** 带上齐全的呼吸保护装置.

6 泄漏应急处理

- **保护措施** 没有要求.
- **环境保护措施:**
- 用大量的水进行稀释.
- 切勿让其进入下水道/水面或地下水.
- **密封及净化方法和材料:**
- 吸收液体粘合原料 (沙粒、硅藻土、酸性粘合剂、通用粘合剂、锯屑).
- 确保有足够的通风装置.
- **参照其他部分**
- 有关安全处理的资料请参阅第 7 节.
- 有关个人防护装备的资料请参阅第 8 节.
- 有关弃置的资料请参阅第 13 节.

7 操作处置与储存

- **操作处置**
- **储存** 不要求特别的措施.
- **有关火灾及防止爆炸的资料:** 不需特别的措施.
- **混合危险性等安全储存条件**
- **储存:**
- **储存库和容器须要达到的要求:** 只能储存在原来的贮藏器.
- **有关使用一个普通的储存设施来储存的资料:** 不需要.
- **有关储存条件的更多资料:** 将容器密封.
- **储存分类:** 12
- **具体的最终用户** 无相关详细资料.

8 接触控制和个体防护

- **工程控制方法:** 没有进一步数据; 见第 7 项.
- **控制变数**

· 在工作场需要监控的限值成分

7664-38-2 磷酸

OEL (RC)	PC-STEL: 3 mg/m ³ PC-TWA: 1 mg/m ³
PEL (TW)	PC-TWA: 1 mg/m ³

(在 4 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 3 页继续)

111-76-2 2-丁氧基乙醇PEL (TW) | PC-TWA: 121 mg/m³, 25 ppm

- 额外的资料: 制作期间有效的清单将作为基础来使用.
- 泄漏控制
- 个人防护设备:
- 一般保护和卫生措施:
 - 远离食品、饮料和饲料.
 - 立即除去所有的不洁的和被污染的衣服.
 - 在休息之前和工作完毕后请清洗双手.
 - 避免和眼睛接触.
 - 避免和眼睛及皮肤接触.
- 呼吸系统防护:
 - 如果曾短暂接触或在低污染的情况下, 请使用呼吸过滤装置. 如果曾深入或较长时间接触, 请使用独立的呼吸保护装置.
- 手防护:



保护手套

手套的物料必须是不渗透性的, 且能抵抗该产品/物质/添加剂.
 基于缺乏测试, 对于产品/制剂/化学混合物, 并不会提供手套材料的建议
 选择手套材料时, 请注意材料的渗透时间, 渗透率和降解参数

- 手套材料
 - 选择合适的手套不单取决于材料, 亦取决于质量特征, 以及来自哪一间生产厂家, 因为该产品是由很多材料配制而成, 手套材料的抵抗力并不可预计, 所以, 必须在使用之前进行检查
- 渗入手套材料的时间 请向劳保手套生产厂家获取准确的破裂时间并观察实际的破裂时间
- 眼睛防护:



密封的护目镜

9 理化特性

- 有关基本物理及化学特性的信息
- 一般说明
- 外观:
 - 形状: 流体
 - 颜色: 无色的
- 气味: 有特性的
- 嗅觉阈限 未决定.

· pH值 (100 g/l) 在 20 °C: 2,1

- 条件的更改
 - 熔点: 未确定的
 - 沸点/初沸点和沸程: 未确定的

· 闪点: 不适用的

· 可燃性 (固体、气体): 不适用的

· 点火温度:

· 分解温度: 未决定.

· 自燃温度: 该产品是不自燃的

(在 5 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 4 页继续)

· 爆炸的危险性:	该产品并没有爆炸的危险
· 爆炸极限:	
较低:	未决定.
较高:	未决定.
· 蒸气压:	未决定.
· 密度 在 20 °C:	1,035 g/cm ³
· 相对密度	未决定.
· 蒸气密度	未决定.
· 蒸发速率	未决定.
· 溶解性	
水:	完全可拌和的
· n-辛醇/水分配系数:	未决定.
· 黏性:	
动态:	未决定.
运动学的:	未决定.
· 溶剂成份:	
有机溶剂:	4,0 %
水:	64,2 %
· 固体成份:	5,0 %
· 其他信息	无相关详细资料。

10 稳定性和反应性

- 反应性 无相关详细资料。
- 稳定性
- 热分解/要避免的情况: 如果遵照规格使用则不会分解.
- 有害反应可能性 未有已知的危险反应.
- 应避免的条件 无相关详细资料。
- 不相容的物质: 无相关详细资料。
- 危险的分解产物: 未知有危险的分解产品.

11 毒理学信息

- 对毒性学影响的信息
 - 急性毒性:
 - 主要的刺激性影响:
 - 皮肤: 没有刺激性影响.
 - 在眼睛上面: 刺激的影响.
 - 致敏作用: 通过皮肤接触可能造成敏化作用.
 - 更多毒物的资料:
- 根据有关配制的一般欧盟分类指南的计算方法 (刊印在最新版本), 该产品显示以下的危险:
- 刺激性的

12 生态学信息

- 生态毒性
- 水生毒性: 无相关详细资料。
- 持久性和降解性 无相关详细资料。
- 环境系统习性:
- 潜在的生物累积性 无相关详细资料。

(在 6 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 5 页继续)

- 土壤内移动性 无相关详细资料。
- 额外的生态学资料:
- 总括注解:
水危害级别 2 (德国规例) (通过名单进行自我评估): 对水是危害的
不要让该产品接触地下水、水道或污水系统.
即使是少量的产品渗入地下也会对饮用水造成危险.
- PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果
- PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 不适用的
- vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质): 不适用的
- 其他副作用 无相关详细资料。

13 废弃处置

- 废弃处置方法
- 建议: 不能将该产品和家居垃圾一起丢弃. 不要让该产品接触污水系统.
- 受污染的容器和包装:
- 建议: 必须根据官方的规章来丢弃.
- 建议的清洗剂: 如有必要请使用水及清洁剂进行清洁.

14 运输信息

· 联合国危险货物编号(UN号)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	无效
· UN适当装船名	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	无效
· 运输危险等级	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· 级别	无效
· 包装组别	
· ADR, IMDG, IATA	无效
· 危害环境:	
· 海运污染物质:	不是
· 用户特别预防措施	不适用的
· MARPOL73/78(针对船舶引起的海洋污染预防协议)附件2及根据IBC Code(国际装船货物编码)的大量运送	不适用的
· UN "标准规定":	无效

15 法规信息

- 对相应纯物质或者混合物的安全、保健及环境法规/法律
- 新化学物质环境管理办法

· 中国现有化学物质名录

列出所有成分

- 国家的规章:
- 有关使用限制的资料: 必须遵守有关少年的雇佣限制.

(在 7 页继续)

化学品安全技术说明书

根据 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 审核

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 6 页继续)

· 化学物质安全性评价: 尚未进行化学物质安全性评价

16 其他信息

该资料是基于我们目前的知识。然而,这并不构成对任何特定产品特性的担保并且不建立一个法律上有效的合同关系。

· 发行 MSDS 的部门: Product safety department

· 联络: Mr. Saurbier

· 缩写:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: 持久性生物累积性有毒物质

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

易燃液体 第4类: Flammable liquids, Hazard Category 4

急性毒性(经口) 第4类: Acute toxicity, Hazard Category 4

急性毒性(经口) 第5类: Acute toxicity, Hazard Category 5

皮肤腐蚀/刺激 第1B类: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

皮肤腐蚀/刺激 第2类: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第1类: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2类: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

严重眼睛损伤/眼睛刺激性 第2A类: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

敏化(皮肤) 第1类: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

对水环境的危害(急性) 第1类: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

对水环境的危害(急性) 第2类: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 2

对水环境的危害(慢性) 第2类: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

对水环境的危害(慢性) 第3类: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· 与旧版本比较的数据已改变

9 理化特性

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku:**
- **Obchodní označení:** Přípravek na vyčištění od mléka
- **Číslo výrobku:** 1L301219
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Použití látky / přípravku:** Čisticí přípravek
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
-
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
-
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Obor poskytující informace:** Product safety department
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Toxikologického informačního střediska (TIS)
Volejte: +420 224 9192 93 nebo: +420 224 91 54 02

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi:**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
Skin Sens. 1 H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

-
- **2.2 Prvky označení:**
 - **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:**
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
 - **Piktogramy označující nebezpečí:**



GHS07

- **Signální slovo:** Varování
- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(pokračování na straně 2)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 1)

Údaje o nebezpečnosti:

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

Bezpečnostní pokyny:

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

P280 Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.

2.3 Další nebezpečnost:

Produkt prokazatelně neobsahuje žádné organicky vázané halogenní sloučeniny (AOX), Nitráty, sloučeniny těžkých kovů a formaldehyd.

Výsledky posouzení PBT a vPvB:

PBT: Nedá se použít.

vPvB: Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Chemická charakteristika: Směsi

Popis: Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	kyselina citronová ☠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	kyselina fosforečná ☠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ☠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	butylglykol ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

Narízení (ES) c. 648/2004 o detergitech / Oznacování obsahu:

neiontové povrchově aktivní látky	15 - 30%
kationtové povrchově aktivní látky	< 5%

Dodatečná upozornění: Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci:

Při nadýchání:

Bohatý přívod čerstvého vzduchu a pro jistotu vyhledat lékaře.

Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.

Při styku s kůží: Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Při zasažení očí:

Oči s otevřenými víčky vyplachovat po více minut proudem tekoucí vody. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.

Při požití: Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky: Další relevantní informace nejsou k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 3)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 2)

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva:**
- **Vhodná hasiva:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče:**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy:** Není nutné.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Zředit velkým množstvím vody.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, šterkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly:**
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí:**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- **Skladovací třída:** 12
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

8.1 Kontrolní parametry:

Kontrolní parametry:	
7664-38-2 kyselina fosforečná	
NPK	Krátkodobá hodnota: 2 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 1 mg/m ³ I
111-76-2 butylglykol	
NPK	Krátkodobá hodnota: 200 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 100 mg/m ³ D, I

(pokračování na straně 4)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 3)

Složky s biologických mezních hodnot:

111-76-2 butylglykol

BEH	200 mg/l
	Biologického materiálu: moči
	Doba odběru: konec směny na konci pracovního týdne
	Ukazatel: Butoxyoctová kyselina

· **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

· **8.2 Omezování expozice:**· **Osobní ochranné prostředky:**· **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Zamezit styku se zrakem.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

· **Ochrana dýchacích orgánů:**

Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

· **Ochrana rukou:**

Ochranné rukavice!

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

· **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

· **Doba průniku materiálem rukavic:**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:**

Uzavřené ochranné brýle!

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:**· **Všeobecné údaje:**· **Vzhled:**

Skupenství:

Kapalná

Barva:

Bezbarvá

· **Zápach (vůně):**

Charakteristický

· **Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

· **Hodnota pH (100 g/l) při 20 °C:**

2,1

· **Změna stavu:**

Teplota (rozmezí teplot) tání:

Není určeno.

Teplota (rozmezí teplot) varu:

Není určeno.

· **Bod vzplanutí:**

Nedá se použít.

(pokračování na straně 5)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 4)

· Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):	Nedá se použít.
· Zápalná teplota:	
Teplota rozkladu:	Není určeno.
· Samozápalnost:	Produkt není samozápalný.
· Nebezpečí exploze:	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
· Meze výbušnosti:	
Dolní mez:	Není určeno.
Horní mez:	Není určeno.
· Tenze par:	Není určeno.
· Hustota při 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relativní hustota:	Není určeno.
· Hustota par:	Není určeno.
· Rychlost odpařování:	Není určeno.
· Rozpustnost ve / směsitelnost s:	
vodě:	Úplně mísitelná.
· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	Není určeno.
· Viskozita:	
Dynamicky:	Není určeno.
Kinematicky:	Není určeno.
· Obsah ředidel:	
Organická ředidla:	4,0 %
Voda:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
Obsah netěkavých složek:	5,0 %
· 9.2 Další informace:	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita:**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí:** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích:**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Primární dráždivé účinky:**
- **Žíravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí**
Způsobuje vážné podráždění očí.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**
Může vyvolat alergickou kožní reakci.
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci):**
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 6)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 5)

- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita:**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody 2 (Samozařazení): ohrožuje vodu
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB:**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady:**
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.
- **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· 14.1 UN číslo	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· třída	odpadá
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:	
· Látka znečišťující moře:	Ne
· 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nedá se použít.
· 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC	Nedá se použít.
· UN "Model Regulation":	odpadá

(pokračování na straně 7)

Obchodní označení: Přípravek na vyčištění od mléka

(pokračování strany 6)

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:**
- **Národní předpisy:**
- **Upozornění na omezení práce:** Dodržet pracovní omezení pro mladistvé.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty:**
 - H302 Zdraví škodlivý při požití.
 - H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.
 - H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
 - H315 Dráždí kůži.
 - H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.
 - H318 Způsobuje vážné poškození očí.
 - H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
 - H332 Zdraví škodlivý při vdechování.
 - H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.
 - H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Product safety department
- **Poradce:** Mr. Saurbier
- **Zkratky a akronymy:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsname:** Milchreiniger

· **Artikelnummer:** 1L301219

· **1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird:**

Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **Verwendung des Stoffes / des Gemisches:** Reinigungsmittel

· **1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt:**

· **Hersteller/Lieferant:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Höherweg 327

D-40231 Düsseldorf

info@schulzchemie.com

Vertrieb durch:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Grünsfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Auskunftgebender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit

· **1.4 Notrufnummer:**

Giftnotruf (24 Stunden):

Tel.: +49 (0)30 19240

Beratung in deutscher und englischer Sprache.

ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

· **2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs:**

· **Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Verursacht schwere Augenreizung.

Skin Sens. 1 H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

· **2.2 Kennzeichnungselemente:**

· **Kennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**

Das Produkt ist gemäß CLP-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet.

· **Gefahrenpiktogramme:**



GHS07

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 1)

- **Signalwort:** Achtung
- **Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Gefahrenhinweise:**
H319 Verursacht schwere Augenreizung.
H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
- **Sicherheitshinweise:**
P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
P280 Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen.
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen.
Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.
- **2.3 Sonstige Gefahren:**
Das Produkt enthält nachweislich keine organisch gebundenen Halogenverbindungen (AOX), Nitrate, Schwermetallverbindungen und Formaldehyd.
- **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**
- **PBT:** Nicht anwendbar.
- **vPvB:** Nicht anwendbar.

ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **3.2 Chemische Charakterisierung: Gemische**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

· Gefährliche Inhaltsstoffe:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	Zitronensäure ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	Phosphorsäure ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-Butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:		
nichtionische Tenside		15 - 30%
kationische Tenside		< 5%

- **Zusätzliche Hinweise:**
Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Abschnitt 16 zu entnehmen.

ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen:**
- **Nach Einatmen:**
Reichlich Frischluftzufuhr und sicherheitshalber Arzt aufsuchen.
Bei Bewußtlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
- **Nach Augenkontakt:**
Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- **4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

(Fortsetzung auf Seite 3)

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 2)

· **4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung:**

Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

· **5.1 Löschmittel:**

· **Geeignete Löschmittel:** Feuerlöschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.

· **5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren:**

Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

· **5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung:**

· **Besondere Schutzausrüstung:** Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

· **6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren:**

Nicht erforderlich.

· **6.2 Umweltschutzmaßnahmen:**

Mit viel Wasser verdünnen.

Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.

· **6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung:**

Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.

Für ausreichende Lüftung sorgen.

· **6.4 Verweis auf andere Abschnitte:**

Informationen zur sicheren Handhabung siehe Abschnitt 7.

Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8.

Informationen zur Entsorgung siehe Abschnitt 13.

ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

· **7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

· **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

· **7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten:**

· **Lagerung:**

· **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Nur im Originalgebinde aufbewahren.

· **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.

· **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Behälter dicht geschlossen halten.

· **Lagerklasse:** 12

· **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

· **7.3 Spezifische Endanwendungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

· **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:**

Keine weiteren Angaben, siehe Abschnitt 7.

· **8.1 Zu überwachende Parameter:**

· **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

111-76-2 2-Butoxyethanol

AGW | Langzeitwert: 49 mg/m³, 10 ml/m³

4(II);H, Y, AGS

(Fortsetzung auf Seite 4)

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 3)

7664-38-2 Phosphorsäure

AGW Langzeitwert: 2 E mg/m³
2(I);DFG, EU, AGS, Y

Bestandteile mit biologischen Grenzwerten:

111-76-2 2-Butoxyethanol

BGW 100 mg/l
Untersuchungsmaterial: Urin
Probennahmezeitpunkt: bei Langzeitexposition: Nach mehreren vorangegangenen Schichten
Parameter: Butoxyessigsäure

200 mg/l
Untersuchungsmaterial: Urin
Probennahmezeitpunkt: bei Langzeitexposition: Nach mehreren vorangegangenen Schichten
Parameter: Butoxyessigsäure (nach Hydrolyse)

· **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition:

· Persönliche Schutzausrüstung:

· Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:

Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

Berührung mit den Augen vermeiden.

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

· Atemschutz:

Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.

· Handschutz:



Schutzhandschuhe!

Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.

Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.

Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.

· Handschuhmaterial:

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.

· Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

· Augenschutz:



Dichtschließende Schutzbrille!

(Fortsetzung auf Seite 5)

— DE —

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 4)

ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

· 9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften:	
· Allgemeine Angaben:	
· Aussehen:	
Form:	Flüssig
Farbe:	Farblos
· Geruch:	Charakteristisch
· Geruchsschwelle:	Nicht bestimmt.
· pH-Wert (100 g/l) bei 20 °C:	2,1
· Zustandsänderung:	
Schmelzpunkt/Schmelzbereich:	Nicht bestimmt.
Siedepunkt/Siedebereich:	Nicht bestimmt.
· Flammpunkt:	Nicht anwendbar.
· Entzündlichkeit (fest, gasförmig):	Nicht anwendbar.
· Zündtemperatur:	
Zersetzungstemperatur:	Nicht bestimmt.
· Selbstentzündlichkeit:	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· Explosionsgefahr:	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.
· Explosionsgrenzen:	
Untere:	Nicht bestimmt.
Obere:	Nicht bestimmt.
· Dampfdruck:	Nicht bestimmt.
· Dichte bei 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relative Dichte:	Nicht bestimmt.
· Dampfdichte:	Nicht bestimmt.
· Verdampfungsgeschwindigkeit:	Nicht bestimmt.
· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit:	
Wasser:	Vollständig mischbar.
· Verteilungskoeffizient (n-Octanol/Wasser):	Nicht bestimmt.
· Viskosität:	
Dynamisch:	Nicht bestimmt.
Kinematisch:	Nicht bestimmt.
· Lösemittelgehalt:	
Organische Lösemittel:	4,0 %
Wasser:	64,2 %
VOC (EU):	0,00 %
Festkörpergehalt:	5,0 %
· 9.2 Sonstige Angaben:	Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

- **10.1 Reaktivität:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **10.2 Chemische Stabilität:**
- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen:** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **10.4 Zu vermeidende Bedingungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **10.5 Unverträgliche Materialien:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

(Fortsetzung auf Seite 6)

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 5)

- **10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.
-

ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

- **11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen:**
 - **Akute Toxizität** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Primäre Reizwirkung:**
 - **Ätz-/Reizwirkung auf die Haut** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Schwere Augenschädigung/-reizung**
Verursacht schwere Augenreizung.
 - **Sensibilisierung der Atemwege/Haut**
Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
 - **CMR-Wirkungen (krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkung):**
 - **Keimzell-Mutagenität** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Karzinogenität** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Reproduktionstoxizität** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition**
Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition**
Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
 - **Aspirationsgefahr** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
-

ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

- **12.1 Toxizität:**
 - **Aquatische Toxizität:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
 - **12.2 Persistenz und Abbaubarkeit:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
 - **12.3 Bioakkumulationspotenzial:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
 - **12.4 Mobilität im Boden:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
 - **Weitere ökologische Hinweise:**
 - **Allgemeine Hinweise:**
Wassergefährdungsklasse 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.
Trinkwassergefährdung bereits beim Auslaufen geringer Mengen in den Untergrund.
 - **12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**
 - **PBT:** Nicht anwendbar.
 - **vPvB:** Nicht anwendbar.
 - **12.6 Andere schädliche Wirkungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
-

ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

- **13.1 Verfahren der Abfallbehandlung:**
 - **Empfehlung:**
Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
 - **Ungereinigte Verpackungen:**
 - **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
 - **Empfohlenes Reinigungsmittel:** Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.
-

ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

- | | |
|--|----------|
| · 14.1 UN-Nummer | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | entfällt |
| · 14.2 Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | entfällt |

(Fortsetzung auf Seite 7)

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 6)

· 14.3 Transportgefahrenklassen	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasse	entfällt
· 14.4 Verpackungsgruppe	
· ADR, IMDG, IATA	entfällt
· 14.5 Umweltgefahren:	
· Marine pollutant:	Nein
· 14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender	
	Nicht anwendbar.
· 14.7 Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code	
	Nicht anwendbar.
· UN "Model Regulation":	entfällt

ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

· **15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch:**

· **Nationale Vorschriften:**

· **Hinweise zur Beschäftigungsbeschränkung:**
Beschäftigungsbeschränkungen für Jugendliche beachten.

· **Technische Anleitung Luft:**

Klasse	Anteil in %
NK	1 - <5

· **Wassergefährdungsklasse:** WGK 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend.

· **15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung:** Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde nicht durchgeführt.

ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante Sätze:**

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H312 Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt.

H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen.

H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.

H411 Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit

· **Ansprechpartner:** Herr Saurbier

· **Abkürzungen und Akronyme:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(Fortsetzung auf Seite 8)

Handelsname: Milchreiniger

(Fortsetzung von Seite 7)

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Daten gegenüber der Vorversion geändert**

— DE —

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden**· 1.1 Produktidentifikator:****· Handelsnavn:** Mælkerenser**· Artikelnummer:** 1L301219**· 1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes:**

Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

· Stoffets/præparatets anvendelse: Rengøringsmiddel**· 1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet:****· Producent/leverandør:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· For yderligere information: Product safety department**· 1.4 Nødtelefon:**

Giftlinjen

Bispebjerg Hospital

Tlf. 82 12 12 12

PUNKT 2: Fareidentifikation**· 2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen:****· Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.

Skin Sens. 1 H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion.

· 2.2 Mærkningselementer:**· Mærkning i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**

Dette produkt er klassificeret og mærket iht. CLP-forordningen.

· Farepiktogrammer:

GHS07

· Signalord: Advarsel

(Fortsættes på side 2)

— DK —

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 1)

- **Farebestemmende komponent(er) til etikettering:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Risikosætninger:**
H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.
H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion.
- **Sikkerhedssætninger:**
P102 Opbevares utilgængeligt for børn.
P280 Bær beskyttelseshandsker / øjenbeskyttelse.
P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
P302+P352 VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand.
- **2.3 Andre farer:**
Produktet indeholder påviseligt ikke nogen organisk bundne halogenforbindelser (AOX), nitrater, tungmetallforbindelser og ikke noget formaldehyd.
- **Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**
- **PBT:** Ikke relevant.
- **vPvB:** Ikke relevant.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

- **3.2 Kemisk betegnelse: Blandinger**
- **Beskrivelse:** Blanding med nedenstående stoffer med ufarlige tilsætningsstoffer.

· Farlige indholdsstoffer:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citronsyre ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	phosphorsyre ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Forordning (EF) Nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler / Indholdsmærkning:		
nonioniske overfladeaktive stoffer		15 - 30%
kationiske overfladeaktive stoffer		< 5%

- **Yderligere anvisninger:** Teksten til de anførte farehenvísninger fremgår af kapitel 16.

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

- **4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger:**
- **Efter indånding:**
Rigelig tilførsel af frisk luft. Søg for en sikkerheds skyld læge.
I tilfælde af bevidstløshed skal den tilskadekomne lægges ned og transporteres i stabilt sideleje.
- **Efter hudkontakt:** Skal omgående vaskes af med vand og sæbe, skyl godt efter.
- **Efter øjenkontakt:**
Skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rindende vand. Søg læge, hvis problemerne er vedvarende.
- **Efter indtagelse:** Søg læge, hvis problemerne er vedvarende.
- **4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

(Fortsættes på side 3)

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 2)

- **4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig:**

Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

- **5.1 Slukningsmidler:**
- **Egnede slukningsmidler:** Tilpas foranstaltningerne til brandbekæmpelse efter omgivelserne.
- **5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **5.3 Anvisninger for brandmandskab:**
- **Særlige værnemidler:** Der skal bæres luftforsynet åndedrætsværn.

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

- **6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer:**
Ikke påkrævet.
- **6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:**
Fortynd med rigeligt vand.
Må ikke udledes i kloaksystemet/overfladevand/grundvand.
- **6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning:**
Opsamles med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, savsmuld).
Sørg for tilstrækkelig udluftning.
- **6.4 Henvisning til andre punkter:**
Information om sikker håndtering se kapitel 7.
Informationer vedrørende personlige værnemidler se kapitel 8.
Informationer om bortskaffelse se kapitel 13.

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

- **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
- **Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
- **7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed:**
- **Opbevaring:**
- **Krav til opbevaringsrum og beholdere:** Må kun opbevares i original beholder.
- **Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer:** Ikke påkrævet.
- **Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne:** Hold beholderen tætsluttende lukket.
- **Opbevaringsklasse:** 12
- **7.3 Særlige anvendelser:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

- **Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg:**
Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.

- **8.1 Kontrolparametre:**

- **Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:**

7664-38-2 phosphorsyre

GV	Langtidsværdi: 1 mg/m ³
E	

111-76-2 2-butoxyethanol

GV	Langtidsværdi: 98 mg/m ³ , 20 ppm
EH	

- **Yderligere anvisninger:** Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

(Fortsættes på side 4)

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 3)

· 8.2 Eksponeringskontrol:

· Personlige værnemidler:

· Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:

Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.

Forurenet, gennemvædet tøj skal det tages af med det samme.

Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.

Undgå kontakt med øjnene.

Undgå kontakt med øjne og hud.

· Åndedrætsværn:

Ved kortvarig eller ringe belastning skal der benyttes åndedrætsværn med filter, ved intensiv eller længere eksponering skal der benyttes luftforsynet åndedrætsværn.

· Håndbeskyttelse:



Beskyttelseshandsker!

Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.

På grund af manglende tests kan der ikke anbefales noget handskemateriale til produktet/præparatet/kemikalieblandingen.

Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.

· Handskemateriale:

Valg af en egnet handske afhænger ikke blot af materialet, men også af yderligere kvalitetskriterier og er forskelligt fra den ene fabrikant til den anden. Da produktet er et præparat af flere forskellige stoffer, kan handskematerialernes bestandighed ikke beregnes på forhånd og skal derfor efterprøves inden brugen.

· Handskematerialets gennemtrængningstid:

Hos handskefabrikanten skal man forespørge om den nøjagtige gennemtrængningstid og overholde denne.

· Øjenbeskyttelse:



Tætsluttende beskyttelsesbriller!

PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

· 9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber:

· Generelle oplysninger:

· Udseende:

Form:	Flydende
Farve:	Farveløs
Lugt:	Karakteristisk
Lugttærskel:	Ikke bestemt.

· pH-værdi (100 g/l) ved 20 °C: 2,1

· Tilstandsændring:

Smeltepunkt/smelteområde:	Ikke bestemt.
Kogepunkt/kogeområde:	Ikke bestemt.

· Flammepunkt: Ikke relevant.

· Antændelighed (fast, i luftform): Ikke relevant.

· Antændelsepunkt:

Nedbrydningstemperatur: Ikke bestemt.

(Fortsættes på side 5)

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 4)

· Selvantændelighed:	Produktet er ikke selvantændeligt.
· Eksplodingsfare:	Produktet er ikke eksplosivt.
· Eksplodingsgrænser: Nedre: Øvre:	Ikke bestemt. Ikke bestemt.
· Damptryk:	Ikke bestemt.
· Densitet ved 20 °C: · Relativ densitet: · Damptæthed: · Fordampningshastighed:	1,035 g/cm ³ Ikke bestemt. Ikke bestemt. Ikke bestemt.
· Opløselighed i/blandbarhed med: vand:	Fuldt blandbar.
· Fordeleingskoefficient (n-octanol/vand):	Ikke bestemt.
· Viskositet: dynamisk: kinematisk:	Ikke bestemt. Ikke bestemt.
· Opløsningsmiddelindhold: Organiske opløsningsmidler: Vand: VOC (EU):	4,0 % 64,2 % 0,00 %
· Tørstofindhold:	5,0 %
· 9.2 Andre oplysninger:	Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås:** Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
- **10.3 Risiko for farlige reaktioner:** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
- **10.4 Forhold, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.5 Materialer, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **10.6 Farlige nedbrydningsprodukter:** Der er ikke kendskab til nogen farlige nedbrydningsprodukter.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

- **11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger:**
- **Akut toksicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Primær irritationsvirkning:**
- **Hudætsning/-irritation**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Alvorlig øjenskade/øjenirritation**
Forårsager alvorlig øjenirritation.
- **Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering**
Kan forårsage allergisk hudreaktion.
- **CMR-virkninger (kræftfremkaldende egenskaber, mutagenicitet og reproduktionstoksicitet):**
- **Kimcellemutagenicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Kræftfremkaldende egenskaber**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

(Fortsættes på side 6)

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 5)

- **Reproduktionstoksicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Enkel STOT-eksponering**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Gentagne STOT-eksponeringer**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
- **Aspirationsfare**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

PUNKT 12: Miljøoplysninger

- **12.1 Toksicitet:**
- **Toksicitet i vand:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.2 Persistens og nedbrydelighed:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.3 Bioakkumuleringspotentiale:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **12.4 Mobilitet i jord:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
- **Yderligere økologiske oplysninger:**
- **Generelle anvisninger:**
Fareklasse for vand 2 (Selvklassificering): vandforurenende
Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet.
Risiko for forurening af drikkevandet allerede ved udslip af små mængder i undergrunden.
- **12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**
- **PBT:** Ikke relevant.
- **vPvB:** Ikke relevant.
- **12.6 Andre negative virkninger:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 13: Bortskaffelse

- **13.1 Metoder til affaldsbehandling:**
- **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Må ikke udledes i kloaksystemet.
- **Urensede emballager:**
- **Anbefaling:** Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.
- **Anbefalet rengøringsmiddel:** Vand, eventuelt tilsat rengøringsmidler.

PUNKT 14: Transportoplysninger

· 14.1 FN-nummer	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.3 Transportfareklasse(r)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klasse	Ikke relevant
· 14.4 Emballagegruppe	
· ADR, IMDG, IATA	Ikke relevant
· 14.5 Miljøfarer:	
· Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren	Ikke relevant.
· 14.7 Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL og IBC-koden	Ikke relevant.

(Fortsættes på side 7)

Handelsnavn: Mælkerenser

(Fortsat fra side 6)

· **UN "Model Regulation":** Ikke relevant

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

- **15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø:**
- **Nationale forskrifter:**
- **Oplysninger vedrørende beskæftigelsesbegrænsning:** Overhold arbejdsbegrænsningerne for unge.
- **MAL-Code:** 5-5
- **15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering:** Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering.

PUNKT 16: Andre oplysninger

Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktgenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.

- **Risikoangivelser:**
 - H302 Farlig ved indtagelse.
 - H312 Farlig ved hudkontakt.
 - H314 Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader.
 - H315 Forårsager hudirritation.
 - H317 Kan forårsage allergisk hudreaktion.
 - H318 Forårsager alvorlig øjenskade.
 - H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.
 - H332 Farlig ved indånding.
 - H400 Meget giftig for vandlevende organismer.
 - H411 Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.
- **Datablad udstedt af:** Product safety department
- **Kontaktperson:** Mr. Saurbier
- **Forkortelser og akronymer:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Dataene ændret i forhold til tidligere version**

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

· 1.1 Tootetähis:

· **Kaubanduslik nimetus:** Puhastusvahend piima jaoks

· **Artikkel:** 1L301219

· **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata:**
Täiendav oluline teave puudub.

· **Aine/preparaadi kasutamine:** Puhastusvahend

· 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta:

· Tootja/Tarnija:

Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Lähemat informatsiooni saab:** Product safety department

· 1.4 Hädaabitelefoninumber

Mürgistusteabekeskuse number 24/7:
nationally 16662
calling from abroad (+372) 626 93 90

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

· 2.1 Aine või segu klassifitseerimine:

· **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Skin Sens. 1 H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

· 2.2 Märgistuselemendid:

· **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.

· **Ohupiktogramm:**



GHS07

· **Tunnussõna:** Hoiatus

(Jätkub lehel 2)

— EE —

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 1)

· **Märgistuskomponendid ohu määramiseks:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Ohulaused:**

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

· **Hoiauslaused:**

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.

P280 Kanda kaitsekindaid / kaitseprille.

P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: Pesta rohke veega.

· **2.3 Muud ohud:**

Toode ei sisalda mingeid orgaanilisi halogeenkomponente (AOX), nitraate, raskemetallühendeid või formaldehüüde.

· **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**· **PBT:** Ei ole kohaldatav.· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**· **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**· **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	sidrunhape ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	Fosforhape ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-Butoksüetanool ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise märgistamine:**

mitteioonsed pindaktiivsed ained	15 - 30%
katioonsed pindaktiivsed ained	< 5%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.**4. JAGU: Esmaabimeetmed**· **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus:**· **Pärast sissehingamist:**

Tagage värske õhk ja kindluse mõttes kutsuge arst.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

· **Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.· **Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

· **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju:** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 3)

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 2)

- **4.3 Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta:**

Täiendav oluline teave puudub.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid:**
- **Sobivad kustutusained:** Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud:** Täiendav oluline teave puudub.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele:**
- **Kaitsevarustus:** Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras:** Pole nõutav.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:**
Lahjendage suure kogusega vett.
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).
Tagage vastav ventilatsioon.
- **6.4 Viited muudele jagudele:**
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused:**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Säilitada üksnes originaalanumates.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **Hoiustamisklass:** 12
- **7.3 Eriksutus:** Täiendav oluline teave puudub.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

- **8.1 Kontrolliparameetrid:**

Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:	
7664-38-2 Fosforhape	
TLV	Lühiajaline väärtus: 2 mg/m ³ Pikaajaline väärtus: 1 mg/m ³
111-76-2 2-Butoksüetanool	
TLV	Lühiajaline väärtus: 246 mg/m ³ , 50 ppm Pikaajaline väärtus: 98 mg/m ³ , 20 ppm A, S

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

(Jätkub lehelt 4)

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 3)

· **8.2 Kokkupuute ohjamine:**· **Isiklik kaitsevarustus:**· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.

Koheselt eemaldage kõik määratud ja saastunud riideid

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Vältida kokkupuudet silmadega.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

· **Hingamisteede kaitse:**

Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema

kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

· **Käte kaitsmine:**

Kaitsekindad!

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

· **Kinnaste materjal:**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg:**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

· **Silmakaitse:**

Tihedalt hermeetilised kaitseprillid!

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused· **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta:**· **Üldine informatsioon:**· **Välimus:**

Kuju:

Fluiid

Värvus:

Värvitu

· **Lõhn:**

Iseloomulik

· **Lõhnalävi:**

Pole määratud.

· **pH väärtus (100 g/l) juures 20 °C:**

2,1

· **Oleku muutus:**

Sulamispunkt/Sulamisvahemik:

Ei ole määratud.

Keemispunkt /Keemisvahemik:

Ei ole määratud.

· **Leegipunkt:**

Ei ole kohaldatav.

· **Leekivus (köva, gaasikujuline):**

Ei ole kohaldatav.

· **Süttimistemperatuur:**

Lagunemistemperatuur:

Pole määratud.

· **Isesüttimine:**

Toode ei ole isesüttiv.

· **Plahvatusoht:**

Toode ei tekita plahvatusohtu.

(Jätkub lehelt 5)

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 4)

· Plahvatuse piirväärtused:	
Alumine:	Pole määratud.
Ülemine:	Pole määratud.
· Auru rõhk:	
Pole määratud.	
· Tihedus juures 20 °C:	
1,035 g/cm ³	
· Suhteline tihedus:	
Pole määratud.	
· Auru tihedus:	
Pole määratud.	
· Aurustumistase:	
Pole määratud.	
· Lahustatavus / Segunemine:	
Vesi:	Täielikult segunev.
· Eraldumiskoeffitsient (n-oktaanol/vesi):	
Pole määratud.	
· Viskoossus:	
Dünaamiline:	Pole määratud.
Kinemaatiline:	Pole määratud.
· Lahusti sisaldus:	
Orgaanilised lahustid:	4,0 %
Vesi:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
· Tahkeaine sisaldus:	
5,0 %	
· 9.2 Muu teave:	
Täiendav oluline teave puudub.	

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus:**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta:**
- **Akuutne toksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Peamine ärritav efekt:**
- **Nahka söövitav/ärritav** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**
Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**
Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
- **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud:**
- **Mutageensus sugurakkudele**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihrtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihrtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehelt 6)

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 5)

- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
-

12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **12.1 Toksilisus:**
 - **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
 - **12.2 Püsivus ja lagunduvus:** Täiendav oluline teave puudub.
 - **12.3 Bioakumulatsioon:** Täiendav oluline teave puudub.
 - **12.4 Liikuvus pinnases:** Täiendav oluline teave puudub.
 - **Täiendav keskkonnavaline informatsioon:**
 - **Üldised märkused:**
Vee ohtlikkusklass 2 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): ohtlik vee jaoks
Toode ei tohi sattuda krundivettesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
Ohtlik joogiveele isegi väikeste koguste krundi sattumisel.
 - **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**
 - **PBT:** Ei ole kohaldatav.
 - **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
 - **12.6 Muud kahjulikud mõjud:** Täiendav oluline teave puudub.
-

13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid:**
 - **Soovitused:** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.
 - **Puhastamata pakend:**
 - **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.
 - **Soovitavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.
-

14. JAGU: Veonõuded

· 14.1 ÜRO number	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.3 Transpordi ohuklass(id)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klass	Kehtiv
· 14.4 Pakendirühm	
· ADR, IMDG, IATA	Kehtiv
· 14.5 Keskkonnaohud:	
· Mere saasteaine:	Ei
· 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole kohaldatav.
· 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga	Ei ole kohaldatav.
· UN "Model Regulation":	Kehtiv

(Jätkub lehelt 7)

Kaubanduslik nimetus: Puhastusvahend piima jaoks

(Jätkub lehel 6)

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid:**
 - **Rahvuslikud eeskirjad:**
 - **Informatsioon kasutuspiirangute kohta:** Töötamine tuleb piirata alaealistele.
 - **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.
-

16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused:**
 - H302 Allaneelamisel kahjulik.
 - H312 Nahale sattumisel kahjulik.
 - H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
 - H315 Põhjustab nahaärritust.
 - H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
 - H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
 - H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
 - H332 Sissehingamisel kahjulik.
 - H400 Väga mürgine veeorganismidele.
 - H411 Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
- **MSDS-d väljastav amet:** Product safety department
- **Kontaktisik:** Mr. Saurbier
- **Lühendid ja akronüümid:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· 1.1 Identificador del producto:

· **Nombre comercial:** Limpiador de leche

· **Número del artículo:** 1L301219

· 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

No existen más datos relevantes disponibles.

· **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente

· 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:

· **Fabricante/distribuidor:**

Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Área de información:** Product safety department

· 1.4 Teléfono de emergencia:

Spanish Poison Control Centre
(Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, INTCF)
Telephone no.: + 34 91 562 04 20
24-hour assistance in Spanish. Medical advice is exclusively provided for emergency poisoning cases.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

Skin Sens. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

· 2.2 Elementos de la etiqueta:

· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro:**



GHS07

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 1)

· **Palabra de advertencia:** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Indicaciones de peligro:**

H319 Provoca irritación ocular grave.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

· **Consejos de prudencia:**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.

· **2.3 Otros peligros:**

El producto no contiene compuestos halogenados ligados orgánicamente (AOX), nitratos, combinaciones de metales pesados o formaldehído en cantidades mensurables.

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	ácido cítrico ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	ácido fosfórico ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxietanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido:**

tensioactivos no iónicos	15 - 30%
tensioactivos catiónicos	< 5%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios:**

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

· **En caso de con los ojos:**

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 2)

· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción:**

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:**

· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

No es necesario.

· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Asegurar suficiente ventilación.

· **6.4 Referencia a otras secciones:**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura:** No se requieren medidas especiales.

· **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.

· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

· **Clase de almacenamiento:** 12

· **7.3 Usos específicos finales:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control:**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

7664-38-2 ácido fosfórico

LEP Valor de corta duración: 2 mg/m³

Valor de larga duración: 1 mg/m³

VLI, s

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 3)

111-76-2 2-butoxietanol	
LEP	Valor de corta duración: 245 mg/m³, 50 ppm Valor de larga duración: 98 mg/m³, 20 ppm vía dérmica, VLI, VLB
Componentes con valores límite biológicos:	
111-76-2 2-butoxietanol	
VLB	200 mg/g creatinina Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Ácido butoxiacético

Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición:

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavar las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Protección respiratoria:

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Protección de manos:



¡Guantes de protección!

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes:

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

Tiempo de penetración del material de los guantes:

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos:



¡Gafas de protección herméticas!

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:

Datos generales:

Aspecto:

Forma: Líquido

Color: Incoloro

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 4)

· Olor:	Característico
· Umbral olfativo:	No determinado.
· valor pH (100 g/l) a 20 °C:	2,1
· Cambio de estado:	
Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	Indeterminado.
· Punto de inflamación:	No aplicable.
· Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
· Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad a 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Densidad relativa:	No determinado.
· Densidad de vapor:	No determinado.
· Velocidad de evaporación:	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con:	
agua:	Completamente mezclable.
· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
· Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	4,0 %
Agua:	64,2 %
VOC (CE):	0,00 %
Contenido de cuerpos sólidos:	5,0 %
· 9.2 Información adicional:	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química:**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 5)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos:**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
Provoca irritación ocular grave.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción):**
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad:**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

- **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- **14.1 Número ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

(se continua en página 7)

ES

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 6)

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clase	suprimido
· 14.4 Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido
· 14.5 Peligros para el medio ambiente:	
· Contaminante marino:	No
· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC	No aplicable.
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**
- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**
Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes:**
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H312 Nocivo en contacto con la piel.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315 Provoca irritación cutánea.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H332 Nocivo en caso de inhalación.
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Persona de contacto:** Product safety department
- **Interlocutor:** Mr. Saurbier
- **Abreviaturas y acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

página: 8/8

fecha de impresión 25.02.2016

Revisión: 25.02.2016

Número de versión 2

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 7)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Datos modificados en relación a la versión anterior**

— ES —

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

· 1.1 Tuotetunniste:

· **Kauppanimike:** Maitojärjestelmän puhdistusaine

· **Artikkelinumero:** 1L301219

· **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella:**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

· **Aineen / valmisteiden käyttö:** Puhdistusaine

· 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot:

· Valmistaja/toimittaja:

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Tietoja antaa:** Product safety department

· 1.4 Häätäpuhelinnumero:

Poison Information Centre

Open 24 hours a day

Tel. +358 (0)9 471 977 (direct) or +358 (0)9 4711 (exchange)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

· 2.1 Aineen tai seoksen luokitus:

· **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**

Eye Irrit. 2 H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Skin Sens. 1 H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

· 2.2 Merkinnät:

· **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**

Tuote on luokiteltu ja merkitty CLP-asetuksen mukaan.

· **Varoitusmerkit:**



GHS07

· **Huomiosana:** Varoitus

· **Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(jatkuu sivulla 2)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 1)

· Vaaralausekkeet:

- H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

· Turvalausekkeet:

- P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.
- P280 Käytä suojakäsineitä / silmiensuojainta.
- P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
- P302+P352 JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä.

· 2.3 Muut vaarat:

- Tuote ei todistettavasti sisällä orgaanisesti sidottuja halogeeniyhdisteitä (AOX), nitraatteja, raskasmetalliyhdisteitä eikä formaldehydiä.

· PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:

- PBT: Ei voida käyttää.
- vPvB: Ei voida käyttää.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

· 3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset

- Selostus: Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· Sisältää vaarallisia aineita:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	sitruunahappo ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	Fosforihappo ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-Butoksietanoli ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· Asetus (EY) N:o 648/2004, pesuaineista / Sisältöä koskevat merkinnät:

ionittomat pinta-aktiiviset aineet	15 - 30%
kationiset pinta-aktiiviset aineet	< 5%

- Lisätietoja: Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

· 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus:

· Hengitettyä:

- Huolehdyttävä riittävästä raittiin ilman saannista; käännyttävä varmuuden vuoksi lääkärin puoleen.
- Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.

- Ihokosketuksessa: Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.

· Aineen päästyä silmiin:

- Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minuutteja. Oireiden kestäessä käännyttään lääkärin puoleen.

- Nieltyä: Käännyttävä lääkärin puoleen oireiden jatkuessa.

· 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

- Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

· 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

- Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 3)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 2)

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

- **5.1 Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:** Palontorjuntatoimepiteet ympäristöä vastaavasti.
- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet:**
- **Erikoinen suojavarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumaton hengityssuojainta.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa:** Ei tarvita.
- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Ohennettava runsaalla vedellä.
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).
Huolehdyttävä riittävästä tuuleutuksesta.
- **6.4 Viittaukset muihin kohtiin:**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Palo- ja räjähdysuojaohteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet:**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
- **Yhteisvarastointiohteet:** Ei tarvita.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
- **Varastoluokka:** 12
- **7.3 Erityinen loppukäyttö:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

- **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat:**

· Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:	
7664-38-2 Fosforihappo	
HTP	Lyhytaikaisarvo: 2 mg/m ³ Pitkäaikaisarvo: 1 mg/m ³
111-76-2 2-Butoksietanoli	
HTP	Lyhytaikaisarvo: 250 mg/m ³ , 50 ppm Pitkäaikaisarvo: 98 mg/m ³ , 20 ppm iho

- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

- **8.2 Altistumisen ehkäiseminen:**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

(jatkuu sivulla 4)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 3)

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Vältettävä kosketusta silmiin.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

· Hengityssuoja:

Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

· Käsisuojaus:



Suojakäsineet!

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

· Käsinemateriaali:

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· Käsinemateriaalin läpäisy aika:

Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

· Silmäsuojus:



Tiiviit suojalasit!

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot:

· Yleiset ohjeet:

· Olomuoto:

Muoto: Nestemäinen

Väri: Väritön

· **Haju:** Tyypillinen

· **Hajukynnyks:** Ei määrätty.

· **pH-arvo 20 °C (100 g/l) lämpötilassa:** 2,1

· Tilanmuutos:

Sulamispiste/sulamisalue: Ei määrätty.

Kiehumispiste/kiehumisalue: Ei määrätty.

· **Leimahduspiste:** Ei voida käyttää.

· **Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):** Ei voida käyttää.

· Syttymislämpötila:

Hajaantumislämpötila: Ei määrätty.

· **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· **Räjähdyksvaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

· Räjähdyksrajat:

Alempi: Ei määrätty.

Ylempi: Ei määrätty.

· **Höyrypaine:** Ei määrätty.

· **Tiheys 20 °C lämpötilassa:** 1,035 g/cm³

(jatkuu sivulla 5)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 4)

· Suhteellinen tiheys:	Ei määrätty.
· Höyryn tiheys:	Ei määrätty.
· Höyrystymisnopeus:	Ei määrätty.
· Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:	Täydellisesti sekoittuva.
· Jakaantumiskerroin (-oktanoliväsi):	Ei määrätty.
· Viskositeetti:	
Dynaaminen:	Ei määrätty.
Kinemaattinen:	Ei määrätty.
· Liuteainepitoisuus:	
Orgaaniset liuteaineet:	4,0 %
Vesi:	64,2 %
VOC (EY):	0,00 %
· Kiinnepitoisuus:	5,0 %
· 9.2 Muut tiedot:	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus:**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajoantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus:** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista:**
- **Välitön myrkyllisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Ihosoölyttävyyden/ihonärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**
Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
- **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen**
Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:**
- **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.
- **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus- kriteerit eivät täyty.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **12.1 Myrkyllisyys:**
- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 6)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 5)

- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.3 Biokertyvyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 2 (Oma luokitus): vesistöä vaarantava
Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.
- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Muut haitalliset vaikutukset:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät:**
- **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.
- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
- **Suosittelava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

· 14.1 YK-numero	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· luokka	tarpeeton
· 14.4 Pakkausryhmä	
· ADR, IMDG, IATA	tarpeeton
· 14.5 Ympäristövaarat:	
· Marine pollutant:	Ei
· 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle	Ei voida käyttää.
· 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti	Ei voida käyttää.
· UN "Model Regulation":	tarpeeton

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö:**
- **Kansalliset määräykset:**
- **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:** Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.
- **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

(jatkuu sivulla 7)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 6)

KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

· Asiaankuuluvat lausekkeet:

H302 Haitallista nieltynä.
H312 Haitallista joutuessaan iholle.
H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H315 Ärsyttää ihoa.
H317 Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H332 Haitallista hengitettynä.
H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

· Näyttelyalue ohjelehti: Product safety department

· Yhteydenottohenkilö: Mr. Saurbier

· Lyhenteet ja lyhytnimet:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/ l'entreprise

- **1.1 Identificateur de produit:**
- **Nom du produit:** Produits de nettoyage spécial lait
- **Code du produit:** 1L301219
- **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage
- **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**
- **Producteur/fournisseur:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
-
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
-
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Service chargé des renseignements:** Product safety department
- **1.4 Numéro d'appel d'urgence:**
ORFILA (INRIS) 24 heures:
Tél.: +33 (0) 1 45 42 59 59

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

- **2.1 Classification de la substance ou du mélange:**
- **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
Skin Sens. 1 H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

-
- **2.2 Éléments d'étiquetage:**
 - **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
 - **Pictogrammes de danger:**



GHS07

- **Mention d'avertissement:** Attention

(suite page 2)

— FR —

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 1)

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Mentions de danger:**

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

· **Conseils de prudence:**

P102 Tenir hors de portée des enfants.

P280 Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.

· **2.3 Autres dangers:**

Il est démontré que le produit ne contient pas de composés halogènes à liaison organique (AOX), de nitrates, de composés de métaux lourds ou de formaldéhydes.

· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**· **PBT:** Non applicable.· **vPvB:** Non applicable.**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**· **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.· **Composants dangereux:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	acide citrique ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	acide phosphorique ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyéthanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**

agents de surface non ioniques	15 - 30%
agents de surface cationiques	< 5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.**RUBRIQUE 4: Premiers secours**· **4.1 Description des premiers secours:**· **Après inhalation:**

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.· **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

· **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.· **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 2)

· 4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:

Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**· 5.1 Moyens d'extinction:****· Moyens d'extinction:** Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.**· 5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

· 5.3 Conseils aux pompiers:**· Equipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**· 6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.**· 6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**

Diluer avec beaucoup d'eau.

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

· 6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Assurer une aération suffisante.

· 6.4 Référence à d'autres sections:

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**· 7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:**

Aucune mesure particulière n'est requise.

· Préventions des incendies et des explosions: Aucune mesure particulière n'est requise.**· 7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:****· Stockage:****· Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Ne conserver que dans le fût d'origine.**· Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.**· Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.**· Classe de stockage:** 12**· 7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**· Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

· 8.1 Paramètres de contrôle:**· Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:****7664-38-2 acide phosphorique**VME Valeur momentané: 2 mg/m³, 0,5 ppmValeur à long terme: 1 mg/m³, 0,2 ppm**111-76-2 2-butoxyéthanol**VME Valeur momentané: 246 mg/m³, 50 ppmValeur à long terme: 49 mg/m³, 10 ppm

Risque de pénétration percutanée

(suite page 4)

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 3)

Remarques supplémentaires:

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

8.2 Contrôles de l'exposition:**Équipement de protection individuel:****Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Éviter tout contact avec les yeux.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

Protection respiratoire:

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Protection des mains:

Gants de protection!

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

Matériau des gants:

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

Temps de pénétration du matériau des gants:

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

Protection des yeux:

Lunettes de protection hermétiques!

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:****Indications générales:****Aspect:**

Forme:

Liquide

Couleur:

Incolore

Odeur:

Caractéristique

Seuil olfactif:

Non déterminé.

valeur du pH (100 g/l) à 20 °C:

2,1

Changement d'état:

Point de fusion:

Non déterminé.

Point d'ébullition:

Non déterminé.

Point d'éclair:

Non applicable.

Inflammabilité (solide, gazeux):

Non applicable.

(suite page 5)

— FR —

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 4)

· Température d'inflammation:	
· Température de décomposition:	Non déterminé.
· Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Danger d'explosion:	Le produit n'est pas explosif.
· Limites d'explosion:	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· Pression de vapeur:	Non déterminé.
· Densité à 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Densité relative:	Non déterminé.
· Densité de vapeur:	Non déterminé.
· Vitesse d'évaporation:	Non déterminé.
· Solubilité dans/miscibilité avec:	
l'eau:	Entièrement miscible
· Coefficient de partage (n-octanol/eau):	Non déterminé.
· Viscosité:	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	4,0 %
Eau:	64,2 %
VOC (CE):	0,00 %
· Teneur en substances solides:	5,0 %
· 9.2 Autres informations:	Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

- **10.1 Réactivité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.2 Stabilité chimique:**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **10.3 Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **10.4 Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques:**
- **Toxicité aiguë** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**
Provoque une sévère irritation des yeux.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**
Peut provoquer une allergie cutanée.
- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction):**
- **Mutagénicité sur les cellules germinales**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

(suite page 6)

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 5)

- **Toxicité pour la reproduction**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
 - **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
 - **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
 - **Danger par aspiration**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
-

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

- **12.1 Toxicité:**
 - **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - **12.2 Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - **12.3 Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - **12.4 Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - **Autres indications écologiques:**
 - **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.
 - **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB:**
 - **PBT:** Non applicable.
 - **vPvB:** Non applicable.
 - **12.6 Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
-

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

- **13.1 Méthodes de traitement des déchets:**
 - **Recommandation:**
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
 - **Emballages non nettoyés:**
 - **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
 - **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage
-

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

· 14.1 Numéro ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· 14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· 14.3 Classe(s) de danger pour le transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	néant
· 14.4 Groupe d'emballage	
· ADR, IMDG, IATA	néant
· 14.5 Dangers pour l'environnement:	
· Marine Polluant:	Non
· 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur	Non applicable.

(suite page 7)

— FR —

Nom du produit: Produits de nettoyage spécial lait

(suite de la page 6)

- | | |
|--|-----------------|
| · 14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC | Non applicable. |
| · "Règlement type" de l'ONU: | néant |
-

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

- **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**
 - **Prescriptions nationales:**
 - **Indications sur les restrictions de travail:** Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes.
 - **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.
-

RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes:**
 - H302 Nocif en cas d'ingestion.
 - H312 Nocif par contact cutané.
 - H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
 - H315 Provoque une irritation cutanée.
 - H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
 - H318 Provoque des lésions oculaires graves.
 - H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
 - H332 Nocif par inhalation.
 - H400 Très toxique pour les organismes aquatiques.
 - H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

- **Service établissant la fiche technique:** Product safety department

- **Contact:** Mr. Saubier

- **Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- **Données modifiées par rapport à la version précédente**
-

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

- **1.1 Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning Solution
- **Article number:** 1L301219
- **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**
No further relevant information available.
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**
 - **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
 - Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
 - Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Further information obtainable from:** Product safety department
- **1.4 Emergency telephone number:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +44 (0) 845 4647

SECTION 2: Hazards identification

- **2.1 Classification of the substance or mixture:**
 - **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Causes serious eye irritation.
Skin Sens. 1 H317 May cause an allergic skin reaction.
-
- **2.2 Label elements:**
 - **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
The product is classified and labelled according to the CLP regulation.
 - **Hazard pictograms**



GHS07

- **Signal word** Warning

(Contd. on page 2)

— GB —

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 1)

· **Hazard-determining components of labelling:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Hazard statements**

H319 Causes serious eye irritation.

H317 May cause an allergic skin reaction.

· **Precautionary statements**

P102 Keep out of reach of children.

P280 Wear protective gloves / eye protection.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water.

· **2.3 Other hazards:**

The product does not contain any organic halogen compounds (AOX), nitrates, heavy metal compounds or formaldehydes.

· **Results of PBT and vPvB assessment:**· **PBT:** Not applicable.· **vPvB:** Not applicable.**SECTION 3: Composition/information on ingredients**· **3.2 Chemical characterisation: Mixtures**· **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.· **Dangerous components:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citric acid ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	phosphoric acid ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:		
non-ionic surfactants		15 - 30%
cationic surfactants		< 5%

· **Additional information:** For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.**SECTION 4: First aid measures**· **4.1 Description of first aid measures:**· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Immediately wash with water and soap and rinse thoroughly.· **After eye contact:**

Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.

· **After swallowing:** If symptoms persist consult doctor.· **4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

· **4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 2)

SECTION 5: Firefighting measures

- **5.1 Extinguishing media:**
- **Suitable extinguishing agents:** Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.
- **5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
- **5.3 Advice for firefighters:**
- **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

SECTION 6: Accidental release measures

- **6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
- **6.2 Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
Ensure adequate ventilation.
- **6.4 Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and storage

- **7.1 Precautions for safe handling:** No special measures required.
- **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.
- **7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:** Keep container tightly sealed.
- **Storage class:** 12
- **7.3 Specific end use(s):** No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· **8.1 Control parameters:**

· Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:	
7664-38-2 phosphoric acid	
WEL	Short-term value: 2 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
WEL	Short-term value: 246 mg/m ³ , 50 ppm Long-term value: 123 mg/m ³ , 25 ppm Sk, BMGV
· Ingredients with biological limit values:	
111-76-2 2-butoxyethanol	
BMGV	240 mmol/mol creatinine Medium: urine Sampling time: post shift Parameter: butoxyacetic acid

(Contd. on page 4)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 3)

- **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.
- **8.2 Exposure controls:**
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**
 - Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
 - Immediately remove all soiled and contaminated clothing
 - Wash hands before breaks and at the end of work.
 - Avoid contact with the eyes.
 - Avoid contact with the eyes and skin.
- **Respiratory protection:**
 - In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.
- **Protection of hands:**



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

- **Material of gloves:**
 - The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.
- **Penetration time of glove material:**
 - The exact break through time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.
- **Eye protection:**



Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and chemical properties

- **9.1 Information on basic physical and chemical properties:**

- **General Information:**

- **Appearance:**

Form:	Fluid
Colour:	Colourless
Odour:	Characteristic
Odour threshold:	Not determined.

- **pH-value (100 g/l) at 20 °C:** 2,1

- **Change in condition:**

Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.

- **Flash point:** Not applicable.

- **Flammability (solid, gaseous):** Not applicable.

(Contd. on page 5)

— GB —

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 4)

· Ignition temperature:	
· Decomposition temperature:	Not determined.
· Self-igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· Vapour pressure:	Not determined.
· Density at 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relative density:	Not determined.
· Vapour density:	Not determined.
· Evaporation rate:	Not determined.
· Solubility in / Miscibility with:	
water:	Fully miscible.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.
· Viscosity:	
Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· Solvent content:	
Organic solvents:	4,0 %
Water:	64,2 %
VOC (EC):	0.00 %
· Solids content:	5,0 %
· 9.2 Other information:	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and reactivity

- **10.1 Reactivity:** No further relevant information available.
- **10.2 Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological information

- **11.1 Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Primary irritant effect:**
- **Skin corrosion/irritation** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Serious eye damage/irritation**
Causes serious eye irritation.
- **Respiratory or skin sensitisation**
May cause an allergic skin reaction.
- **CMR effects (carcinogenicity, mutagenicity and toxicity for reproduction):**
- **Germ cell mutagenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Carcinogenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Reproductive toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.

(Contd. on page 6)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 5)

- **STOT-single exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **STOT-repeated exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
- **Aspiration hazard** Based on available data, the classification criteria are not met.

SECTION 12: Ecological information

- **12.1 Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.
- **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**
Water hazard class 2 (German Regulation) (Self-assessment): hazardous for water
Do not allow product to reach ground water, water course or sewage system.
Danger to drinking water if even small quantities leak into the ground.
- **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.
- **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.

SECTION 13: Disposal considerations

- **13.1 Waste treatment methods:**
- **Recommendation:**
Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
- **Uncleaned packaging:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
- **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.

SECTION 14: Transport information

· 14.1 UN-Number	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.2 UN proper shipping name	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· 14.3 Transport hazard class(es)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Class	Void
· 14.4 Packing group	
· ADR, IMDG, IATA	Void
· 14.5 Environmental hazards:	
· Marine pollutant:	No
· 14.6 Special precautions for user	Not applicable.
· 14.7 Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	Void

(Contd. on page 7)

GB

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 6)

SECTION 15: Regulatory information

- **15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**
- **National regulations:**
- **Information about limitation of use:** Employment restrictions concerning juveniles must be observed.
- **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

- **Relevant phrases:**
 - H302 Harmful if swallowed.
 - H312 Harmful in contact with skin.
 - H314 Causes severe skin burns and eye damage.
 - H315 Causes skin irritation.
 - H317 May cause an allergic skin reaction.
 - H318 Causes serious eye damage.
 - H319 Causes serious eye irritation.
 - H332 Harmful if inhaled.
 - H400 Very toxic to aquatic life.
 - H411 Toxic to aquatic life with long lasting effects.
- **Department issuing MSDS:** Product safety department
- **Contact:** Mr. Saurbier
- **Abbreviations and acronyms:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Data compared to the previous version altered.**

ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

- **1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος:**
- **Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο:** Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος
- **Αριθμός προϊόντος:** 1L301219
- **1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **Χρήση του υλικού / της σύνθεσης:** Καθαριστικό μέσο
- **1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας:**
- **Παραγωγός/προμηθευτής:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Παροχή πληροφοριών:** Product safety department
- **1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης:**
Αριθμός κλήσης κέντρου δηλητηριάσεων (24ωρη λειτουργία):
Τηλ.: +30 (0) 2107793777

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

- **2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος:**
- **Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
Skin Sens. 1 H317 Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.

-
- **2.2 Στοιχεία επισήμανσης:**
 - **Επισήμανση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:**
Το προϊόν ταξινομείται και επισημαίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό CLP.
 - **Εικονογράμματα κινδύνου:**



GHS07

- **Προειδοποιητική λέξη:** Προσοχή

(συνέχεια στη σελίδα 2)

— GR —

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 1)

Επικίνδυνα συστατικά πρέπει να αναφέρονται στις ετικέτες:

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

Δηλώσεις κινδύνου:

H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

H317 Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.

Δηλώσεις προφυλάξεων:

P102 Μακριά από παιδιά.

P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια / μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια.

P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.

P302+P352 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό.

2.3 Άλλοι κίνδυνοι:

Το προϊόν αποδεικτικά δεν περιέχει καμία οργανική αλλογενή ένωση (ΑΟΧ), άλατα νιτρικού οξέος, ενώσεις βαρέων μετάλλων και αλδε.ύ.δες μεθανίου.

Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ:

ΑΒΤ: Μη χρησιμοποιήσιμο

ΑΑαΒ: Μη χρησιμοποιήσιμο

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2 Χημικός χαρακτηρισμός: Μείγματα

Περιγραφή: Μείγμα αποτελούμενο από τα ακόλουθως αναφερόμενα στοιχεία. με ακίνδυνες αναμειξεις.

Επικίνδυνες ουσίες περιεχομένου:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	κιτρικό οξύ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	ορθοφωσφορικό οξύ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-βουτοξυαιθανόλη Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σχετικά με τα απορρυπαντικά / Επισήμανση του περιεχομένου:

μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες	15 - 30%
κατιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες	< 5%

Συμπληρωματικές υποδείξεις:

Για την εξήγηση των αναφερόμενων υποδείξεων κινδύνου θα πρέπει να ανατρέξετε στο Κεφάλαιο 16.

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών:

μετά από εισπνοή:

Απαραίτητος καθαρός αέρας και για βεβαιότητα συμβουλευτείτε γιατρό.

Σε περίπτωση λιποθυμίας επιβάλλεται κατάκλιση και μεταφορά σε σταθερή πλάγια θέση.

μετά από επαφή με το δέρμα:

Ξεπλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι και πολύ καλό ξέπλυμα.

μετά από επαφή με τα μάτια:

Να πλύνετε τα μάτια κάτω από τρεχούμενο νερό αρκετή ώρα και ανοιχτά τα βλέφαρα. Αν συνεχίζονται οι ενοχλήσεις συμβουλευτείτε τον γιατρό.

μετά από κατάποση:

Εάν διαρκούν οι ενοχλήσεις συμβουλευτείτε γιατρό.

4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες:

Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

(συνέχεια στη σελίδα 3)
— GR —

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 2)

- **4.3 Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας:**

Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

- **5.1 Πυροσβεστικά μέσα:**
- **Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα:** Τα μέτρα κατασβέσεως της φωτιάς εναρμονίζονται με τα περικείμενα.
- **5.2 Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες:**
- **Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός:** Χρησιμοποιείτε μία οποιαδήποτε αναπνευστική συσκευή.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

- **6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης:**
Δεν είναι απαραίτητο.
- **6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις:**
Αραιώνεται με πολύ νερό.
Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση και επιφάνειες υδάτων. Δεν πρέπει να διεισδύσει στα γήινα νερά.
- **6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό:**
Συλλέγεται με συνδετικά υλικά υγρών. (άμμο, εναποθέσεις πυρολίθου, συνδετικά οξέων, συνδετικά γενικώς, πριονόσκονη).
Να φοντίζετε για επαρκή αερισμό.
- **6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα:**
Πληροφορίες για τον σίγουρο χειρισμό βλέπε κεφάλαιο 7.
Πληροφορίες για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό βλέπε κεφάλαιο 8.
Πληροφορίες για την εναποθέτηση βλέπε κεφάλαιο 13.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

- **7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό:** Δεν απαιτείται να λάβετε ιδιαίτερα μέτρα.
- **Οδηγίες για τον τρόπο προστασίας κατά της πυρκαϊάς και έκρηξης:**
Δεν απαιτείται λήψη ειδικών μέτρων.
- **7.2 Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων:**
- **Εναποθήκευση:**
- **Αξιώσεις ως προς τα περιβλήματα και τις αποθήκες:** Διατηρείται μόνο στην αρχική του μορφή.
- **Υποδείξεις συναποθήκευσης:** δεν απαιτείται
- **Περαιτέρω δηλώσεις για τους όρους εναποθήκευσης:** Να διατηρείται σε καλά κλεισμένο δοχείο.
- **Εναποθήκευση κατηγορίας: 12**
- **7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

- **Συμπληρωματικές υποδείξεις για τη διαμόρφωση των τεχνικών εγκαταστάσεων:**
Καμία άλλη σύσταση, βλέπε κεφάλαιο 7.

- **8.1 Παράμετροι ελέγχου:**

- **Συστατικά στοιχεία με οροθετικές τιμές αφορούσες τον τόπο εργασίας και που ωφείλουν να επιτηρούνται:**

7664-38-2 ορθοφωδφορικό οξύ

TWA	Μικρότερο χρονικό όριο: 3 mg/m ³ Μεγαλύτερο χρονικό όριο: 1 mg/m ³
-----	---

111-76-2 2-βουτοξυαιθανόλη

TWA	Μεγαλύτερο χρονικό όριο: 120 mg/m ³ , 25 ppm
Δ	

(συνέχεια στη σελίδα 4)

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 3)

- **Συμπληρωματικές υποδείξεις:** Σαν βάση χρησιμοποιήθηκαν οι ισχύοντες κατάλογοι παρασκευάσματος.
- **8.2 Έλεγχος έκθεσης:**
- **Ατομικός εξοπλισμός προστασίας:**
- **Γενικά μέτρα προστασίας και υγιεινής:**
 - Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.
 - Να βγάζετε αμέσως τα λερωμένα, βρεγμένα ενδύματα.
 - Να πλένετε τα χέρια προ του διαλείμματος και στο τέλος της αργασίας.
 - Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.
 - Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και δέρμα.
- **Προστασία για την αναπνοή:**
 - Να χρησιμοποιείτε για σύντομη ή μικρή επιβάρυνση αναπνευστική συσκευή με φίλτρο, για έντονη ή παρατεταμένη έκθεση προστατευτική αναπνευστική συσκευή ανεξάρτητα του γύρω αέρα.
- **Προστασία για τα χέρια:**



Προστατευτικά γάντια!

Το υλικό των γαντιών θα πρέπει να είναι αδιαπερατό και ανθεκτικό έναντι του προϊόντος / του υλικού / του παρασκευάσματος.

Λόγω μη πραγματοποίησης δοκιμών δεν μπορεί να προταθεί κανένα υλικό γαντιών για το προϊόν / το παρασκεύασμα / το χημικό μείγμα.

Επιλέξτε το υλικό του γαντιού λαμβάνοντας υπ' όψη τους χρόνους διέλευσης, το βαθμό διαπερατότητας και την υποβάθμιση.

- **Υλικό γαντιών:**
 - Η επιλογή του κατάλληλου γαντιού δεν εξαρτάται μόνον από το υλικό, αλλά και τα επιπλέον χαρακτηριστικά ποιότητας, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με τον κατασκευαστή. Επειδή το προϊόν είναι στην ουσία ένα παρασκεύασμα που αποτελείται από περισσότερα συστατικά δεν μπορεί να εξακριβωθεί η ανθεκτικότητα του υλικού κατασκευής των γαντιών και θα πρέπει να ελεγχθούν πριν από τη χρήση.
- **Χρόνος διείσδυσης του υλικού γαντιών:**
 - Ο ακριβής χρόνος διέλευσης ανακοινώνεται από τον κατασκευαστή των προστατευτικών γαντιών και θα πρέπει να τηρείται πάντοτε.
- **Προστασία για τα μάτια:**



Προστατευτικά γυαλιά απολύτως εφαρμοστά!

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

- **9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες:**

- **Γενικές πληροφορίες:**

- **Όψη:**

Μορφή:

ρευστό

Χρώμα:

άχρωμο

- **Οσμή:**

χαρακτηριστική

- **Όριο οσμής:**

Μη καθωρισμένο.

- **Τιμή pH (100 g/l) σε 20 °C:**

2,1

- **Μεταβολή της ύλης.**

Σημείο τήξεως/όρια ρευστοποίησης:

Δεν είναι προσδιορισμένο

Σημείο ζέσεως/όρια ζέσεως:

Δεν είναι προσδιορισμένο

- **Σημείο αναφλέξεως:**

Μη χρησιμοποιήσιμο

- **Αναφλέγεται (σε στερεή κατάσταση, σε μορφή αερίου):**

Μη χρησιμοποιήσιμο

(συνέχεια στη σελίδα 5)

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 4)

· Θερμοκρασία αναφλέξεως:	
· Θερμοκρασία αποσυνθέσεως:	Μη καθωρισμένο.
· Κίνδυνος αυτοαναφλέξεως:	Το προϊόν δεν αυτοαναφλέγεται.
· Κίνδυνος εκρήξεως:	Δεν υφίσταται κίνδυνος εκρήξεως του προϊόντος.
· Όρια κινδύνου εκρήξεως: κατώτερα:	Μη καθωρισμένο.
ανώτερα:	Μη καθωρισμένο.
· Πίεση ατμού:	Μη καθωρισμένο.
· Πυκνότητα σε 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Σχετική πυκνότητα:	Μη καθωρισμένο.
· Πυκνότητα ατμών:	Μη καθωρισμένο.
· Ταχύτητα ατμοποίησης:	Μη καθωρισμένο.
· Διαλυτότητα σε / αναμειξιμόν με: νερό:	αναμειγνύεται πλήρως
· Συντελεστής διανομής (n-Octanol/H₂O):	Μη καθωρισμένο.
· Ιξώδης ιδιότητα: δυναμική:	Μη καθωρισμένο.
κινηματική:	Μη καθωρισμένο.
· Περιεκτικότητα σε διαλυτικό: οργανικές διαλυτικές ουσίες:	4,0 %
νερό:	64,2 %
VOC (ΕΚ):	0,00 %
· Ποσοστά σε στερεό σώμα:	5,0 %
· 9.2 Άλλες πληροφορίες:	Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

- **10.1 Δραστηκότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.2 Χημική σταθερότητα:**
- **Θερμική αποσύνθεση / Όροι που πρέπει να αποφεύγονται:**
Δεν αποσυντίθεται αν η χρησιμοποίησή του γίνεται κανονικά.
- **10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων:** Δεν είναι γνωστή καμία επικίνδυνη αντίδραση.
- **10.4 Συνθήκες προς αποφυγή:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.5 Μη συμβατά υλικά:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης:** Δεν είναι γνωστά επικίνδυνα προϊόντα αποσυνθέσεως.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

- **11.1 Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις:**
- **Οξεία τοξικότητα** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Αρχική ερεθιστική ενέργεια:**
- **Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών**
Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
- **Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος**
Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.
- **Επιπτώσεις KMT (καρκινογένεση, μεταλλαξιογένεση και τοξικότητα για την αναπαραγωγή):**
- **Μεταλλαξιγένεση γεννητικών κυττάρων**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

(συνέχεια στη σελίδα 6)

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 5)

- **Καρκινογένεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Τοξικότητα για την αναπαραγωγή**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **STOT-εφάπαξ έκθεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **STOT-επανειλημμένη έκθεση**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Τοξικότητα αναρρόφησης** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

- **12.1 Τοξικότητα:**
- **Υδατική τοξικότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **12.2 Ανθεκτικότητα και αποικοδόμηση:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **12.4 Κινητικότητα στο έδαφος:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **Περαιτέρω οικολογικές ενδείξεις:**
- **Γενικές οδηγίες:**
Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον - Κλάση 2 (Δική μας εκτίμηση): επικίνδυνο
Δεν επιτρέπεται να διεισδύει στα γήινα νερά, να αδειάζεται στο υδάτινο περιβάλλον ή στην αποχέτευση.
Επικίνδυνο για το πόσιμο νερό ακόμη και όταν εκρεύσουν στο υπέδαφος μικρές ποσότητες.
- **12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB:**
- **ABT:** Μη χρησιμοποιήσιμο
- **αΑαB:** Μη χρησιμοποιήσιμο
- **12.6 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

- **13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων:**
- **Σύσταση:**
Δεν επιτρέπεται να εναποτεθεί μαζί με τα κοινά απορρίμματα. Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση.
- **Ακάθαρτες συσκευασίες:**
- **Σύσταση:** Η εναπόθεση γίνεται σύμφωνα με τις επίσημες οδηγίες.
- **Συνιστάται ως μέσον καθαρίσματος:** Νερό, ενδεχομένως προσθέτετε ένα μέσον καθαρισμού.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

· 14.1 Αριθμός OHE · ADR, ADN, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.2 Οικεία ονομασία αποστολής OHE · ADR, ADN, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά · ADR, ADN, IMDG, IATA · τάξη	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.4 Ομάδα συσκευασίας · ADR, IMDG, IATA	ΕΚΠÍΠΤΕΙ
· 14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: · Marine pollutant:	Όχι
· 14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη	Μη χρησιμοποιήσιμο
· 14.7 Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC	Μη χρησιμοποιήσιμο

(συνέχεια στη σελίδα 7)

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό υπολειμμάτων γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 6)

· UN "Model Regulation":

ΕΚΠÍΠΤΕΙ

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

- **15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα:**
- **Εθνικές διατάξεις:**
- **Υποδείξεις περιορισμού απασχόλησης:** Προσοχή στους περιορισμούς απασχολήσεως ανηλίκων.
- **15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας:** Η αξιολόγηση χημικής ασφάλειας δεν πραγματοποιήθηκε.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Αυτές οι δηλώσεις βασίζονται στο σημερινό επίπεδο των γνώσεών μας, δεν αποτελούν εγγύηση για τις ιδιότητες των προϊόντων ούτε αιτιολογούν νομικές συνέπειες.

- **Σχετικές σειρές:**
 - H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
 - H312 Επιβλαβές σε επαφή με το δέρμα.
 - H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
 - H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
 - H317 Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.
 - H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
 - H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
 - H332 Επιβλαβές σε περίπτωση εισπνοής.
 - H400 Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
 - H411 Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
- **Δελτίο στοιχείων, εκδίδων τμήμα:** Product safety department
- **Για πληροφορίες απευθυνθείτε:** Mr. Saurbier
- **Συντμήσεις και αρκτικόλεξα:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Τροποποιημένα στοιχεία σε σχέση με την προηγούμενη έκδοση**

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

· 1.1 Identifikacija proizvoda:

· **Naziv proizvoda:** Čistač mlijeka

· **Šifra proizvoda:** 1L301219

· **1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju:**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Uporaba tvari/pripravaka:** sredstvo za čišćenje

· 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list:

· **Proizvođač/uvoznik/distributer:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Product safety department

· **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja:**

Toxin emergency call (24 hours):

Phone: +49 (0)30 19240

Advice in English and German.

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

· **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese:**

· **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Skin Sens. 1 H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

· **2.2 Elementi označavanja:**

· **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008:**

Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

· **Simboli opasnosti:**



GHS07

· **Signalna riječ:** Upozorenje

· **Oznake koje označavaju opasnost:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(Nastavak na strani 2)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 1)

· **Moguće opasnosti:**

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.

· **Mjere opreza:**

P102 Čuvati izvan dohvata djece.

P280 Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči.

P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.

· **2.3 Ostale opasnosti:**

Proizvod dokazano ne sadrži nikakve organski vezane halogene spojeve (AOX), nitrata, spojeve teških metala i formaldehid.

· **Rezultati PBT- i vPvB procjena:**· **PBT:** Ne primjenjuje se.· **vPvB:** Ne primjenjuje se.**ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima**· **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**· **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

5949-29-1	limunska kiselina Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja:**

neionske površinski aktivne tvari (neionski tenzidi)	15 - 30%
kationske površinski aktivne tvari (kationski tenzidi)	< 5%

· **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.**ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći**· **4.1 Opis mjera prve pomoći:**· **Nakon udisanja:**

Omogućiti dotok većih količina svježeg zraka i za svaki slučaj potražiti liječničku pomoć.

U besvijesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.

· **Nakon dodira s kožom:** Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.· **Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

· **Nakon gutanja:** U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.· **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.· **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara**· **5.1 Sredstva za gašenje:**· **Prikladna:** Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.· **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese:**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 3)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 2)

- **5.3 Savjeti za gasitelje požara:**
- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:**
Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti:** Nepotrebno
- **6.2 Mjere zaštite okoliša:**
Razrijediti s mnogo vode.
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje:**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
- **6.4 Uputa na druge odjeljke:**
Informacije o sigurnom rukovanju vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti:**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Čuvati samo u originalnim bačvama.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Spremnici moraju biti nepropustno zatvoreni.
- **Klasa skladišta:** 12
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.
- **8.1 Nadzorni parametri:**

· Nadzor izloženosti na radnom mjestu:	
7664-38-2 phosphoric acid	
GVI	Kratkotrajna vrijednost: 2 mg/m ³ Dugotrajna vrijednost: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
GVI	Kratkotrajna vrijednost: 246 mg/m ³ , 50 ppm Dugotrajna vrijednost: 98 mg/m ³ , 20 ppm
K	

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

- **8.2 Nadzor nad izloženošću:**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Izbjegavati dodir s očima.
Izbjegavati dodir s očima i kožom.

(Nastavak na strani 4)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 3)

· **Zaštita organa za disanje:**

Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filtrom; u slučaju intenzivnog, odnosno dužeg izlaganja koristiti uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan od okolnog zraka.

· **Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice!

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

· **Materijal za rukavice:**

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice:**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· **zaštita očiju:**

Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu!

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima:**· **Opće informacije:**· **Agregatno stanje:**

Oblik:	tekuć
Boja:	Bezbojan
Miris:	Karakterističan
Prag mirisa:	Nije određeno.

· **pH vrijednost (100 g/l) kod 20 °C:** 2,1· **Promjena stanja:**

Talište/područje taljenja:	Neodređen.
Vrelište/područje vrenja:	Neodređen.

· **Plamište:** Nije primjenjiv.· **Zapaljivost (kruta tvar, plin):** Nije primjenjiv.· **Temperatura paljenja:**

Temperatura raspada:	Nije određeno.
----------------------	----------------

· **Samozapaljivost:** Proizvod nije samozapaljiv.· **Opasnost od eksplozije:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.· **Granice eksplozivnosti:**

Donja:	Nije određeno.
Gornja:	Nije određeno.

· **Tlak pare:** Nije određeno.· **Gustoća kod 20 °C:** 1,035 g/cm³· **Relativna gustoća:** Nije određeno.

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 4)

· Gustoća pare:	Nije određeno.
· Brzina isparavanja:	Nije određeno.
· Topivost u / Miješanje s vodom:	Može se u potpunosti miješati.
· Koeficijent raspodjele-oktanol/voda:	Nije određeno.
· Viskoznost:	
· dinamička:	Nije određeno.
· kinematička:	Nije određeno.
· Koncentracija otapala:	
· organska otapala:	4,0 %
· voda:	64,2 %
· Sadržaj hlapivog:	0,00 %
· Koncentracija čvrstog tijela:	5,0 %
· 9.2 Ostale informacije:	Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost:**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija:** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspada:** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima:**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **Nagrivanje/nadraživanje kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju**
Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**
Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
- **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**
- **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje):**
- **Mutageni učinak na spolne stanice**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – jednokratno izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **TCO – ponavljano izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- **12.1 Toksičnost:**
- **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 6)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 5)

- **12.2 Postojanost i razgradivost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.3 Bioakumulacijski potencijal:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **12.4 Pokretljivost u tlu:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Daljnje ekološke upute:**
- **Opće upute:**
Klasa zagađenja vode 2 (Samostupnjevanje): zagađuje vodu
Ne dopustiti da dospije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.
Zagađenje pitke vode već kod istjecanja najmanjih količina u tlo.
- **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:**
- **PBT:** Nije primjenjiv.
- **vPvB:** Nije primjenjiv.
- **12.6 Ostali štetni učinci:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- **13.1 Metode obrade otpada:**
- **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- **Onečišćena ambalaža:**
- **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.
- **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· 14.1 UN broj	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	poništava
· 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klasa	poništava
· 14.4 Skupina pakiranja	
· ADR, IMDG, IATA	poništava
· 14.5 Opasnosti za okoliš	
· Zagađivač mora:	Ne
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
· 14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· UN "Regulacija modela":	poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu:**
- **Nacionalni propisi:**
- **Upute za ograničenje zapošljavanja:** Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.
- **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

(Nastavak na strani 7)

Naziv proizvoda: Čistač mlijeka

(Nastavak sa strane 6)

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· Značenje oznakaupozorenja:

H302 Štetno ako se proguta.
H312 Štetno u dodiru s kožom.
H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H315 Nadražuje kožu.
H317 Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H332 Štetno ako se udiše.
H400 Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

· Podaci Davatelj: Product safety department**· Osoba za kontakt:** Mr. Saurbier**· Skraćenice i kratice:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju

— HR —

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító:**
- **Kereskedelmi megnevezés:** Tejtartály-tisztító folyadék
- **Cikkszám:** 1L301219
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata:** Tisztítószer
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**
- **Gyártó/szállító:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Információt nyújtó terület:** Product safety department
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Health Toxicological Information Service (HTIS)
National Emergency Phone Number (24 hours a day):
+36 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás:**
Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.
Skin Sens. 1 H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **2.2 Címkézési elemek:**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés:**
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
- **Veszélyt jelző piktogramok:**



GHS07

- **Figyelmeztetés:** Figyelem

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás az 1. oldalról)

- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Figyelmeztető mondatok:**
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **Övintézkedésre vonatkozó mondatok:**
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
P280 Védőkesztyű / szemvédő használata kötelező.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
- **2.3 Egyéb veszélyek:**
A termék igazolhatóan mentes szervesen megkötött halogénvegyületektől (AOX) nitrátoktól, nehézfém vegyületektől és formaldehidoktól.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· Veszélyes alkotórészek:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citromsav ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	Ortofoszforsav C>25% ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-Butoxietanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerokről / A tartalomra vonatkozó címkézés:		
nem ionos felületaktív anyagok		15 - 30%
kationos felületaktív anyagok		< 5%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:**
- **Belélegzés után:**
Gondoskodjunk bőéges friss levegőről és a biztonság okából keressük fel az orvost.
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás a 2. oldalról)

- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- **5.1 Oltóanyag:**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Hígítsuk fel sok vízzel.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra:**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.
- **Tárolási osztály:** 12
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek:**

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

7664-38-2 Ortofoszforsav C>25%

TLV	CK-érték: 2 mg/m ³ AK-érték: 1 mg/m ³ m
-----	---

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás a 3. oldalról)

111-76-2 2-Butoxietanol

TLV CK-érték: 246 mg/m³
AK-érték: 98 mg/m³
b, i

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése:**

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szembe való bejutást.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:**

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

· **Kézvédelem:**



Védőkesztyű!

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

· **Kesztyűanyag:**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzeloldékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon:**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg!

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**

· **Általános adatok:**

· **Külső jellemzők:**

Forma:

Folyékony

Szín:

színtelen

· **Szag:**

jellegzetes

· **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

· **pH-érték 20 °C(100 g/l) -nál:**

2,1

· **Állapotváltozás:**

Olvadáspont/olvadási tartomány:

nem meghatározható

Forráspont/forrási tartomány:

Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:**

Nem alkalmazható

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás a 4. oldalról)

· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	Nem alkalmazható
· Gyulladási hőmérséklet:	
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok:	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
· Gőznyomás:	Nincs meghatározva.
· Sűrűség 20 °C-nál:	1,035 g/cm ³
· Relatív sűrűség:	Nincs meghatározva.
· Gőzsűrűség:	Nincs meghatározva.
· Párolgási sebesség:	Nincs meghatározva.
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Teljes mértékben keverhető.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	Nincs meghatározva.
· Viszkozitás:	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	4,0 %
Víz:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
Szilárdanyag tartalom:	5,0 %
· 9.2 Egyéb információk:	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás:**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**
Súlyos szemirritációt okoz.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**
Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás):**
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás az 5. oldalról)

- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- **12.1 Toxicitás:**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek:**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· 14.1 UN-szám	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· osztály	Érvénytelen
· 14.4 Csomagolási csoport	
· ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
· 14.5 Környezeti veszélyek:	
· Marine pollutant:	Nem
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
· 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· UN "Model Regulation":	Érvénytelen

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tejtartály-tisztító folyadék

(folytatás a 6. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**
- **Országos előírások:**
- **Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk:**
Vegyük figyelembe a fiatalok számára vonatkozó foglalkoztatási korlátokat.
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok:**
H302 Lenyelve ártalmas.
H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H332 Belélegezve ártalmas.
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department
- **Kapcsolattartási partner:** Mr. Saurbier
- **Rövidítések és mozaikszavak:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

1 Identifikasi zat/campuran dan identifikasi perusahaan/pelaksana

- **Pengidentifikasi produk**
- **Nama dagang:** Cleaning Solution
- **Nomor pasal:** 1L301219
- **Penggunaan zat atau campuran yang teridentifikasi relevan dan pelarangan penggunaan yang disarankan**
- **Pemanfaatan zat / campuran** Bahan pembersih / Deterjen
- **Perincian tentang penerbit dokumen data keselamatan**
- **Pabrikan/Pemasok:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- **Distributed by:**
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- **Franke Coffee Systems GmbH**
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Informasi lebih lanjut yang dapat diperoleh dari:** Product safety department
- **Nomor telepon darurat:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Identifikasi bahaya

- **Klasifikasi zat atau campuran**



Irit. mata 2A H319 Menyebabkan iritasi serius pada mata.
Sens. Kulit 1 H317 Dapat menyebabkan reaksi alergi pada kulit.

- **Elemen label**
- **Elemen label GHS** Produk tersebut diklasifikasikan dan diberi label menurut Globally Harmonized System (GHS).
- **Piktogram bahaya**



GHS07

- **Kata isyarat** Peringatan
- **Komponen penentu bahaya pada pelabelan:**
2-butoxyethanol
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(Berlanjut di halaman 2)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Berlanjut di halaman 1)

- **Penjelasan bahaya**
Menyebabkan iritasi serius pada mata.
Dapat menyebabkan reaksi alergi pada kulit.
- **Penjelasan pencegahan**
Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
Kenakan sarung tangan pelindung / pelindung mata.
Jika terkena mata: Bilas secara hati-hati dengan air selama beberapa menit. Lepaskan lensa kontak jika memakainya dan mudah dilakukan. Lanjutkan membilas.
JIKA TERKENA KULIT: Cuci dengan banyak air.
- **Bahaya lain**
Produk tidak mengandung senyawa halogen organik (AOX), nitrat, senyawa logam berat, atau formaldehida.
- **Hasil penilaian PBT dan vPvB**
- **PBT:** Tidak dapat diterapkan.
- **vPvB:** Tidak dapat diterapkan..

3 Komposisi/informasi mengenai bahan-bahan

- **Karakterisasi zat kimia: Campuran**
- **Deskripsi:** Campuran zat yang tercantum berikut dengan tambahan yang tidak berbahaya.

· Komponen berbahaya:		
5949-29-1	asam sitrun ⚠ Irit. mata 2A, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ Kor. kulit 1B, H314	1 - <5%
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Ker. Mata 1, H318; ⚠ Akutik Akut 1, H400; Akutik Kronis 2, H411; ⚠ Irit. kulit 2, H315; Sens. Kulit 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ Toks. akut 4, H302; Toks. akut 4, H312; Toks. akut 4, H332; Irit. kulit 2, H315; Irit. mata 2, H319	1 - <5%
· Peraturan (EC) No 648/2004 tentang deterjen /Pelabelan untuk isi		
non-ionic surfactants		15 - 30%
cationic surfactants		< 5%

- **Informasi tambahan:** Untuk pernyataan frasa risiko yang tercantum, rujuk bagian 16.

4 Tindakan Pertolongan pertama

- **Deskripsi tindakan Pertolongan pertama**
- **Setelah terhirup:**
Berikan udara segar dan pastikan memanggil dokter.
Bila pasien tidak sadar, posisikan pasien ke samping dengan stabil untuk pengangkutan.
- **Setelah tersentuh kulit:** Segera basuh dengan air dan sabun lalu bilas seluruhnya.
- **Setelah menyentuh mata:**
Bilas mata terbuka selama beberapa menit pada air yang mengalir. Jika gejala berlanjut, hubungi dokter.
- **Setelah menelan:** Jika gejala berlanjut, konsultasikan dengan dokter.
- **Informasi bagi dokter:**
- **Gejala dan efek yang paling penting, baik yang akut maupun yang ringan**
Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- **Indikasi perlunya perhatian medis dan perawatan khusus segera** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

— ID —
(Berlanjut di halaman 3)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Berlanjut di halaman 2)

5 Tindakan pemadaman kebakaran

- **Media pemadaman kebakaran**
- **Bahan pemadaman yang sesuai:** Gunakan metode pemadaman kebakaran yang sesuai dengan kondisi lingkungan.
- **Bahaya khusus akibat dari zat atau campuran** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- **Saran bagi pemadam kebakaran**
- **Perlengkapan pelindung:** Kenakan perangkat pelindung pernapasan mulut yang mandiri.

6 Tindakan pelepasan tidak sengaja

- **Pencegahan pribadi, perlengkapan pelindung, dan prosedur darurat** Tidak diperlukan.
- **Pencegahan lingkungan:**
Encerkan dengan air dalam jumlah banyak.
Jangan biarkan masuk ke pembuangan/ permukaan atau air tanah.
- **Metode dan bahan untuk pengurungan dan pembersihan:**
Serap dengan bahan pengikat cairan (pasir, diatomit, pengikat asam, pengikat universal, serbuk kayu).
Pastikan ventilasi memadai.
- **Rujukan ke bagian lain**
Lihat Bagian 7 untuk informasi mengenai penanganan dengan aman.
Lihat Bagian 8 untuk informasi mengenai perlengkapan perlindungan pribadi.
Lihat Bagian 13 untuk informasi mengenai pembuangan.

7 Penanganan dan penyimpanan

- **Penanganan:**
- **Langkah pencegahan untuk penanganan yang aman** Tidak diperlukan tindakan khusus.
- **Informasi terkait kebakaran - dan perlindungan ledakan:** Tidak diperlukan tindakan khusus.
- **Kondisi penyimpanan yang aman, termasuk setiap kondisi yang tidak kompatibel**
- **Penyimpanan:**
- **Persyaratan yang harus dipenuhi untuk ruang penyimpanan dan wadah:** Simpan hanya di wadah aslinya.
- **Informasi mengenai penyimpanan pada fasilitas penyimpanan yang umum:** Tidak diperlukan.
- **Informasi lebih lanjut mengenai kondisi penyimpanan:** Jaga supaya kontainer tetap tersegel rapat.
- **Kelas penyimpanan:** 12
- **Penggunaan akhir khusus** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

8 Kontrol keterpaparan/perlindungan pribadi

- **Informasi tambahan mengenai desain fasilitas teknis:** Tidak ada data lebih lanjut; lihat item 7.
- **Parameter kontrol**

- **Bahan-bahan dengan nilai terbatas yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**

7664-38-2 phosphoric acid

NAB Nilai jangka pendek: 3 mg/m³
 Nilai jangka panjang: 1 mg/m³

111-76-2 2-butoxyethanol

NAB Nilai jangka panjang: 121 mg/m³, 25 ppm

- **Informasi tambahan:** Daftar valid selama pembuatan yang digunakan sebagai basis.

- **Kontrol keterpaparan**
- **Perlengkapan pelindung pribadi:**
- **Tindakan perlindungan dan higienitas secara umum:**
Jauhkan dari bahan makanan, minuman, dan makan.
Segera singkirkan semua pakaian yang terkena tanah atau terkontaminasi
Cuci tangan sebelum istirahat dan di akhir kerja.

(Berlanjut di halaman 4)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: Cleaning Solution

(Berlanjut di halaman 3)

Hindari kontak dengan mata.

Hindari kontak dengan mata dan kulit.

· **Perlindungan pernapasan:**

Bila terkena paparan singkat atau polusi rendah, gunakan perangkat filter pernapasan. Gunakan perangkat pelindung pernapasan mandiri sebagai pencegahan bila terpapar dalam waktu lama.

· **Perlindungan tangan:**



Sarung tangan pelindung

Bahan sarung tangan harus tidak dapat ditembus dan tahan terhadap produk/ bahan/ preparat.

Karena tidak melewati pengujian, tidak ada saran yang diberikan terkait bahan sarung tangan untuk produk/ preparat/ campuran kimia.

Pemilihan bahan sarung tangan sesuai dengan pertimbangan waktu penetrasi, laju difusi, dan degradasi

· **Bahan sarung tangan**

Pemilihan sarung tangan yang sesuai tidak hanya bergantung pada bahan, tapi juga tanda kualitas lebih lanjut dan bervariasi antar pabrikan. Oleh karena produk adalah preparat beberapa zat, ketahanan bahan sarung tangan tidak dapat dihitung sebelumnya dan oleh karena itu harus diperiksa sebelum digunakan.

· **Waktu penetrasi bahan sarung tangan**

Kepastian rusak seiring waktu harus ditemukan oleh pabrikan pada sarung tangan pelindung dan harus dipatuhi.

· **Perlindungan mata:**



Kacamata tersegel rapat

9 Properti fisik dan kimiawi

· **Informasi mengenai properti dasar fisik dan kimiawi**

· **Informasi umum**

· **Tampilan:**

Bentuk:	Cairan
Warna:	Tanpa warna
Bau:	Karakteristik
Ambang bau:	Tidak ditentukan.

· **Nilai pH (100 g/l) di 20 °C:** 2,1

· **Perubahan kondisi**

Titik leleh/Rentang leleh:	Tidak ditetapkan.
Titik didih/Rentang didih:	Tidak ditetapkan.

· **Titik menyala:** Tidak dapat diterapkan.

· **Kemampuan terbakar (padat, bentuk gas):** Tidak dapat diterapkan.

· **Suhu penyulutan:**

Suhu penguraian:	Tidak ditentukan.
-------------------------	-------------------

· **Swasulut:** Produk tidak dapat menyulut sendiri.

· **Bahaya ledakan:** Produk tidak menyebabkan bahaya ledakan.

· **Batas ledakan:**

Bawah:	Tidak ditentukan.
Atas:	Tidak ditentukan.

· **Tekanan uap:** Tidak ditentukan.

· **Densitas di 20 °C:** 1,035 g/cm³

(Berlanjut di halaman 5)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Berlanjut di halaman 4)

· <i>Densitas relatif</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
· <i>Densitas uap</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
· <i>Laju penguapan</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
· <i>Keterlarutan / Ketercampuran dengan air:</i>	<i>Sepenuhnya dapat tercampur.</i>
· <i>Koefisien pembagian (n-oktanol/air):</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
· <i>Viskositas:</i>	
<i>Dinamis:</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
<i>Kinematik:</i>	<i>Tidak ditentukan.</i>
· <i>Isi pelarut:</i>	
<i>Pelarut organik:</i>	4,0 %
<i>Air:</i>	64,2 %
<i>VOC (EC)</i>	0,00 %
· <i>Isi padat:</i>	5,0 %
· <i>Informasi lainnya</i>	<i>Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.</i>

10 Stabilitas dan kereaktifan

- *Kereaktifkan* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Stabilitas kimiawi*
- *Penguraian / kondisi termal yang harus dihindari:* Tidak ada penguraian jika digunakan sesuai spesifikasi.
- *Kemungkinan reaksi berbahaya* Tidak ada reaksi berbahaya yang diketahui.
- *Kondisi yang harus dihindari* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Bahan yang tidak kompatibel:* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Produk penguraian yang berbahaya:* Tidak ada produk penguraian berbahaya yang diketahui.

11 Informasi terkait toksin

- *Informasi mengenai efek toksin*
- *Keracunan akut:*
- *Efek paling mengganggu:*
- *pada kulit:* Tidak ada efek iritasi.
- *pada mata:* Efek iritasi.
- *Sensitisasi:* Sensitisasi dimungkinkan melalui sentuhan dengan kulit.
- *Informasi tambahan terkait toksikologi:*
Produk menampilkan bahaya berikut sesuai dengan metode perhitungan pada Panduan Klasifikasi UE Umum untuk Preparat sebagaimana diterbitkan dalam versi terbaru:
Mengganggu

12 Informasi ekologis

- *Keracunan*
- *Keracunan dalam air:* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Kekonsistenan dan penurunan kemampuan terurai* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Perilaku dalam sistem lingkungan:*
- *Potensi bioakumulatif* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Mobilitas dalam tanah* Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
- *Informasi ekologis tambahan:*
- *Catatan umum:*
Bahaya untuk air kelas 2 (Peraturan Jerman) (Penilaian sendiri): berbahaya untuk air
Jangan biarkan produk menjangkau air tanah, saluran air, atau sistem pembuangan.
Bahaya untuk air minum meskipun bocor ke tanah dalam jumlah kecil.

(Berlanjut di halaman 6)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Berlanjut di halaman 5)

- Hasil penilaian PBT dan vPvB
- PBT: Tidak dapat diterapkan.
- vPvB: Tidak dapat diterapkan.
- Efek merugikan lainnya Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

13 Pertimbangan pembuangan

- Metode penanganan limbah
- Saran
Tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga. Jangan izinkan produk menjangkau sistem pembuangan.
- Pengemasan tidak bersih:
- Saran: Pembuangan harus dilakukan sesuai dengan peraturan resmi..
- Bahan pembersih yang disarankan: Air, bila perlu bersama dengan bahan pembersih.

14 Informasi pengangkutan

· Nomor UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kosong
· UN Nama pengapalan yang tepat	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Kosong
· Kelas bahaya pengangkutan	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Kelas	Kosong
· Kelompok pengemasan	
· ADR, IMDG, IATA	Kosong
· Bahaya lingkungan:	
· Polutan laut:	Tidak
· Pencegahan khusus untuk pengguna	Tidak dapat diterapkan.
· Pengangkutan massal sesuai dengan Lampiran II MARPOL73/78 dan Kode IBC	Tidak dapat diterapkan.
· UN "Peraturan Model":	Kosong

15 Informasi terkait peraturan

- Peraturan/undang-undang keselamatan, kesehatan, dan lingkungan khusus untuk zat atau campuran
- Peraturan Nasional:
- Informasi mengenai batasan penggunaan: Pembatasan karyawan terkait batas usia harus dipatuhi.
- Penilaian keselamatan bahan kimiawi: Penilaian Keselamatan Kimia telah dilaksanakan.

16 Informasi lainnya

Informasi ini berdasarkan pengetahuan saat ini. Namun, ini tidak mendasari jaminan untuk fitur produk tertentu dan tidak dapat mendasari hubungan kontrak yang valid di mata hukum.

- Frasa relevan
H302 Berbahaya jika tertelan.
H312 Berbahaya jika terkena kulit.
H314 Menyebabkan luka bakar pada kulit dan kerusakan mata yang parah.

(Berlanjut di halaman 7)

Dokumen data keselamatan menurut 1907/2006/EC, Pasal 31

Tanggal pencetakan 25.02.2016

Nomor Versi 2

Revisi: 25.02.2016

Nama dagang: Cleaning Solution

(Berlanjut di halaman 6)

*H315 Menyebabkan iritasi kulit.**H317 Dapat menyebabkan reaksi alergi pada kulit.**H318 Menyebabkan kerusakan serius pada mata.**H319 Menyebabkan iritasi serius pada mata.**H332 Berbahaya jika terhirup.**H400 Sangat toksik bagi kehidupan akuatik.**H411 Toksik bagi kehidupan akuatik dengan efek jangka panjang*· **Departemen yang menerbitkan MSDS:** Product safety department· **Kontak:** Mr. Saurbier· **Singkatan dan akronim:***ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Toks. akut 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Kor. kulit 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B**Irit. kulit 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Ker. Mata 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Irit. mata 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Irit. mata 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A**Sens. Kulit 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**Akuatik Akut 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1**Akuatik Kronis 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2*· **Data dibandingkan dengan versi sebelumnya yang telah diubah.**

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

अनुभाग 1: पदार्थ/मिश्रण तथा कंपनी/उपक्रम की पहचान

- 1.1 उत्पाद पहचानकर्ता
- ट्रेड का नाम: Cleaning Solution
- आर्टिकल संख्या: 1L301219
- 1.2 पदार्थ या मिश्रण के संबंधित चिन्हित उपयोग तथा सलाह के विपरीत उपयोग
- पदार्थ / मिश्रण के अनुप्रयोग क्लीनिंग सामग्री / डिटर्जेंट
- 1.3 सेफ्टी डेटा शीट पर सप्लायर के ब्यौरे
- निर्माता/सप्लायर:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- अधिक जानकारी प्राप्त करने के लिए: Product safety department
- 1.4 आपातकालीन टेलीफोन नम्बर:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

अनुभाग 2: संकटों की पहचान

- 2.1 पदार्थ या मिश्रण का वर्गीकरण
- विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार वर्गीकरण



Eye Irrit. 2 H319 आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।
Skin Sens. 1 H317 त्वचा पर एलर्जिक प्रतिक्रिया उत्पन्न कर सकता है।

- 2.2 लेबल तत्व
- विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार लेबलिंग यह उत्पाद CLP विनियमों के अनुसार वर्गीकृत और लेबल किया गया है।
- संकटों के चित्र-आलेख



GHS07

- सिग्नल शब्द चेतावनी
- लेबलिंग के संकट-निर्धारक घटक
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(पृष्ठ 2 पर जारी)

IN

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 1 पर जारी)

- संकट संबंधी वक्तव्य
H319 आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।
H317 त्वचा पर एलर्जिक प्रतिक्रिया उत्पन्न कर सकता है।
- पूर्वसावधानी के वक्तव्य
P102 बच्चों की पहुंच से दूर रखें
P280 सुरक्षात्मक दास्ताने/आंखों की सुरक्षा के उपकरण पहनें।
P305+P351+P338 यदि आंखों में पड़ जाए: कई मिनटों तक सावधानी के साथ पानी से धोएं। कांटेक्ट लेन्स निकाल दें, यदि लगे हों, और यदि ऐसा करना आसान हो। लगातार धोएं।
P302+P352 यदि त्वचा पर लग जाए: भरपूर पानी से धोएं।
- 2.3 अन्य संकट
इस उत्पाद में कोई कार्बनिक हैलोजन यौगिक (AOX), नाइट्रेट्स, भारी धातु यौगिक या फार्मैल्डिहाइड्स नहीं हैं।
- PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम
PBT: लागू नहीं।
vPvB: लागू नहीं।

अनुभाग 3: संघटकों का संघटन / जानकारी

- 3.2 रासायनिक विशेषताएं: मिश्रण
- विवरण: गैरसंकटपूर्ण योजकों वाले नीचे सूचीबद्ध पदार्थों का मिश्रण

खतरनाक संघटक:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	सिट्रिक अम्ल Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	phosphoric acid Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxyethanol Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

- अपमार्जकों (डिटर्जेंट्स) / सामग्री की लेबलिंग पर विनियम (EC) सं 648/2004

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

- अतिरिक्त जानकारी: सूचीबद्ध जोखिम वाक्यों की शब्दावली के लिए कृपया अनुभाग 16 देखें

अनुभाग 4: प्राथमिक चिकित्सा उपाय

- 4.1 प्राथमिक चिकित्सा उपायों का विवरण
- सूँघ लिए जाने पर (आफ्टर इन्हेलेशन):
ताजी हवा का प्रबंध करें और किसी डॉक्टर को अवश्य बुलाएं।
बेहोशी की स्थिति में रोगी को ले जाने के लिए करवट दिलाकर स्थिर अवस्था में लिटाएं।
- त्वचा के संपर्क में आने पर: पानी और साबुन से तुरंत साफ करें और अच्छी तरह से धोएं।
- आंखों के संपर्क में आने पर:
आंखें खोलकर उन्हें साफ पानी से कुछ देर तक धोएं। यदि फिर भी लक्षण बने रहें तो डॉक्टर से परामर्श लें।
- निगल लिए जाने पर: यदि लक्षण फिर भी बने रहें तो डॉक्टर से परामर्श लें।
- 4.2 सबसे महत्वपूर्ण लक्षण और असर, तीव्र तथा देर से होने वाले दोनों अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 4.3 किसी तत्काल चिकित्सा सहायता और आवश्यक विशेष उपचार के बारे में संकेत अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

IN
(पृष्ठ 3 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 2 पर जारी)

अनुभाग 5: अग्निसुरक्षा उपाय

- 5.1 अग्निशमन माध्यम
- उपयुक्त अग्निशमन एजेंट: परिवेशीय स्थितियों के अनुकूल अग्निशमन विधियों का प्रयोग करें।
- 5.2 पदार्थ या मिश्रण के कारण उत्पन्न होने वाले विशेष संकट अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 5.3 आग बुझाने वालों के लिए सलाह
- सुरक्षात्मक उपकरण: सेल्फ-कंटेन्ड श्वसन रक्षात्मक उपकरण पहनें।

अनुभाग 6: दुर्घटना संबंधित उपाय

- 6.1 निजी पूर्वसावधानियां, सुरक्षात्मक उपकरण तथा आपातकालीन प्रक्रियाएं जरूरत नहीं।
- 6.2 पर्यावरणीय पूर्वसावधानियां:
पानी की अधिकता से तनु करें।
सीवरों/सतह या भूमिगत पानी में प्रवेश करने से रोकें।
- 6.3 परिसीमित करने तथा सफाई करने की पद्धतियां और सामग्री:
द्रव आबंधी सामग्री द्वारा अवशोषित कराएं (बालू, डायएटमाइट, अम्ल बंधक, सार्वत्रिक बंधक, लकड़ी का बुरादा)।
उपयुक्त वातप्रवाह सुनिश्चित करें।
- 6.4 अन्य सेक्शनों के संदर्भ
सुरक्षित रखरखाव पर सूचना के लिए अनुच्छेद 7 देखें।
निजी सुरक्षा साजोसामान पर सूचना के लिए अनुच्छेद 8 देखें।
निपटान सूचना के लिए अनुच्छेद 13 देखें।

अनुभाग 7: संभाल (हैंडलिंग) और भंडारण (स्टोरेज)

- 7.1 सुरक्षित हैंडलिंग के लिए पूर्वसावधानियां किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।
- आग तथा विस्फोट से सुरक्षा के बारे में जानकारी: किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।
- 7.2 सुरक्षित स्टोरेज की दशाएं, किन्हीं प्रतिकूलताओं सहित
स्टोरेज:
स्टोररूम तथा रिसेप्टेकल से पूरी की जाने वाली अपेक्षाएं: केवल मूल संदूक में ही भण्डारित करें।
एक कॉमन स्टोरेज इकाई में स्टोरेज के बारे में जानकारी: जरूरत नहीं।
स्टोरेज दशाओं के बारे में अधिक जानकारी: पात्र को कसकर सीलबंद करके रखें।
स्टोरेज श्रेणी: 12
- 7.3 विशिष्ट अंतिम उपयोग अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 8: संपर्क नियंत्रण / निजी सुरक्षा

- तकनीकी इकाईयों के डिजाइन के बारे में अतिरिक्त जानकारी: आगे के आंकड़े नहीं हैं; मद 7 देखें।

8.1 नियंत्रण के मानदंड

- सीमित मान वाले संघटक, जिनके लिए कार्यस्थल पर निगरानी आवश्यक है:

7664-38-2 phosphoric acid

IOELV (EU)	अल्प-कालीन मान: 2 mg/m ³ दीर्घ-कालीन मान: 1 mg/m ³
------------	---

111-76-2 2-butoxyethanol

IOELV (EU)	अल्प-कालीन मान: 246 mg/m ³ , 50 ppm दीर्घ-कालीन मान: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin
------------	--

- अतिरिक्त जानकारी: आधार के रूप में निर्माण के उपयोग दौरान सूचियां वैध हैं।

8.2 संपर्क नियंत्रण

- निजी सुरक्षात्मक उपकरण:
- सामान्य सुरक्षात्मक तथा स्वच्छता उपाय:
खाने-पीने की चीजें और पेय पदार्थ दूर रखें।

(पृष्ठ 4 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 3 पर जारी)

सभी ठोस और प्रदूषित कपड़े तत्काल हटाएं।
ब्रेक से पहले और कार्य समाप्त होने पर हाथ धोएं।
आंखों में जाने से रोकें।
आंखों और त्वचा के साथ सम्पर्क से बचाव करें।

श्वसन संबंधी सुरक्षा:

मामूली प्रभाव में आने पर या कम प्रदूषण की स्थिति में श्वसन फिल्टर उपकरण प्रयोग करें। व्यापक रूप से या बहुत देर तक सम्पर्क में रहने पर सेल्फ-कन्टेन्ड श्वसन रक्षात्मक उपकरण प्रयोग करें।

हाथों की सुरक्षा:



रक्षात्मक दास्ताने

दास्ताने की सामग्री को अपारगम्य होना चाहिए और उत्पाद / पदार्थ / निर्मित सामग्री के प्रति रोधी होना चाहिए।

छूटे हुए परीक्षणों के कारण उत्पाद / निर्मित सामग्री / रासायनिक मिश्रण के लिए दास्ताने की सामग्री हेतु कोई अनुशंसा नहीं दी जा सकती है।

प्रवेश समय, विसरण दरों और क्षरण को ध्यान में रखते हुए दास्ताने की सामग्री का चयन।

दास्तानों की सामग्री

उपयुक्त दास्तानों का चयन केवल सामग्री पर निर्भर नहीं करता, बल्कि गुणवत्ता पर भी निर्भर है और विभिन्न निर्माताओं द्वारा बनाए जाने वाले दास्तानों की गुणवत्ता में अन्तर होता है। क्योंकि उत्पाद कई पदार्थों की तैयार सामग्री होता है, इसलिए दास्ताने की सामग्री की प्रतिरोधकता का आंकलन पहले नहीं किया जा सकता और इसलिए इसे अनुप्रयोग से पहले जांचा जाए।

दास्ताने की सामग्री का प्रवेश (पेनेट्रेशन) समय

सटीक ब्रेक थ्रू टाइम का पता रक्षात्मक दास्तानों के निर्माता द्वारा लगाया जाए और अवलोकन किया जाए।

आंखों की सुरक्षा:



कसकर सीलबंद चश्मे

अनुभाग 9: भौतिक एवं रासायनिक गुण

9.1 मूल भौतिक एवं रासायनिक गुणों के बारे में जानकारी

सामान्य जानकारी

रंगरूप:

फार्म (अवस्था):

तरल

रंग:

रंगहीन

गंध:

लक्षण

गंध सीमा:

निर्धारित नहीं।

pH-मान (100 g/l) पर 20 °C:

2,1

अवस्था में परिवर्तन

गलनांक / गलन सीमा:

अनिर्धारित।

कथनांक / कथन सीमा:

अनिर्धारित।

फ्लैश बिंदु:

लागू नहीं।

ज्वलनशीलता (ठोस, गैसीय):

लागू नहीं।

दहन तापमान:

अपघटन तापमान:

निर्धारित नहीं।

स्व-ज्वलन:

उत्पाद स्वतः-ज्वलनशील नहीं है।

विस्फोट का खतरा:

उत्पाद में विस्फोट का खतरा नहीं है।

(पृष्ठ 5 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 4 पर जारी)

· विस्फोट सीमाएं: निचली: ऊपरी:	निर्धारित नहीं। निर्धारित नहीं।
· वाष्प दाब:	निर्धारित नहीं।
· घनत्व पर 20 °C: · आपेक्षिक घनत्व · वाष्प घनत्व · वाष्पन दर	1,035 g/cm ³ निर्धारित नहीं। निर्धारित नहीं। निर्धारित नहीं।
· में विलेयता / के साथ मिश्रणीयता जल:	पूरी तरह से मिश्रणीय।
· विभाजन गुणांक (n-ऑक्टोनाल/जल):	निर्धारित नहीं।
· श्याना: गतिक: शुद्ध गतिक:	निर्धारित नहीं। निर्धारित नहीं।
· विलायक सामग्री: कार्बनिक विलायक: जल: VOC (EC)	4,0 % 64,2 % 0.00 %
· ठोस सामग्री: · 9.2 अन्य जानकारी	5,0 % अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 10: स्थिरता और अभिक्रियाशीलता

- 10.1 अभिक्रियाशीलता अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 10.2 रासायनिक स्थिरता
- तापीय अपघटन / बचाव की जाने वाली दशाएं कोई विघटन नहीं, यदि विशिष्टताओं के अनुसार प्रयोग किया जाए।
- 10.3 संकटपूर्ण अभिक्रियाओं की संभावना कोई खतरनाक अभिक्रिया ज्ञात नहीं।
- 10.4 बचाव की जाने वाली दशाएं अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 10.5 प्रतिकूल सामग्रियां: अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
- 10.6 संकटपूर्ण अपघटन उत्पाद: कोई भी खतरनाक अपघटन उत्पाद नहीं।

अनुभाग 11: विषविज्ञान संबंधी जानकारी

- 11.1 विषाक्तता प्रभावों के बारे में जानकारी
- तीव्र विषाक्तता:
- प्राथमिक जलन प्रभाव:
- त्वचा पर:
- आंखों पर:
- आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।
- संवेदीकरण:
- त्वचा पर एलर्जिक प्रतिक्रिया उत्पन्न कर सकता है।

अनुभाग 12: पारिस्थितिकीय जानकारी

- 12.1 विषाक्तता
- जलीय विषाक्तता: अधिक प्रासंगिक जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.2 स्थायित्व तथा निम्नीकरणीयता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.3 जैवसंचयी संभाव्यता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
- 12.4 मृदा में गतिशीलता अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।

(पृष्ठ 6 पर जारी)

IN

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 5 पर जारी)

- अतिरिक्त पारिस्थितिकीय जानकारी:
- सामान्य टिप्पणियां:
 - जल संकट श्रेणी 2 (जर्मन विनियमन) (स्व-मूल्यांकन): जल के लिए खतरनाक उत्पाद को भूमिगत जल, जल प्रवाह या सीवेज प्रणाली में पहुंचने न दें। यहां तक कि भूमि में कम मात्रा का रिसाव भी पेय जल के लिए खतरा है।
- 12.5 PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम
- PBT: लागू नहीं।
- vPvB: लागू नहीं।
- 12.6 अन्य विपरीत प्रभाव और अधिक संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।

अनुभाग 13: निस्तारण के विचार बिंदु

- 13.1 अपशिष्ट शोधन पद्धतियां
- अनुशंसा: घरेलू कचरे के साथ साथ निपटान नहीं किया जाना चाहिए। उत्पाद को सीवेज प्रणाली तक पहुंचने न दें।
- अस्वच्छ पैकेजिंग:
- अनुशंसा: निपटान सरकारी विनियमों के अनुसार किया जाना चाहिए।
- अनुशंसित स्वच्छता एजेंट: जल, यदि आवश्यक हो तो शोधन अभिकर्मक के साथ मिलाएं।

अनुभाग 14: परिवहन जानकारी

14.1 UN-संख्या	
ADR, ADN, IMDG, IATA	रद्द
14.2 UN उचित शिपिंग नाम	
ADR, ADN, IMDG, IATA	रद्द
14.3 परिवहन संकट श्रेणी	
ADR, ADN, IMDG, IATA	
वर्ग/श्रेणी	रद्द
14.4 पैकिंग समूह	
ADR, IMDG, IATA	रद्द
14.5 पर्यावरणीय संकट:	
सामुद्रिक प्रदूषक:	नहीं
14.6 उपयोक्ता हेतु विशिष्ट पूर्वसावधानियां	लागू नहीं।
14.7 MARPOL/73/78 के परिशिष्ट II तथा IBC कोड के अनुसार बड़ी मात्रा में परिवहन	लागू नहीं।
UN "मॉडल विनियम":	रद्द

अनुभाग 15: विनियामकीय जानकारी

- 15.1 पदार्थ या मिश्रण के लिए विशिष्ट सुरक्षा, स्वास्थ्य एवं पर्यावरणीय विनियम / विधायन
- राष्ट्रीय विनियम:
- उपयोग की सीमाओं के विषय में जानकारी: किशोरों से संबंधित रोजगार प्रतिबंधों का अनुपालन किया जाना चाहिए।
- 15.2 रासायनिक सुरक्षा मूल्यांकन: रासायनिक सुरक्षा आकलन नहीं किया गया है।

अनुभाग 16: अन्य जानकारी

यह जानकारी हमारे वर्तमान ज्ञान पर आधारित है। हालांकि इसे किसी भी विशिष्ट उत्पाद लक्षणों की गारंटी नहीं माना जाएगा और यह कानूनी रूप से वैध अनुबंधीय संबंध स्थापित नहीं करेगा।

(पृष्ठ 7 पर जारी)

सुरक्षा डेटा शीट

1907/2006/EC, अनुच्छेद 31 के अनुसार

मुद्रण की तारीख: 2016.02.25

संस्करण संख्या 2

संस्करण: 2016.02.25

ट्रेड का नाम: Cleaning Solution

(पृष्ठ 6 पर जारी)

संबंधित वाक्य

- H302 निगल लिया जाए तो हानिकारक है।
- H312 त्वचा के संपर्क में आ जाए तो हानिकारक है।
- H314 त्वचा पर गंभीर जलने और आंखों में क्षति उत्पन्न करता है।
- H315 त्वचा पर जलन उत्पन्न करता है।
- H317 त्वचा पर एलर्जिक प्रतिक्रिया उत्पन्न कर सकता है।
- H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।
- H319 आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।
- H332 सूँघ लिया जाए तो हानिकारक है।
- H400 जलीय जीवों के लिए अत्यन्त विषाक्त।
- H411 जलीय जीवों के लिए स्थायी प्रभावों सहित विषाक्त।

MSDS निर्गतकर्ता विभाग: Product safety department

संपर्क: Mr. Saurbier

शब्दसंक्षेप तथा परिवर्णी शब्द:

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
- Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
- Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

पिछले संस्करण की तुलना में डेटा बदला गया।

IN

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto:**
- **Denominazione commerciale:** Detergente Cappuccinatore
- **Articolo numero:** 1L301219
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati:**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Detergente
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza:**
 - **Produttore/fornitore:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
 - Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
 - Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Informazioni fornite da:** Product safety department
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
CENTRO ANTIVELENDI DI MILANO (24 ore)
Tel.: +39 02 6444 7053

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela:**
 - **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.
Skin Sens. 1 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **2.2 Elementi dell'etichetta:**
 - **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
 - **Pittogrammi di pericolo:**



GHS07

- **Avvertenza:** Attenzione
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(continua a pagina 2)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 1)

- **Indicazioni di pericolo:**
 - H319 Provoca grave irritazione oculare.
 - H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **Consigli di prudenza:**
 - P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - P280 Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione.
 - P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
 - P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.
- **2.3 Altri pericoli:**

E'provato che il prodotto non contiene composti alogenati (AOX), nitrati, componenti di metalli pesanti e formaldeide.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB:**
 - **PBT:** Non applicabile.
 - **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· Sostanze pericolose:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	acido citrico ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	acido fosforico ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butossietanolo ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto:		
tensioattivi non ionici		15 - 30%
tensioattivi cationici		< 5%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso:**
- **Inalazione:**

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali.**

Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione:**
- **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:**
Non necessario.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Diluire abbondantemente con acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni:**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 12
- **7.3 Usi finali specifici:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo:**

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:	
7664-38-2 acido fosforico	
TWA	Valore a breve termine: 3 mg/m ³ Valore a lungo termine: 1 mg/m ³
VL	Valore a breve termine: 2 mg/m ³ Valore a lungo termine: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butossietanolo	
TWA	Valore a lungo termine: 97 mg/m ³ , 20 ppm A3, IBE

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 3)

VL	Valore a breve termine: 246 mg/m ³ , 50 ppm Valore a lungo termine: 98 mg/m ³ , 20 ppm Pelle
----	--

· **Componenti con valori limite biologici:**

111-76-2 2-butossietanolo

IBE	200 mg/g creatinina Campioni: urine Momento del prelievo: a fine turno Indicatore biologico: Acido butossiacetico
-----	--

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione:**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Evitare il contatto con gli occhi.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Maschera protettiva:**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

· **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi!

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti:**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti:**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta!

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:**

· **Indicazioni generali:**

· **Aspetto:**

Forma:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Caratteristico
Soglia olfattiva:	Non definito.

· **valori di pH (100 g/l) a 20 °C:** 2,1

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 4)

· Cambiamento di stato:	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non definito.
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
· Tensione di vapore:	Non definito.
· Densità a 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Densità relativa:	Non definito.
· Densità del vapore:	Non definito.
· Velocità di evaporazione:	Non definito.
· Solubilità in/Miscibilità con:	
acqua:	Completamente miscibile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
· Tenore del solvente:	
Solventi organici:	4,0 %
Acqua:	64,2 %
VOC (CE):	0,00 %
Contenuto solido:	5,0 %
· 9.2 Altre informazioni:	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica:**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici:**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 5)

- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Può provocare una reazione allergica cutanea.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione):**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità:**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	non applicabile
· 14.4 Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 6)

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
· UN "Model Regulation":	non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:**

· **Disposizioni nazionali:**

· **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

· **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	1 - <5

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti:**

H302 Nocivo se ingerito.
H312 Nocivo per contatto con la pelle.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H332 Nocivo se inalato.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Scheda rilasciata da:** Product safety department

· **Interlocutore:** Mr. Saurbier

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 8/8

Stampato il: 25.02.2016

Revisione: 25.02.2016

Numero versione 2

Denominazione commerciale: Detergente Cappuccinatore

(Segue da pagina 7)

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

— IT —

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

1 化学物質等及び会社情報

- ・製品識別子
- ・商品名: Cleaning Solution
- ・製品番号: 1L301219
- ・該当純物質または混合物の関連特定用途及び使用禁止用途 追加的な関連情報は得られていません。
- ・成分の利用/調合 洗剤
- ・安全データシートの供給元の詳細情報
- ・製造者/納入者:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- ・その他の情報問い合わせ先: Product safety department
- ・緊急通報用電話番号:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危険有害性の要約

- ・純物質または混合物の分類



重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2A H319 強い眼刺激
感作性(皮膚) 区分1 H317 アレルギー性皮膚反応を起こすおそれ

- ・ラベル要素
- ・GHS ラベル要素
本製品はGHS(化学品の分類および表示に関する世界調和システム)により分類及び表示されています。
- ・危険図表



GHS07

- ・表示語 警告
- ・危険と定められた成分をラベル表示:
2-butoxyethanol
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(2ページに続く)

製品安全データシート
JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(1ページの続き)

- 危険文句
強い眼刺激
アレルギー性皮膚反応を起こすおそれ
- 注意文句
子供の手の届かないところに置くこと。
保護手袋/目保護帯の着用
眼に入った場合: 水で数分間注意深く洗うこと。次にコンタクトレンズを着用していて容易に外せる場合は外すこと。その後も洗浄を続けること。
皮膚に付着した場合: 多量の水で洗うこと。
- その他の危険性
プロダクトには有機化合物のハロゲン化合物 (AOX)、窒素、重金属化合物およびホルムアルデヒドが含まれていない
- PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質) 及び vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質) アセスメント
- PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質): 情報なし
- vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質): 情報なし

3 組成・成分情報

- 化学的特性: 混合物
- 説明: 危険のない混ぜ合わせかたをした以下成分からなる混合物

危険な含有成分:

5949-29-1	クエン酸 ⚠ 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2A, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ 皮膚腐食性/刺激性 区分1B, H314	1 - <5%
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1, H318; ⚠ 水生環境有害性(急性毒性) 区分1, H400; 水生環境有害性(慢性毒性) 区分2, H411; ⚠ 皮膚腐食性/刺激性 区分2, H315; 感作性(皮膚) 区分1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ 急性毒性(経口) 区分4, H302; 急性毒性(経皮) 区分4, H312; 急性毒性(吸入) 区分4, H332; 皮膚腐食性/刺激性 区分2, H315; 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2, H319; 引火性液体 区分4, H227	1 - <5%

4 応急措置

- 応急手当処置に関する説明
- 吸い込んだ場合:
外気を十分に送り込み、安全のため医師を呼ぶ
意識不明の場合には安定させた状態で横向きに寝かせ、移送する
- 皮膚が触れた場合: 即刻石鹸と水で洗い、よくすすぐ
- 眼に入った場合:
瞼を開けたまま、流水で何分間か眼をすすぎ、状態がよくなりえない場合には医者に相談する
- 飲み込んだ場合: 状態が好転しない場合には医師に相談する
- 医師への指示事項:
- 最も重要な急性及び慢性的の症状及び影響 追加的な関連情報は得られていません。
- 何らかの即時医療処置及び特別治療の必要性を示す兆候 追加的な関連情報は得られていません。

5 火災時の措置

- 消火剤
- 適切な消火剤: 周辺の状況に合わせた消火措置を取る
- 本化学物質または混合物から発生する特別な危険性 追加的な関連情報は得られていません。

(3ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(2ページの続き)

- ・消防士向けアドバイス
- ・特別な保護装備: 酸素ボンベ付き呼吸保護装備を着用

6 漏出時の措置

- ・個人的予防措置、保護具及び応急処置法 必要ない
- ・環境関連予防措置:
 - 大量の水で薄める
 - 下水処理施設、地上水あるいは地下水に達しないようにする
- ・封じ込め及び浄化のための方法及び材料:
 - 液体吸収材 (砂、珪藻土、酸結合剤、ユニバーサル結合剤、おがくず) で吸収する
 - 十分な換気を心がける
- ・他のセクションへの言及
 - 安全な取り扱い方に関しては 7 項を参照
 - 人の保護装備の情報に関しては 8 項を参照
 - 廃棄処分に関しては 13 項参照

7 取扱い・保管上の注意

- ・取り扱い方:
 - 安全操作のための予防措置 特別な措置は必要ない
 - 火災および爆発防止に関する注意事項: 特別な措置は必要ない
- ・混融危険性を含めた安全貯蔵条件
- ・保管:
 - 保管スペースおよび容器に関する要求事項: もとの容器の中でのみ保管する
 - 同じ場所に保管する際の注意事項: 必要ない
 - 保管条件に関するその他の注意事項: 容器は密閉した状態に保つ
 - 保管クラス: 12
 - 特定の最終用途 追加的な関連情報は得られていません。

8 暴露防止及び保護措置

- ・技術設備の形体に関する追加注意事項: その他の申し立てなし、7 項参照
- ・管理パラメーター

- ・作業場において限界値の監視を要する成分:

7664-38-2 phosphoric acid

OEL 長期値: 1 mg/m³

- ・生物学的許容値

111-76-2 2-butoxyethanol

OEL-B 200 mg/g Cr

試料: urine

試料採取時期: end of shift

物質: Butoxyacetic acid

- ・追加注意事項: 生成時に有効なリストがもとなっている

- ・暴露管理
- ・人的保護装備:
 - 一般防止措置および衛生措置:
 - 食物、飲み物、飼料からは遠ざける
 - 汚れのしみ込んだ衣類は即刻脱ぐ
 - 休憩の前、作業終了後には手を洗う
 - 眼に入らないように
 - 眼に入らないよう、また皮膚に接触しないよう注意する

(4ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(3ページの続き)

呼吸保護器具:

短時間もしくは負担が小さい場合には呼吸フィルター付装置を、集中的にあるいは長時間触れる場合には、酸素ボンベ付き呼吸保護装備を使用すること

手の保護:



保護手袋

手袋の材質は物質/材料/調合剤に対して耐性であり、成分を通すことがあってはならない
テストをおこなっていないため、物質/調合剤/化合物を取り扱う際の手袋の材質として勧められるものはない

浸透時間、透過性および劣化の点を留意しながら手袋の材質を選択する

手袋材

適当な手袋は材質だけではなく、その他の品質によっても変わり、各メーカーによって異なる。調合する際の物質は複数の成分から生成されるため、手袋材の耐久性は予想できない。このため使用前には必ずチェックしなければならない

手袋材の浸透時間 正確な浸透時間については保護手袋メーカーに問い合わせ、それを遵守すること

眼の保護:



密閉式保護めがね

9 物理的及び化学的性質

基本的な物理及び化学特性に関する情報

一般指示事項

外観

形:	液状
色:	無色
におい:	特徴的
嗅覚閾値	決まっていない.

pH-値 (100 g/l) 約 20 °C: 2,1

状態の変化

融点/融解範囲:	決まっていない
沸点/沸点範囲:	決まっていない

引火点: 情報なし

発火性 (個体、気体): 情報なし

発火温度:

分解温度: 決まっていない.

自然発火性: プロダクトは自然発火しない

爆発の危険: プロダクトは爆発する危険はない

爆発限界:

下限:	決まっていない.
上限:	決まっていない.

蒸気圧: 決まっていない.

密度 約 20 °C: 1,035 g/cm³

相対的密度 決まっていない.

蒸気密度 決まっていない.

気化速度 決まっていない.

(5ページに続く)

製品安全データシート
JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(4ページの続き)

・以下成分における消和性/との混和性	
水:	完全に混合できる
・分配係数 (n-オクタノール/水):	決まっていない。
・粘性:	
力学的:	決まっていない。
運動性:	決まっていない。
・溶剤含有量:	
有機溶剤:	4,0 %
水:	64,2 %
・固形物含有量:	5,0 %
・他の情報	追加的な関連情報は得られていません。

10 安定性及び反応性

- ・反応性 追加的な関連情報は得られていません。
- ・化学的安定性
- ・熱分解/回避すべき条件: 規定どおりの使用では分解しない
- ・危険反応の可能性 危険な反応は起きていない
- ・避けるべき条件 追加的な関連情報は得られていません。
- ・不適合物質: 追加的な関連情報は得られていません。
- ・危険な分解生成物: 危険な分解プロダクトはない

11 有害性情報

- ・毒性学的影響に関する情報
- ・急性毒性:
- ・初期刺激作用:
- ・皮膚において: 刺激作用はない
- ・眼において: 刺激作用
- ・感作作用: 皮膚接触によって感作作用の可能性あり
- ・毒性に関する補足注意事項:
調査に関する E U の最新の一般分類ガイドラインの計算によれば、プロダクトでは以下の危険が見込まれる
刺激的

12 環境影響情報

- ・毒性
- ・水生生物に対する毒性: 追加的な関連情報は得られていません。
- ・持続性及び分解性 追加的な関連情報は得られていません。
- ・環境システムにおける作用:
- ・生体内蓄積能 追加的な関連情報は得られていません。
- ・土壌内移動性 追加的な関連情報は得られていません。
- ・その他のエコロジーに関する注意事項:
- ・一般注意事項:
水への危険度分類 2 (ドイツの規定) (自己査定): 水に対する危険性あり
地下水、河川あるいは下水設備に流してはならない
地下に少量流れ込んでも飲料水を汚染する
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質) 及び vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質) アセスメント
- ・PBT (残留性、生物濃縮性、毒性物質): 情報なし
- ・vPvB (高残留性、高生物濃縮性物質): 情報なし

(6ページに続く)

製品安全データシート
JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(5ページの続き)

・他の副作用 追加的な関連情報は得られていません。

13 廃棄上の注意

- ・廃棄物処理方法
- ・勧告: 家庭ごみとはいっしょに処分できない。下水処理施設に流してはならない
- ・洗浄されていないパッケージ:
- ・勧告: 関係当局の規則に従って処分する
- ・推薦する洗剤: 水、場合に応じて洗剤も使って

14 輸送上の注意

・UN 番号	
・ADR, ADN, IMDG, IATA	無効
・国連出荷正式名	
・ADR, ADN, IMDG, IATA	無効
・輸送の危険性クラス	
・ADR, ADN, IMDG, IATA	
・分類	無効
・パッケージの分類	
・ADR, IMDG, IATA	無効
・環境危険:	
・海の汚染物質:	いいえ
・ユーザー用特別予防措置	情報なし
・マルポール条約 (MARPOL73/78) 付属書II及び IBCコードに準じたバルク輸送	情報なし
・UN "模範規制:	無効

15 適用法令

- ・該当純物質または混合物に対する安全、衛生及び環境規制・法律
- ・化審法

・既存化学物質		
5949-29-1	クエン酸	2-1318
7664-38-2	phosphoric acid	1-422
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat	
111-76-2	2-butoxyethanol	2-2424
6419-19-8	nitritotrimethylenetris(phosphonic acid)	2-2009
68-04-2	sodium citrate	2-1323
10294-56-1	phosphonic acid	1-421
・特定化学物質		
内容成分はリストアップされていない		
・監視化学物質、旧第二種監視化学物質、旧第三種監視化学物質		
111-76-2	2-butoxyethanol	旧第二種監視化学物質

(7ページに続く)

製品安全データシート

JIS Z7253 による分類

印刷日: 2016.02.25

改訂日: 2016.02.25

商品名: Cleaning Solution

(6ページの続き)

・優先評価化学物質
111-76-2 2-butoxyethanol
・白物質
内容成分はリストアップされていない
・既存化学物質安全性点検結果 (分解性・蓄積性)
111-76-2 2-butoxyethanol
・既存化学物質安全性点検結果 (毒性)
内容成分はリストアップされていない
・PRTR Class 1 designated substances PRTR 制度 - 第一種指定化学物質
内容成分はリストアップされていない
・PRTR Class 2 designated substances PRTR 制度 - 第二種指定化学物質
内容成分はリストアップされていない
・Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Deleterious Substances 毒物及び劇物取締法 - 劇物
内容成分はリストアップされていない
・Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Poisonous Substances 毒物及び劇物取締法 - 毒物
内容成分はリストアップされていない
・Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Specified Poisonous Substances 毒物及び劇物取締法 - 特定毒物
内容成分はリストアップされていない
・国内規定:
・使用上の制約に関する注意事項: 青少年の雇用規定を遵守すること
・化学物質の安全性評価: 化学物質安全性評価が遂行されていない

16 その他の情報

この情報は現在の我々の認識に基づいている。ただし、プロダクトの特性を保証するものではなく、また契約において法的根拠にはならない

- ・データシート作成部門: Product safety department
- ・問い合わせ先: Mr. Saurbier
- ・縮約と二文字語:
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - PRTR/化管法: 化学物質排出把握管理促進法
 - 引火性液体 区分4: Flammable liquids, Hazard Category 4
 - 急性毒性(経口) 区分4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - 皮膚腐食性/刺激性 区分1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - 皮膚腐食性/刺激性 区分2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - 重篤な眼の損傷性/眼刺激性 区分2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A
 - 感作性(皮膚) 区分1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - 水生環境有害性(急性毒性) 区分1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
 - 水生環境有害性(慢性毒性) 区分2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- ・前の版からデータを変更

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

1 화학제품과 회사에 관한 정보

- 제품 식별자
- 제품명: Cleaning Solution
- 상품번호: 1L301219
- 해당 순물질이나 혼합물의 관련 하위용도 및 사용금지용도 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 제품의 권고 용도와 사용상의 제한: 세 척 제/ 세제
- 안전데이터표(Safety Data Sheet)내 공급업체 관련 상세 정보
- 제조자/수입자/유통업자 정보:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 추가적인 정보 획득 가능: Product safety department
- 비상연락 전화번호:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 유해성.위험성

- 순물질 또는 혼합물의 분류



심한 눈 손상/자극성 구분2 H319 눈에 심한 자극을 일으킴
피부과민성 구분1 H317 알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있음

- 라벨표기 요소
 - GHS 라벨 요소
 - 그림문자
- 본 제품은 화학물질의 분류 및 표기에 관한 국제조화시스템(GHS)에 따라 분류 및 표기되었습니다.



GHS07

- 신호어 경고
- 상표상에명확히위험성이표시된성분:
2-butoxyethanol
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(2 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

(1 쪽부터계속)

- **유해.위험 문구**
눈에 심한 자극을 일으킴
알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있음
- **예방조치 문구**
어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
보호장갑 / 눈 보호대 착용.
눈에 묻으면 몇 분간 물로 조심해서 씻으시오. 가능하면콘택트렌즈를 제거하십시오. 계속 씻으시오.
피부 접촉 시: 다량의 물에 행구시오.
- **기타 유해성**
이 제품은 유기적으로 연결된 할로겐 결합물 (AOX), 질산염, 중금속화합물 그리고 폼알데히드를 포함하고 있지 않는다.
- **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과**
- **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질):** 해당사항 없음.
- **vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질):** 해당사항 없음.

3 구성성분의 명칭 및 함유량

- **화 학 적 특 성:** 혼합물
- **설명:** 무해한 첨가물이 함유된 아래에 열거된 물질로 만들어진 혼합물.

· 위험요소:

5949-29-1	시트르산 ⚠ 심한 눈 손상/자극성 구분2, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ 피부 부식성/자극성 구분1, H314	1 - <5%
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ 심한 눈 손상/자극성 구분1, H318; ⚠ 수생환경유해성-급성 구분1, H400; 수생환경유해성-만성 구분2, H411; ⚠ 피부 부식성/자극성 구분2, H315; 피부과민성 구분1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ 급성 독성(경구) 구분4, H302; 급성 독성(경피) 구분4, H312; 급성 독성(흡입) 구분4, H332; 피부 부식성/자극성 구분2, H315; 심한 눈 손상/자극성 구분2, H319	1 - <5%

· 세제/함량 표시에 대한 규제 (EC) 번호 648/2004

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

4 응급조치 요령

- **응급조치요령 내용**
- **흡입했을 때:**
신선한 공기를 쉼과 나서 반드시 의료진의 도움을 구한다.
환자가 의식을 잃었을 경우에는 안전한 자세에서 환자를 운반한다.
- **피부에 접촉했을 때:** 즉시 물과 비누로 씻고 잘 행군다.
- **눈에 들어갔을 때:** 흐르는 물에 눈을 몇분동안 씻어내고 나서, 증상이 지속될 경우에는 의사와 상담한다.
- **먹었을 때:** 증상이 지속될 경우에는 의사와 상담한다.
- **기타 의사의 주의사항:**
- **가장 중요한 급·만성 증상 및 영향** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- **즉각적인 의료처치 및 특별치료가 필요함을 시사하는 징후** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

5 폭발.화재시 대처방법

- **소화제**
- **적절한 소화제:** 주변 환경에 맞는 화재진화방법을 사용한다.

(3 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

(2 쪽부터계속)

- 본 화학물질이나 혼합물에서 발생하는 특별 유해성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 소방관에 대한 권고사항
- 화재 진압 시 착용할 보호구 및 예방조치: 주변 환경의 공기에 좌우되지 않는 방독면 착용한다.

6 누출 사고 시 대처방법

- 개인적 예방조치, 보호장비 및 응급처치 절차 필요없음.
- 환경 관련 예방조치:
많은 물로 희석시킨다.
하수도망/해수면위의물/지하수로도달하지않게한다.
- 밀폐 및 정화 방법과 소재:
액체가 혼합된 물질(모래, 규조토, 산성결합물, 일반결합물, 톱밥)에 흡입되도록 한다.
충분한 환기가 되도록 한다.
- 타 섹션 참조
안전 관리에 대한 정보는 제7 장을 참고하십시오.
개인 보호 장비에 대한 정보는 제8 장을 참고하십시오.
쓰레기 처리에 대한 정보는 제13 장을 참고하십시오.

7 취급 및 저장방법

- 취급:
안전 취급을 위한 예방조치 특별한 조치가 필요없음.
- 화재 및 폭발 사고 예방대책에 관한 정보: 특별한 조치가 필요없음.
- 혼합위험성 등 안전 저장 조건
- 보관:
안전한 저장 방법: 반드시 기존 용기에만 보관한다.
하나의 공동 보관 시설에 대한 보관 관련 정보: 필요없음
- 보관 용기를 새지 않게 밀폐한 채 보관한다.
- 보관 12
- 구체적 최종 사용자 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

8 노출방지 및 개인보호구

- 첨단시설 디자인에 대한 추가정보: 더 이상의 자료는 없음. 항목 7을 참고하십시오.
- 통제 변수

· 화학물질의 노출기준, 생물학적 노출기준 등:

7664-38-2 phosphoric acid

TLV (ROK)	단기간의값: 3 mg/m ³ 장기간의값: 1 mg/m ³
IOELV (EU)	단기간의값: 2 mg/m ³ 장기간의값: 1 mg/m ³
PEL (USA)	장기간의값: 1 mg/m ³
REL (USA)	단기간의값: 3 mg/m ³ 장기간의값: 1 mg/m ³
TLV (USA)	단기간의값: 3 mg/m ³ 장기간의값: 1 mg/m ³

111-76-2 2-butoxyethanol

TLV (ROK)	장기간의값: 97 mg/m ³ , 20 ppm Skin
-----------	--

(4 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

(3 쪽부터계속)

IOELV (EU)	단기간의값: 246 mg/m ³ , 50 ppm 장기간의값: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin
PEL (USA)	장기간의값: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (USA)	장기간의값: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (USA)	장기간의값: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI

· 추 제 조 할 당 시 에 유 효 한 목 록 을 기 초 로 사 용 했 다.

· 노출 통제

· 개인 보호구

· 일반적보호조치및위생조치:

· 식 료 품, 음 료 수 와 사 료 로 부 터 멀 리 떨 어 뜨 려 놓 는 다.

· 더 러 워 지 거 나 음 료 수 가 묻 은 옷 은 즉 시 탈 의 한 다.

· 휴 식 전 이 나 작 업 이 끝 날 때 마 다 손 을 씻 는 다.

· 눈 과 의 접 촉 을 피 한 다.

· 눈 과 피 부 와 의 접 촉 은 피 한 다.

· 호흡기 보호:

· 단 시 간 또 는 경 미 한 오 염 의 경 우 에 는 호 흡 여 과 기 를 사 용 한 다. 심 각 한 또 는 장 기 간 노 출 시 에 는 호 흡 보 호 장 비 를 사 용 한 다.

· 손 보호:



보호용 장갑

· 장갑재질은제품 / 원료 / 조제를투과시키지않아야하고, 내구성이있어야한다.

· 테 스 트 를 하 지 않 았 기 때 문 에 제 품 / 조 제 / 화 학 혼 합 물 에 적 합 한 장 갑 재 질 에 대 한 추 천 이 없 다.

· 투 과 시 간, 침 투 율 과 저 하 를 고 려 해 서 장 갑 재 료 를 선택한다.

· 장갑의재료

· 적 합 한 장 갑 의 선 정 은 재 질 차 이 뿐 아 니 라 품 질 기 준 의 차 이 도 고 려 하 여 이 루 어 져 야 하 고 제 조 업 종 에 따 라 서 도 다 르 게 선 정 되 어 야 한 다. 제 품 은 다 양 한 재 료 로 부 터 의 조 제 로 이 루 어 지 는 것 이 기 때 문 에, 장 갑 재 질 의 안 정 성 은 사 전 에 예 측 되 어 질 수 있 는 것 이 아 니 고, 반 드 시 사 용 전 에 (그 안전성이) 체 크 되 어 져 야 한 다.

· 장 갑 재 료 의 투 과 시 간 정 확 한 관 통 시 간 은 보 호 장 갑 제 조 자 에 의 하 여 인 지 되 고, 준 수 되 어 야 한 다.

· 눈 보호:



확조이는보안경

9 물리화학적 특성

· 기본 물리 및 화학적 특성에 대한 정보

· 일반정보

· 외형

· 물리적 상태:

액체의

· 색:

색소가없는

· 냄새:

특색있는

· 후각역치

알맞지않다.

· pH (100 g/l) 의 경우 20 °C:

2,1

· 상태변화

· 녹는점/어는점:

맞지않는

(5 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

(4 쪽부터계속)

초기 끓는점과 끓는점 범위:	맞지않는
· 인화점:	해당사항 없음.
· 인화성(고체, 기체):	해당사항 없음.
· 점화온도:	
· 분해 온도:	알맞지않다.
· 자기점화:	이제품은자연발화성이없다.
· 폭발위험:	이제품은폭발위험성이없다
· 인화 또는 폭발 범위의 상한/하한 아래로:	알맞지않다.
위로:	알맞지않다.
· 증기압:	알맞지않다.
· 밀 도 의경우 20 °C:	1,035 g/cm³
· 비중:	알맞지않다.
· 증기밀도:	알맞지않다.
· 증발 속도:	알맞지않다.
· 용해도:	
물:	완전히혼합할수있는
· n 옥탄올/물 분배계수:	알맞지않다.
· 점도:	
역학성:	알맞지않다.
동점성:	알맞지않다.
· 용매내용물	
유기용매:	4,0 %
물:	64,2 %
VOC (EU)	0.00 %
· 고체의 함량:	5,0 %
· 기타 정보	추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

10 안정성 및 반응성

- 반응성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 화학적 안정성
- 화학적 안정성 및 유해 반응의 가능성 / 피해야 할 조건: 규정에따라사용할경우해체는없다
- 유해반응 가능성 위험한반응으로는알려지지않았다.
- 피해야 할 조건 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 혼합 금지 물질: 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 유해분해물질: 위험성있는분해물들은알려지지않았다.

11 독성에 관한 정보

- 독성학적 영향에 대한 정보
 - 급성 독성:
 - 일차적 자극 효과:
 - 피부 부식성 또는 자극성: 무자극
 - 심한 눈 손상 또는 자극성: 자극
 - 감각화: 피부접촉을통하여감각화가능성이있다.
 - 주
- 이제품은유럽공동체의공동분류원칙의합법적인절차에근거하여최근에발효된원고에서아래위험들의사전준비에대하여제시하고있다.

(6 쪽에계속)

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

자극적인

(5 쪽부터계속)

12 환경에 미치는 영향

- 독성
- 수생독성: 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 지속성 및 분해성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 환경 시스템에서의 행동:
- 생물농축 잠재성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 토양내 이동성 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
- 추가적인 생태학 정보:
- 일반 특징:
- 수질오염등급 2 (자체등급분류): 수질오염이된 지하수나, 하천으로또는하수도망에도달하지않게한다. 지하수로경미한양이유입되었을경우엔이미식수오염상태이다
- PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과
- PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질): 해당사항 없음.
- vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질): 해당사항 없음.
- 기타 부작용 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

13 폐기시 주의사항

- 폐기물 처리 방법
- 권고: 생활쓰레기와함께처리되어서는안된다. 하수도망으로유입되어서는안된다.
- 비위생적 포장:
- 권고: 당국의지침에입각한쓰레기처리.
- 추천 세정제: 경우에따라서세제가첨가된물

14 운송에 필요한 정보

· 유엔 번호	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	누락되다
· UN 적정 선적명	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	누락되다
· 교통 위험 클래스	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· 등급	누락되다
· 용기등급	
· ADR, IMDG, IATA	누락되다
· 환경적 유해물질:	
· 해양오염물질:	아니오
· 이용자 특별 예방조치	해당사항 없음.
· MARPOL73/78(선박으로부터의 해양오염방지협약) 부속서2 및 IBC Code(국제선적화물코드)에 따른 벌크(bulk) 운송	해당사항 없음.
· UN "모범 규제":	누락되다

안전지침서

제31조의 1907/2006/EC에 따라

기압점: 2016.02.29

개정: 2016.02.29

제품명: Cleaning Solution

(6 쪽부터계속)

15 법적 규제현황

· 해당 순물질 또는 혼합물에 대한 안전, 보건 및 환경 규제/법률

· Korean Existing Chemical Inventory		
69227-22-1	fatty alcohol ethoxylate propoxylate	KE-00414
5949-29-1	시트르산	KE-20831
7664-38-2	phosphoric acid	KE-27427
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	KE-13425
111-76-2	2-butoxyethanol	KE-04134
6419-19-8	nitritotrimethylenetris(phosphonic acid)	KE-01622
68-04-2	sodium citrate	KE-20843
10294-56-1	phosphonic acid	KE-28696
7732-18-5	water	KE-35400

· 국내규정:

- 사용제한에 대한 정보: 청소년고용제한에주목하다.
- 화학물질 안전성 평가: 화학물질 안전성 평가가 수행되지 않음

16 그 밖의 참고사항

이보고는우리지식에대한오늘날의상태에대하여평가하고있다, 하지만이보고서는생산특성에관한보증은기술하지않았으며계약적인법률관계에기반을두고있지도않다

- MSDS(물질보건안전자료) 책임 부서: Product safety department
- 담당자: Mr. Saurbier
- 최초 작성일자: 2015.01.13
- 개정 횟수 및 최종 개정일자: 2 / 2016.02.29
- 약어와 두문자어:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

급성 독성(경구) 구분4: Acute toxicity, Hazard Category 4

피부 부식성/자극성 구분1: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1

피부 부식성/자극성 구분2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

심한 눈 손상/자극성 구분1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

심한 눈 손상/자극성 구분2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

심한 눈 손상/자극성 구분2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

피부과민성 구분1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

수생환경유해성-급성 구분1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

수생환경유해성-만성 구분2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- 이전 버전과 비교해서 데이터가 변경 됨

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius:**
- **Prekybos ženklas:** Pieno valiklis
- **Gaminio numeris:** 1L301219
- **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai:**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas:** Valymo priemonė
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją:**
- **Gamintojas / tiekėjas:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Informacijos šaltinis:** Product safety department
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas:**
 - **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
Skin Sens. 1 H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
-
- **2.2 Ženklavimo elementai:**
 - **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**
Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
 - **Pavojaus piktogramos:**



GHS07

- **Signalinis žodis:** Atsargiai
- **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 1 tęsinys)

- **Teiginiai apie pavojų:**
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- **Išpėjamieji teiginiai:**
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P280 Mūvėkite apsaugines pirštines / naudokite akių apsaugą.
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P302+P352 PATEKUS ANT ODO: Plauti dideliu vandens kiekiu.
- **2.3 Kiti pavojai:**
Produkto sudėtyje nėra organinių halogeninių mišinių (AOX), nitratų, sunkiųjų metalų mišinių ir formaldehidų.
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

· **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citrinų rūgštis Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	ortofosfato rūgštis Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoksietanolis Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Reglamente (EB) Nr. 648/2004 del ploviklio / Sudėties ženklavimas:**

nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų	15 - 30%
katijoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų	< 5%

- **Papildomos nuorodos:** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas:**
- **Įkvėpus:**
Garantuoti pakankamą kiekį tyro oro ir dėl visa ko pakviesti gydytoją.
Netekus sąmonės, paguldyti ir vežti paguldžius stabiliai ant šono.
- **Po kontakto su oda:** Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą:**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 3 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 2 tęsinys)

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės:**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:** Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams:**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros:** Nereikalaujama.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:** Praskiesti dideliu kiekiu vandens. Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:** Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių riškis, universalus riškis, pjuvenos). Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius:** Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje. Informacija apie asmens saugos priemonės pateikiama 8 skyriuje. Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus:**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Talpas laikyti sandariai uždarytas.
- **Sandėliavimo klasė:** 12
- **7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

- **8.1 Kontrolės parametrai:**

Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:	
7664-38-2 ortofosfato rūgštis	
PRD	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 2 mg/m ³ IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoksietanolis	
PRD	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 100 mg/m ³ , 20 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 50 mg/m ³ , 10 ppm O

- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

(Tęsinys 4 psl.)

— LT —

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 3 tęsinys)

8.2 Poveikio kontrolė:

Asmens saugos priemonės:

Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

- Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
- Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
- Prieš pertrauką ir baigus darbą nusiplauti rankas.
- Vengti kontakto su akimis.
- Vengti kontakto su akimis ir oda.

Kvėpavimo takų apsauga:

Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.

Rankų apsauga:



Apsauginės pirštinės!

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui. Dėl testų nebuvimo rekomendacija dėl tinkamos pirštinių medžiagos apsaugai nuo produkto / ruošinio / chemikalų mišinio nepateikiama.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

Pirštinių medžiaga:

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinių medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis:

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

Akių apsauga:



Tampriai prisispaudžiantys akiniai!

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes:

Bendra informacija:

Išvaizda:

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Bespalvis(ė)
Kvapų:	Būdinga(s)
Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.

pH vertė (100 g/l) esant 20 °C (68 °F): 2,1

Sudėties pakeitimas:

Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:	Nenustatyta
Virimo taškas / Virimo sritis:	Nenustatyta.

Užsidegimo taškas: Nevartotina.

Degumas (kietas, dujinis): Nevartotina.

Uždegimo temperatūra:

Suirimo temperatūra:	Nenustatyta.
----------------------	--------------

Savaiminis užsidegimas: Produktas savaime neužsidega.

Sprogimo pavojus: Produktas nekelia sprogimo pavojaus.

(Tęsinys 5 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 4 tęsinys)

· Sprogimo riba :	
Žemutinė:	Nenustatyta.
Viršutinė:	Nenustatyta.
· Garų slėgis:	Nenustatyta.
· Tankis esant 20 °C (68 °F):	1,035 g/cm ³ (8,637 lbs/gal)
· Reliatyvus tankis:	Nenustatyta.
· Garų tankis:	Nenustatyta.
· Garavimo greitis:	Nenustatyta.
· Tirpumas / Maišymas su vandeniu:	Pilnai maišytina(s).
· Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo):	Nenustatyta.
· Viskoziškumas:	
Dinaminis:	Nenustatyta.
Kinematinis:	Nenustatyta.
· Tirpiklių sudėtis:	
Organiniai tirpikliai:	4,0 %
Vanduo:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
· Kietųjų dalelių kiekis:	5,0 %
· 9.2 Kita informacija:	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas:**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė:** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinios sąlygos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį:**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
Sukelia smarkų akių dirginimą.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**
Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai):**
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 6 psl.)

—LT—

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 5 tęsinys)

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas:**
- **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**
Vandens užteršimo klasė 2 (Savarankiška klasifikacija): užteršia vandenį
Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.
Net ir nedideliems kiekiams patekus į gruntą, kyla geriamojo vandens užteršimo grėsmė.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai:**
- **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.
- **Rekomenduojamas valiklis:** Vanduo, jeigu įmanoma pridodant valymo priemonės.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

· 14.1 JT numeris	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klasė	atkrenta
· 14.4 Pakuotės grupė	
· ADR, IMDG, IATA	atkrenta
· 14.5 Pavojus aplinkai:	
· Marine pollutant:	Ne
· 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams	Nevartotina.
· 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą	Nevartotina.
· UN "Model Regulation":	atkrenta

(Tęsinys 7 psl.)

— LT —

Prekybos ženklas: Pieno valiklis

(Puslapio 6 tęsinys)

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai:**
- **Nacionaliniai normatyvai:**
- **Veiklos ribojimo nuorodos:** Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus jaunimui.
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniais teisiniais santykiams.

- **Svarbios frazės:**
 - H302 Kenksminga prarijus.
 - H312 Kenksminga susilietus su oda.
 - H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
 - H315 Dirgina odą.
 - H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
 - H318 Smarkiai pažeidžia akis.
 - H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.
 - H332 Kenksminga įkvėpus.
 - H400 Labai toksiška vandens organizmams.
 - H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department
- **Asmuo kontaktams:** Mr. Saurbier
- **Santrumpos ir akronimai:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators:

· **Produkta nosaukums tirgū:** Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

· **Artikula numurs:** 1L301219

· **1.2 Vielai vai maisījumam attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot:**
Nav pieejama cita būtiska informācija.

· **Vielas/ preparāta pielietojums:** Tīrīšanas līdzekļi

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju:

· **Ražotājs/ piegādātājs:**

Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informācijas sniedzējs:** Product safety department

1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs.
Tel.: +371 67042473
Service is available 24 hours.

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

2.1 Vielai vai maisījumam klasificēšana:

· **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

Skin Sens. 1 H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

2.2 Etiķetes elementi:

· **Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:**

Produkta klasifikācija un marķēšana veikta atbilstoši CLP regulas prasībām.

· **Bīstamības piktogrammas:**



GHS07

· **Signālvārds:** Brīdinājums

· **Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 1.lpp.)

· **Bīstamības apzīmējumi**

H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

· **Drošības prasību apzīmējums**

P102 Sargāt no bērniem.

P280 Izmantot aizsargcimdus / acu aizsargus.

P305+P351+P338 SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.

P302+P352 SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens daudzumu.

· **2.3 Citi apdraudējumi:**

Produkts nesatur pierādāmus organiski saistītus halogēnu savienojumus (AOX-adsorbējošos organiskos halogēnu savienojumus), nitrātus, smago metālu savienojumus un formaldehīdu.

· **PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:**· **PBT:** Nav pielietojams.· **vPvB:** Nav pielietojams.**3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām**· **3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi**· **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.· **Bīstamie komponenti:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citronskābe ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	... % fosforskābe ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas līdzekļiem / Sastāvdaļu marķēšana:**

nejonu virsmaktīvajām vielām	15 - 30%
katjonu virsmaktīvajām vielām	< 5%

· **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.**4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi**· **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:**· **Pēc ieelpošanas:**

Pietiekošā daudzumā pievadīt svaigu gaisu un drošības labad apmeklēt ārstu.

Nesamaņas gadījumā novietot un transportēt stabilā stāvoklī uz sāniem.

· **Pēc saskares ar ādu:** Nekavējoties nomazgāt ar ūdeni un ziepēm un labi noskalot.· **Pēc nokļūšanas acīs:**

Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens. Ja saglabājas sūdzības, konsultēties ar ārstu.

· **Pēc norīšanas:** Sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.· **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta:** Nav pieejama cita būtiska informācija.· **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi:**

Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 3.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 2.lpp.)

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

- **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi:**
- **Piemērotie dzēsšanas līdzekļi:** Ugunsdzēsšanas pasākumus piemērot apkārtējai videi.
- **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem:**
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nēsāt gāzmasku, kas nav atkarīga no apkārtējā gaisa sastāva.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

- **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām:**
Nav nepieciešams.
- **6.2 Vides drošības pasākumi:**
Atšķaidīt ar lielu ūdens daudzumu.
Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
- **6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:**
Savākt ar šķidrumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltīm, poraino grants iezi, skābju sasaistītāju, universālo sasaistītāju, zāģa skaidām).
Rūpēties par pietiekošu ventilāciju.
- **6.4 Atsauce uz citām iedaļām:**
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

- **7.1 Piesardzība drošai lietošanai:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.
- **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Nav nepieciešami kādi īpaši pasākumi.
- **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība:**
- **Uzglabāšana:**
- **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Uzglabāt tikai oriģinālā tilpnē.
- **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
- **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Tvertni turēt blīvi noslēgtu.
- **Uzglabāšanas klase:** 12
- **7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i):** Nav pieejama cita būtiska informācija.

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

- **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

- **8.1 Pārvaldības parametri:**

· Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:	
7664-38-2 ... % fosforskābe	
AER	Īslaicīga vērtība: 2 mg/m ³ Ilgstoša vērtība: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoksietanols, etilēnglikolmonobutilēteris, butilcelosolvs	
AER	Īslaicīga vērtība: 246 mg/m ³ , 50 ppm Ilgstoša vērtība: 98 mg/m ³ , 20 ppm Ada

- **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

(Turpinājums 4.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 3.lpp.)

· **8.2 Iedarbības pārvaldība:**· **Personīgais aizsargaprīkojums:**· **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**

Turēt tālāk no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.

Neīrē, piesūcināto apģērbu nekavējoties novilkt.

Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.

Nepieļaut saskarsmi ar acīm.

Nepieļaut saskarsmi ar acīm un ādu.

· **Elpošanas ceļu aizsardzība:**

Pie īslaicīgas vai nelielas slodzes lietot elpošanas respiratoru; pie ilgstošas vai garākas saskares izmantot gāzmasku, kas nav atkarīga no ventilācijas

· **Roku aizsardzība:**

Aizsargcimdi!

Cimdu materiālam ir jābūt necaurlaidīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.

Sakarā ar testu trūkumu nav iespējams dot jebkādas ieteikumus par cimdu materiālu saskarsmi ar produktu/ preparātu/ ķīmikāliju maisījumu.

Cimdu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanās laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.

· **Cimdu materiāls:**

Piemērotu cimdu izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes rādītājiem, kuri dažādiem ražotājiem ir atšķirīgi. Tā kā produktu izgatavo no vairākām vielām, cimdu materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.

· **Cimdu materiāla caurlaides laiks:**

Precīzu cauri izspiešanās laiku (permeabilitāti) var uzzināt no aizsargcimdu ražotāja, šis laiks jāievēro, lietojot cimdus.

· **Acu aizsardzība:**

Blīvi noslēdzamas aizsargbrilles!

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības· **9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām:**· **Vispārēji dati:**· **Izskats:****Forma:**

Šķidr

Krāsa:

Bezkrāsains

· **Smaka:**

Raksturīgs

· **Smaržas sliekšnis:**

Nav noteikts.

· **pH vērtība (100 g/l) pie 20 °C (68 °F):**

2,1

· **Stāvokļa maiņa:****Kušanas punkts/ kušanas diapazons:**

Nav noteikts.

Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons:

Nav noteikts.

· **Degšanas punkts:**

Nav pielietojams.

· **Uzliesmošanās spēja (kompakta, gāzveida):**

Nav pielietojams.

· **Aizdeģšanās temperatūra:****Sadalīšanās temperatūra:**

Nav noteikts.

· **Pašaizdeģšanās:**

Produkts neaizdegas pats no sevis.

(Turpinājums 5.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 4.lpp.)

· Sprādzienbīstamība:	Produkts nav sprādzienbīstams.
· Eksplozijas robežas:	
Apakšējā:	Nav noteikts.
Augšējā:	Nav noteikts.
· Tvaika spiediens:	Nav noteikts.
· Blīvums pie 20 °C (68 °F):	1,035 g/cm ³ (8,637 lbs/gal)
· Relatīvais blīvums:	Nav noteikts.
· Tvaiku blīvums:	Nav noteikts.
· Iztvaikošanas ātrums:	Nav noteikts.
· Šķīdība/ maisīšanās spēja ar:	
ūdeni:	Pilnībā samaisāms.
· Sadalīšanās koeficients (n-oktanols/ūdens):	Nav noteikts.
· Viskozitāte:	
dinamiskā:	Nav noteikts.
kinemātiskā:	Nav noteikts.
· Šķīdinātāja saturs:	
Organiskie šķīdinātāji:	4,0 %
Ūdens:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
· Cieto daļiņu saturs:	5,0 %
· 9.2 Cita informācija:	Nav pieejama cita būtiska informācija.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

- **10.1 Reaģētspēja:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.2 Ķīmiskā stabilitāte:**
- **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:** Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- **10.3 Bīstamu reakciju iespējamība:** Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- **10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.5 Nesaderīgi materiāli:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **10.6 Bīstami noārdīšanās produkti:** Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

- **11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi:**
- **Akūta toksicitāte** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Primārā kairinājuma iedarbība:**
- **Kodīgums/kairinājums ādai** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Nopietns acu bojājums/kairinājums**
Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
- **Elpceļu vai ādas sensibilizācija**
Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
- **CMR ietekmes (kancerogēnums un mutagēnums un toksiskums reproduktīvai funkcijai):**
- **Mikroorganismu šūnu mutācija**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Kancerogēnums** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

(Turpinājums 6.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 5.lpp.)

- **Bīstamība ieelpojot** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

- **12.1 Toksicitāte:**
- **Ūdeņu toksiskums:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.2 Noturība un spēja noārdīties:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.3 Bioakumulācijas potenciāls:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **12.4 Mobilitāte augsnē:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Cita ekoloģijas informācija:**
- **Vispārējie norādījumi:**
Ūdens apdraudējuma klase 2(Pašu klasifikācija):apdraud ūdeni
Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā.
Apdraud dzeramo ūdeni, jau noplūstot pazemēniecīgākos daudzumos.
- **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:**
- **PBT:** Nav pielietojams.
- **vPvB:** Nav pielietojams.
- **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes:** Nav pieejama cita būtiska informācija.

13. IEDAĻA. Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu

- **13.1 Atkritumu apstrādes metodes:**
- **Ieteikums:** Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.
- **Neattīrītie iesaiņojumi:**
- **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.
- **Ieteicamais tīrīšanas līdzeklis:** Ūdens, ja nepieciešams, kopā ar tīrīšanas līdzekļiem.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

· 14.1 ANO numurs	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.2 ANO sūtīšanas nosaukums	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klase	iztrūkst
· 14.4 Iepakojuma grupa	
· ADR, IMDG, IATA	iztrūkst
· 14.5 Vides apdraudējumi:	
· Jūras piesārņotājs:	Nē
· 14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem	Nav pielietojams.
· 14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam	Nav pielietojams.
· UN "Model Regulation":	iztrūkst

(Turpinājums 7.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena nogulšņu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 6.lpp.)

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

- **15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**
- **Nacionālie noteikumi:**
- **Norādījumi attiecībā uz nodarbinātības ierobežojumiem:**
Ievērot nodarbinātības ierobežojumus jauniešiem.
- **15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:** Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

16. IEDAĻA. Cita informācija

Dati balstīti uz mūsu šībrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

- **Nozīmīgākās frāzes:**
H302 Kaitīgs, ja norij.
H312 Kaitīgs, ja nonāk saskarē ar ādu.
H314 Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
H315 Kairina ādu.
H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
H332 Kaitīgs ieelpojot.
H400 Ļoti toksisks ūdens organismiem.
H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
- **Drošības instrukcijas izstrādātājs:** Product safety department
- **Kontaktpersona:** Mr. Saurbier
- **Saīsinājumi un akronīmi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti**

Risalah Data Keselamatan Bahan Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

1 Pengenalpastian bahan/sediaan dan syarikat

- **Pengenal pasti produk**
- **Nama dagang:** Cleaning Solution
- **Nombor artikel:** 1L301219
- **Kegunaan berkaitan yang dikenal pasti bagi bahan atau campuran dan penggunaan**
Tiada maklumat lanjut yang diperolehi.
- **Penggunaan bahan/sediaan** Bahan pencucian/Detergen
- **Perincian pembekal risalah data keselamatan**
- **Pengilang/Pembekal:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Maklumat lanjut dapat diperolehi daripada:** Product safety department
- **Nombor telefon kecemasan:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Pengenalpastian bahaya

- **Pengelasan bahan atau campuran**



Kreng. Mata 2 H319 Menyebabkan kerengsaan mata yang serius.
Pem. Kulit 1 H317 Boleh menyebabkan tindak balas alahan kulit.

- **Melabelkan unsur**
- **Unsur label GHS** Produk ini dikelaskan dan dilabelkan menurut Sistem Terharmoni Global (GHS).
- **Piktogram hazard**



GHS07

- **Perkataan isyarat** Amaran
- **Komponen pelabelan yang menentukan bahaya:**
2-butoxyethanol
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(Bersambung ke halaman 2)

Risalah Data Keselamatan Bahan Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: **Cleaning Solution**

(Sambungan halaman 1)

- **Pernyataan hazard**
Menyebabkan kerengsaan mata yang serius.
Boleh menyebabkan tindak balas alahan kulit.
- **Pernyataan langkah perlindungan**
Jauhkan daripada kanak-kanak.
Pakai sarung tangan pelindung / perlindungan mata.
JIKA TERKENA MATA: Bilas berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Tanggalkan kanta lekap, jika ada dan dapat dilakukan dengan mudah. Teruskan membilas.
JIKA TERKENA KULIT: Cuci dengan air yang banyak.
- **Bahaya lain**
Produk tidak mengandungi sebarang sebatian halogen organik (AOX), nitrat, sebatian logam berat atau formaldehida.
- **Keputusan penilaian PBT dan vPvB**
- **PBT:** Tidak berkenaan
- **vPvB:** Tidak berkenaan

3 Komposisi/maklumat ramuan

- **Ciri kimia: Campuran**
- **Keterangan:** Campuran bahan disenaraikan di bawah bersama dengan bahan tambah tidak berbahaya.

· Komponen berbahaya :		
5949-29-1	asid sitrik	1 - <5%
	⚠ Kreng. Mata 2, H319	
7664-38-2	phosphoric acid	1 - <5%
	⚠ Kks. Kulit 1B, H314	
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat	1 - <5%
	⚠ Kros. Mata 1, H318; ⚠ Akutik Akut 1, H400; Akutik Kronik 2, H411; ⚠ Kreng. Kulit 2, H315; Pem. Kulit 1, H317	
111-76-2	2-butoxyethanol	1 - <5%
	⚠ Toks. Akut 4, H302; Toks. Akut 4, H312; Toks. Akut 4, H332; Kreng. Kulit 2, H315; Kreng. Mata 2, H319	

4 Langkah pertolongan cemas

- **Keterangan langkah pertolongan cemas**
- **Jika tersedut:**
Berikan udara bersih dan pastikan rawatan doktor diperoleh.
Jika mangsa tidak sedarkan diri, letakkan pesakit dengan stabil dalam kedudukan mengiring untuk diangkat.
- **Jika terkena kulit:** Segera basuh dengan air dan sabun serta bilas bersih-bersih.
- **Jika terkena mata:**
Bilas mata sambil membukanya di bawah air yang mengalir selama beberapa minit. Jika gejala berterusan, hubungi doktor.
- **Jika tertelan:** Jika gejala berterusan, hubungi doktor.
- **Maklumat untuk doktor:**
- **Gejala dan kesan paling penting, akut dan lewat** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
- **Arahan bagi apa-apa rawatan perubatan dan rawatan khas yang diperlukan**
Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

5 Langkah memadam kebakaran

- **Bahan pemadam api**
- **Agen pemadam yang sesuai:** Gunakan kaedah pemadaman kebakaran yang sesuai dengan keadaan sekeliling.
- **Bahaya khusus yang timbul daripada bahan atau campuran** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

(Bersambung ke halaman 3)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Sambungan halaman 2)

- **Panduan kepada pemadam kebakaran**
- **Kelengkapan perlindungan:** Pakai alat pernafasan perlindungan serba lengkap.

6 Langkah menangani pelepasan yang tidak disengajakan

- **Langkah perlindungan diri, kelengkapan pelindung dan prosedur kecemasan** Tidak diperlukan.
- **Langkah perlindungan alam sekitar:**
Cairkan dengan air yang banyak.
Jangan biarkannya memasuki pembentung/air permukaan atau tanah.
- **Kaedah dan bahan untuk pembendungan dan pembersihan:**
Serap dengan bahan cecair pengikat (pasir, diatomit, pengikat asid, pengikat semesta, habuk papan)
Pastikan pengalihan pencemaran mencukupi.
- **Rujukan ke bahagian lain**
Lihat Bahagian 7 untuk maklumat pengendalian yang selamat.
Lihat Bahagian 8 untuk maklumat kelengkapan perlindungan diri.
Lihat Bahagian 13 untuk maklumat pelupusan.

7 Pengendalian dan penyimpanan

- **Pengendalian:**
- **Langkah perlindungan untuk pengendalian selamat** Tiada langkah khusus diperlukan.
- **Maklumat kebakaran dan perlindungan daripada letupan:** Tiada langkah berjaga-jaga yang khusus diperlukan.
- **Keadaan untuk penyimpanan selamat, termasuk apa-apa ketakserasian**
- **Penyimpanan:**
- **Keperluan yang mesti dipenuhi oleh bilik stor dan ruang simpanan.** Simpan hanya di dalam bekas asal.
- **Maklumat penyimpanan di dalam satu tempat penyimpanan yang biasa:** Tidak diperlukan.
- **Maklumat lanjut tentang syarat penyimpanan:** Pastikan bekas sentiasa bertutup rapat.
- **Kelas penyimpanan:** 12
- **Kegunaan akhir yang khusus** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

8 Kawalan pendedahan/perlindungan diri

- **Maklumat tambahan tentang reka bentuk kemudahan teknikal:** Tiada maklumat lanjut, lihat perkara 7.
- **Parameter kawalan**

- **Ramuan dengan nilai had yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**

7664-38-2 phosphoric acid

PEL Nilai jangka panjang: 1 mg/m³

111-76-2 2-butoxyethanol

PEL Nilai jangka panjang: 96,7 mg/m³, 20 ppm (kulit)

- **Maklumat tambahan:** Senarai yang sah semasa pembuatan digunakan sebagai asas.

- **Kawalan pendedahan**

- **Kelengkapan perlindungan diri:**

- **Langkah perlindungan dan kebersihan am:**

Jauhkan daripada makanan, minuman dan makanan haiwan.
Segera tanggalkan semua pakaian yang tercemar dan kotor.
Basuh tangan sebelum berhenti rehat dan apabila kerja selesai.
Elakkan daripada terkena mata.
Elakkan daripada terkena mata dan kulit.

- **Perlindungan pernafasan:**

Jika berlaku pendedahan sekejap atau sedikit pencemaran, gunakan alat penapis pernafasan. Jika berlaku pendedahan yang intensif atau berpanjangan, gunakan alat pernafasan perlindungan serba lengkap.

(Bersambung ke halaman 4)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Sambungan halaman 3)

· Perlindungan tangan:



Sarung tangan pelindung.

Bahan sarung tangan hendaklah telus dan kalis terhadap produk/bahan/sediaan.

Oleh sebab tiada ujian yang dijalankan, maka tiada syor bagi bahan sarung tangan yang boleh diberikan untuk produk/sediaan/campuran kimia.

Pemilihan bahan sarung tangan berdasarkan waktu penembusan, kadar pembauran dan degradasi.

· Bahan sarung tangan

Pemilihan sarung tangan yang sesuai bukan hanya bergantung pada bahannya, tetapi juga tanda kualiti lainnya serta perbezaannya daripada satu pengeluar dengan pengeluar yang lain. Memandangkan produk merupakan suatu sediaan daripada beberapa bahan, ketahanan bahan sarung tangan tidak boleh dipastikan terlebih dahulu, oleh itu sarung tangan hendaklah diperiksa sebelum digunakan.

· Jangka masa penyerapan bahan sarung tangan

Waktu kemunculan yang tepat hendaklah diperoleh pengeluar sarung tangan pelindung dan hendaklah dipatuhi.

· Perlindungan mata:



Gogal bertutup rapat

9 Ciri fizik dan kimia

· Maklumat tentang ciri fizik dan kimia	
· Maklumat Am	
· Rupa:	
Bentuk:	Bendalir
Warna:	Tidak berwarna
· Bau:	Ciri
· Had ambang bau:	Tidak ditentukan.
· Nilai pH (100 g/l) pada 20 °C:	2,1
· Perubahan pada keadaan	
Takat lebur/Julat lebur:	Tidak ditentukan.
Takat didih/Julat didih:	Tidak ditentukan
· Takat kilat:	Tidak berkenaan
· Kemudahbakaran (pepejal, gas)	Tidak berkenaan
· Suhu pencucuhan:	
Suhu penguraian:	Tidak ditentukan.
· Pencucuhan sendiri	Produk tidak tercucuh sendiri
· Bahaya letupan:	Produk tidak ada bahaya letupan.
· Had letupan :	
Bawah:	Tidak ditentukan.
Atas:	Tidak ditentukan.
· Tekanan wap:	Tidak ditentukan.
· Ketumpatan pada 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Ketumpatan relatif	Tidak ditentukan.
· Ketumpatan wap	Tidak ditentukan.
· Kadar penyejatan	Tidak ditentukan.

(Bersambung ke halaman 5)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Sambungan halaman 4)

· Keterlarutan dalam / Keterlarutcampuran dengan Air:	Terlarut campur sepenuhnya.
· Pekali pengasingan (n-oktanol/air)	Tidak ditentukan.
· Kelikatan:	
Dinamik:	Tidak ditentukan.
Kinematik:	Tidak ditentukan.
· Kandungan pelarut:	
Pelarut organik:	4,0 %
Air:	64,2 %
· Kandungan pepejal:	5,0 %
· Maklumat lain	Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

10 Kestabilan dan kereaktifan

- **Kereaktifan** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
- **Kestabilan kimia**
- **Penguraian terma/keadaan yang perlu dielakkan:** Tiada penguraian jika digunakan mengikut spesifikasi.
- **Kemungkinan tindak balas berbahaya** Tiada tindak balas berbahaya yang diketahui.
- **Keadaan yang perlu dielakkan** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
- **Bahan tidak serasi:** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
- **Produk penguraian yang berbahaya:** Tiada produk penguraian berbahaya yang diketahui.

11 Maklumat toksikologi

- **Maklumat tentang kesan toksikologi**
 - **Ketoksikan akut:**
 - **Kesan kerengsaan primer:**
 - **pada kulit:** Tiada kesan merengsa.
 - **pada mata:** Kesan merengsa.
 - **Pemekaan:** Pemekaan mungkin berlaku jika terkena kulit.
 - **Maklumat tambahan toksikologi:**
- Produk menunjukkan bahaya berikut mengikut kaedah pengiraan Garis Panduan Pengelasan Am EU bagi Sediaan seperti yang dikeluarkan dalam versi terbaru:
- Perengsa

12 Maklumat ekologi

- **Ketoksikan**
 - **Ketoksikan akuatik:** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Keterusan dan keterdegradasikan** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Kelakuan dalam sistem alam sekitar:**
 - **Potensi bioakumulatif** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Mobiliti di dalam tanah** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.
 - **Maklumat tambahan ekologi:**
 - **Nota am:**
- Bahaya air kelas 2 (Peraturan Jerman) (Penilaian sendiri): berbahaya kepada air
- Jangan biarkan produk memasuki air tanah, saluran air atau sistem pembetungan.
- Bahaya kepada air minuman walaupun amat sedikit produk memasuki tanah.
- **Keputusan penilaian PBT dan vPvB**
 - **PBT:** Tidak berkenaan
 - **vPvB:** Tidak berkenaan

(Bersambung ke halaman 6)

Risalah Data Keselamatan Bahan Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: *Cleaning Solution*

(Sambungan halaman 5)

- **Kesan buruk yang lain** Tiada maklumat lanjut yang diperoleh.

13 Maklumat pelupusan

- **Kaedah rawatan sisa**
- **Syor:**
Tidak boleh dilupuskan bersama dengan sampah isi rumah. Jangan biarkan produk memasuki sistem pembentungan.
- **Pembungkusan yang tidak bersih:**
- **Syor:** Pelupusan mestilah dijalankan menurut peraturan rasmi
- **Agen pencuci yang disyorkan:** Air, jika perlu, digunakan bersama dengan agen pencuci.

14 Maklumat pengangkutan

· Nombor UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Tidak sah
· Nama penghantaran UN yang betul	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Tidak sah
· pengangkutan kelas bahaya	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Kelas	Tidak sah
· Kumpulan pembungkusan	
· ADR, IMDG, IATA	Tidak sah
· Hazard persekitaran:	
· Bahan cemar marin:	Tidak
· Langkah perlindungan khas untuk pengguna	Tidak berkenaan
· Pengangkutan dalam pukat menurut Lampiran II MARPOL73/78 dan Kod IBC	Tidak berkenaan
· "Peraturan Model" UN:	Tidak sah

15 Maklumat Pengawalaturan

- **Peraturan/undang-undang keselamatan, kesihatan dan persekitaran khusus untuk bahan atau campuran tersebut**
- **Peraturan kebangsaan:**
- **Maklumat had kegunaan:** Sekatan pekerjaan yang berkaitan dengan juvenil mestilah dipatuhi.
- **Penilaian keselamatan bahan kimia:** Penilaian Keselamatan Bahan Kimia belum dilakukan.

16 Maklumat lain

Maklumat ini berdasarkan maklumat kami yang terkini. Walau bagaimanapun, ini tidak akan menjadi jaminan bagi apa-apa ciri produk yang khusus dan tidak akan mewujudkan hubungan kontraktual yang sah dari segi undang-undang.

- **Jabatan yang mengeluarkan MSDS:** Product safety department
- **Hubungi:** Mr. Saurbier
- **Singkatan dan akronim:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

(Bersambung ke halaman 7)

Risalah Data Keselamatan Bahan

Menurut 91/155 EC

Tarikh cetak 25.02.2016

Disemak semula pada 25.02.2016

Nama dagang: Cleaning Solution

(Sambungan halaman 6)

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Toks. Akut 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Kks. Kulit 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B**Kreng. Kulit 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Kros. Mata 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Kreng. Mata 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Kreng. Mata 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Pem. Kulit 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**Akuatik Akut 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1**Akuatik Kronik 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2****Data dibandingkan mengikut versi terdahulu yang diubah suai***

— MY —

RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming**· 1.1 Productidentificatie:****· Handelsnaam:** Melkreiniger**· Artikelnummer:** 1L301219**· 1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik:**

Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

· Toepassing van de stof / van de bereiding: Reinigingsmiddel**· 1.3 Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad:****· Fabrikant/leverancier:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· Inlichtingengevende sector: Product safety department**· 1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen:**

Noodnummer antigifcentrum (24 uur):

Tel.: +31 (0) 30 2748888

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren**· 2.1 Indeling van de stof of het mengsel:****· Indeling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Skin Sens. 1 H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

· 2.2 Etiketteringselementen:**· Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**

Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.

· Gevarenpictogrammen:

GHS07

· Signaalwoord: Waarschuwing

(Vervolg op blz. 2)

— NL —

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 1)

- **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Gevarenaanduidingen:**
H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
- **Voorzorgsmaatregelen:**
P102 Buiten het bereik van kinderen houden.
P280 Beschermende handschoenen / oogbescherming dragen.
P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen.
- **2.3 Andere gevaren:**
Het produkt bevat aantoonbaar geen organisch gebonden halogeenvverbindingen (AOX), nitraten, zware metalenverbindingen noch formaldehyde.
- **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**
- **PBT:** Niet bruikbaar.
- **zPzB:** Niet bruikbaar.

RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **3.2 Chemische karakterisering: Mengsels**
- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

· Gevaarlijke inhoudstoffen:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citroenzuur ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	fosforzuur ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Verordening (EG) Nr. 648/2004 betreffende detergentia / Etikettering van gehalten:		
niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen		15 - 30%
kationogene oppervlakteactieve stoffen		< 5%

- **Aanvullende gegevens:**
De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

- **4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen:**
- **Na het inademen:**
Veel verse lucht toedienen en voor alle zekerheid een arts raadplegen.
Bij bewusteloosheid ligging en vervoer in stabiele zijligging.
- **Na huidcontact:** Onmiddellijk met water en zeep afwassen en goed naspoelen.
- **Na oogcontact:**
De ogen gedurende verscheidene minuten onder stromend water afspoelen terwijl de oogspleet geopend blijft. Bij aanhoudende klachten een dokter raadplegen.
- **Na inslikken:** Als de klachten niet minderen, een arts raadplegen
- **4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

(Vervolg op blz. 3)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 2)

· 4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling:

Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen**· 5.1 Blusmiddelen:****· Geschikte blusmiddelen:** Brandblusmaatregelen op omgeving afstemmen.**· 5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt:**

Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

· 5.3 Advies voor brandweerlieden:**· Speciale beschermende kleding:**

Adembeschermingsapparaat dragen dat niet afhankelijk is van de omgevingslucht.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel**· 6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures:** Niet nodig.**· 6.2 Milieuvorzorgsmaatregelen:**

Met veel water verdunnen.

Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.

· 6.3 Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal:

Met vloeistoffbindend materiaal (zand, bergmeel, zuurbinder, universele binder, zaagmeel) opnemen.

Voor voldoende ventilatie zorgen.

· 6.4 Verwijzing naar andere rubrieken:

Informatie inzake veilig gebruik - zie hoofdstuk 7.

Informatie inzake persoonlijke beschermingsuitrusting - zie hoofdstuk 8.

Informatie inzake berging - zie hoofdstuk 13.

RUBRIEK 7: Hantering en opslag**· 7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel:**

Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.

· Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar: Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.**· 7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten:****· Opslag:****· Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:** Enkel in de originele verpakking bewaren.**· Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.**· Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:** Tanks ondoordringbaar gesloten houden.**· Opslagklasse:** 12**· 7.3 Specifiek eindgebruik:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.**RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming****· Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**

Geen aanvullende gegevens. Zie 7.

· 8.1 Controleparameters:**· Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:****7664-38-2 fosforzuur**

WG	Korte termijn waarde: 2 mg/m ³ Lange termijn waarde: 1 mg/m ³
----	--

111-76-2 2-butoxyethanol

WG	Korte termijn waarde: 246 mg/m ³ , 50 ppm Lange termijn waarde: 100 mg/m ³ , 20 ppm
----	--

(Vervolg op blz. 4)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 3)

· **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.

· **8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling:**

· **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**

· **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**

Verwijderd houden van eet- en drinkwaren.

Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.

Vóór de pauze en aan het einde van werktijd handen wassen.

Aanraking met de ogen vermijden.

Aanraking met de ogen en de huid vermijden.

· **Ademhalingsbescherming:**

Bij korte of geringe belasting ademfiltertoestel; bij intensieve resp. langdurige expositie een van de omringende lucht onafhankelijk ademhalingstoestel gebruiken.

· **Handbescherming:**



Veiligheidshandschoenen!

Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.

Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.

Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.

· **Handschoenmateriaal:**

De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.

· **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal:**

De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.

· **Oogbescherming:**



Nauw aansluitende veiligheidsbril!

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

· **9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen:**

· **Algemene gegevens:**

· **Voorkomen:**

Vorm:

Vloeibaar

Kleur:

Kleurloos

· **Reuk:**

Karakteristiek

· **Geurdrempelwaarde:**

Niet bepaald.

· **pH-waarde (100 g/l) bij 20 °C:**

2,1

· **Toestandsverandering:**

Smeltpunt/smeltbereik:

Niet bepaald.

Kookpunt/kookpuntbereik:

Niet bepaald.

· **Vlampunt:**

Niet bruikbaar.

· **Ontvlambaarheid (vast, gasvormig):**

Niet bruikbaar.

· **Ontstekingstemperatuur:**

Ontbindingstemperatuur:

Niet bepaald.

(Vervolg op blz. 5)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 4)

· Zelfonsteking:	Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.
· Ontploffingsgevaar:	Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.
· Ontploffingsgrenzen:	
Onderste:	Niet bepaald.
Bovenste:	Niet bepaald.
· Dampspanning:	Niet bepaald.
Dichtheid bij 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relatieve dichtheid:	Niet bepaald.
· Dampdichtheid:	Niet bepaald.
· Verdampingssnelheid:	Niet bepaald.
· Oplosbaarheid in/mengbaarheid met:	
Water:	Volledig mengbaar.
· Verdelingscoëfficiënt (n-octanol/water):	Niet bepaald.
· Viscositeit:	
Dynamisch:	Niet bepaald.
Kinematisch:	Niet bepaald.
· Oplosmiddelgehalte:	
Organisch oplosmiddel:	4,0 %
Water:	64,2 %
VOC (EG):	0,00 %
Gehalte aan vaste bestanddelen:	5,0 %
· 9.2 Overige informatie:	Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

- **10.1 Reactiviteit:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.2 Chemische stabiliteit:**
- **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
- **10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties:** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **10.4 Te vermijden omstandigheden:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsprodukten bekend.

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

- **11.1 Informatie over toxicologische effecten:**
- **Acute toxiciteit** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **Primaire aandoening:**
- **Huidcorrosie/-irritatie** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **Ernstig oogletsel/oogirritatie**
Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
- **Sensibilisatie van de luchtwegen/de huid**
Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
- **CMR-effecten (kankerverwekkendheid, mutageniteit en giftigheid voor de voortplanting):**
- **Mutageniteit in geslachtscellen**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **Kankerverwekkendheid** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **Giftigheid voor de voortplanting**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **STOT bij eenmalige blootstelling**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

(Vervolg op blz. 6)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 5)

- **STOT bij herhaalde blootstelling**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
- **Gevaar bij inademing** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

RUBRIEK 12: Ecologische informatie

- **12.1 Toxiciteit:**
- **Aquatische toxiciteit:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.2 Persistentie en afbreekbaarheid:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.3 Bioaccumulatie:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **12.4 Mobiliteit in de bodem:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
- **Verdere ecologische informatie:**
- **Algemene informatie:**
Waterbezwaarlijkheid (NL) 10: Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken.
Gevaar voor water klasse 2 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water
Niet lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in riolering.
Gevaar voor drinkwater zelfs bij uitlopen van geringe hoeveelheden in de ondergrond.
- **12.5 Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**
- **PBT:** Niet bruikbaar.
- **zPzB:** Niet bruikbaar.
- **12.6 Andere schadelijke effecten:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

- **13.1 Afvalverwerkingsmethoden:**
- **Aanbeveling:** Mag niet tesamen met huisvuil gestort worden of in de riolering terechtkomen.
- **Niet gereinigde verpakkingen:**
- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.
- **Aanbevolen reinigingsmiddel:** Water, eventueel met toevoeging van reinigingsmiddelen.

RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

· 14.1 VN-nummer	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.2 Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.3 Transportgevaarenklasse(n)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klasse	Niet van toepassing
· 14.4 Verpakkingsgroep:	
· ADR, IMDG, IATA	Niet van toepassing
· 14.5 Milieugevaren:	
· Marine pollutant:	Neen
· 14.6 Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker	Niet bruikbaar.
· 14.7 Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij Marpol en de IBC-code	Niet bruikbaar.
· VN "Model Regulation":	Niet van toepassing

(Vervolg op blz. 7)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 6)

RUBRIEK 15: Regelgeving

- **15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel:**

· SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen:
geen der bestanddelen staat op de lijst.
· SZW-lijst van mutagene stoffen:
geen der bestanddelen staat op de lijst.
· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Vruchtbaarheid:
geen der bestanddelen staat op de lijst.
· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Ontwikkeling:
geen der bestanddelen staat op de lijst.
· NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Borstvoeding:
geen der bestanddelen staat op de lijst.

- **Nationale voorschriften:**

- **Aanwijzingen m.b.t. tewerkstellingsbeperking:**

Tewerkstellingsbeperkingen voor de jongeren respecteren.

- **Gevaarklasse v. water:** Waterbezwaarlijkheid (NL) 10: Saneringsinspanning A

- **15.2 Chemische veiligheidsbeoordeling:** Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet uitgevoerd.

RUBRIEK 16: Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van produkteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

- **Relevante zinnen:**

H302 Schadelijk bij inslikken.

H312 Schadelijk bij contact met de huid.

H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.

H315 Veroorzaakt huidirritatie.

H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

H332 Schadelijk bij inademing.

H400 Zeer giftig voor in het water levende organismen.

H411 Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

- **Blad met gegevens van de afgifte-sector:** Product safety department

- **Contact-persoon:** Mr. Saurbier

- **Afkortingen en acroniemen:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

(Vervolg op blz. 8)

Handelsnaam: Melkreiniger

(Vervolg van blz. 7)

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

— NL —

SEKSJON 1: Identifikasjon av kjemikaliet og ansvarlig firma

· 1.1 Produktidentifikator:

· Handelsnavn: Melkerens

· Artikkelnummer: 1L301219

· 1.2 Relevante, identifiserte anvendelser av stoffet eller stoffblandingen, samt anvendelser som frarådes:

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· Bruk av stoffet/ tilberedning: rensemiddel

· 1.3 Enkeltopplysninger om foretaket som leverer sikkerhetsdatabladet:

· Produsent/leverandør:

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· Avdeling for nærmere informasjoner: Product safety department

· 1.4 Nødnummer:

Giftinformasjonen:

Døgnåpen telefon:

22 59 13 00

SEKSJON 2: Viktigste faremomenter

· 2.1 Klassifisering av stoff eller stoffblanding:

· Klassifisering i henhold til EC-forskrift nr.1272/2008:

Eye Irrit. 2 H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

Skin Sens. 1 H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.

· 2.2 Etikettelementer:

· Merking iht. bestemmelse (EC) Nr. 1272/2008:

Produktet er klassifisert og merket i henhold til CLP-forordningen.

· Farepiktogrammer:



GHS07

· Signalord: Advarsel

(fortsatt på side 2)

— NO —

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 1)

· **Farebestemmende komponenter ved etikettering:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Advarselsetninger:**

H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.

· **Sikkerhetssetninger:**

P102 Oppbevares utilgjengelig for barn.

P280 Bruk vernehansker / vernebriller.

P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

P302+P352 VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann.

· **2.3 Andre farer:**

Det er påvist at produktet ikke inneholder organisk bundne halogenforbindelser (AOX), nitrater, tungmetallforbindelser og formaldehyd.

· **Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**· **PBT:** Ikke brukbar.· **vPvB:** Ikke brukbar.**SEKSJON 3: Stoffblandingers sammensetning og stoffenes klassifisering**· **3.2 Kjemisk karakterisering: Blandinger**· **Beskrivelse:** Blanding av nedenstående oppførte stoffer med ufarlige tilsetninger.· **Farlige innholdsstoffer:**

5949-29-1	sitronsyre ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
7664-38-2	fosforsyre ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoksyetanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Forordning (EF) nr. 648/2004) om vaske- og rengjøringsmidler / Merking av innhold:**

ikke-ioniske overflateaktive stoffer	15 - 30%
kationiske overflateaktive stoffer	< 5%

· **Ytterligere informasjon:**

Teksten til de fareangivelsene som er inkludert her, kan konsulteres i kapittel 16.

SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak· **4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak:**· **Etter innånding:**

Rikelig frisklufttilførsel, søk legehjelp for sikkerhets skyld.

Ved bevisstløshet lagring og transport i stabil sidestilling.

· **Etter hudkontakt:** Vask straks med vann og sepe og skyll godt etterpå.· **Etter øyekontakt:**

Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann. Ved fortsatt besvær tilkall lege.

· **Etter svelging:** Ved fortsatt besvær må lege konsulteres.· **4.2 De viktigste symptomer og effekter, både akutt og forsinket:**

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· **4.3 Indikasjon på omgående medisinsk hjelp eller påkrevet spesialbehandling:**

Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 3)

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 2)

SEKSJON 5: Tiltak ved brannslukning

- **5.1 Slokkemiddel:**
- **Egnede slukningsmidler:** Brannslukningstiltak tilpasses omgivelsene.
- **5.2 Spesielle farer som oppstår pga. substanser eller blandinger:**
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **5.3 Informasjon vedr. brannbekjempelse:**
- **Spesielt verneutstyr:** Bær åndedrettsbeskyttelse egnet for omgivelsesluften.

SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

- **6.1 Personlige vernetiltak, verneutstyr og prosedyrer ved nødsituasjoner:** Ikke nødvendig.
- **6.2 Miljøverntiltak:**
Fortynn med rikelig med vann.
La ikke produktet komme ned i kloakk/overflatevann/grunnvann.
- **6.3 Metoder og materiale for oppsamling og opprensing:**
Ta opp stoffet med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, sagflis).
Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- **6.4 Henvisning til andre avsnitt:**
Informasjoner om sikker håndtering, se kapittel 7.
Informasjoner om personlig beskyttelsesutstyr, se kapittel 8.
Informasjoner om bortskaffelse/deponering, se kapittel 13.

SEKSJON 7: Håndtering og oppbevaring

- **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:** Ingen særlige tiltak nødvendig.
- **Henvisninger om brann- og eksplosjonsvern:** Ingen særlige tiltak nødvendig.
- **7.2 Vilkår for sikker lagring, inkl. eventuelle inkompatibiliteter:**
- **Lagring:**
- **Krav til lagerrom og beholdere:** Må bare oppbevares i originalbeholdere.
- **Informasjoner om felles lagring:** Ikke nødvendig.
- **Ytterligere informasjoner om lagervilkårene:** Hold beholderne tett tillukket.
- **Lagerklasse:** 12
- **7.3 Spesiell sluttbruk:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 8: Eksponeringskontroll og personlig verneutstyr

- **Ytterligere informasjoner om utforming av tekniske anlegg:**
Ingen ytterligere informasjoner, se punkt 7.

- **8.1 Kontrollparametere:**

Komponenter med grenseverdier for arbeidsplass som må overholdes:	
7664-38-2 fosforsyre	
AG	Langtidsverdi: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoksyetanol	
AG	Langtidsverdi: 50 mg/m ³ , 10 ppm
H	

- **Ytterligere informasjoner:** Basis: listene som var gyldige ved oppstillingen.

- **8.2 Begrensning og kontroll av eksponering:**
- **Personlig verneutstyr:**
- **Generelle verne- og hygienetiltak:**
Holdes adskilt fra næringsmidler, drikkevarer og førstoffer.

(fortsatt på side 4)

— NO —

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 3)

Fjern omgående forurensede, gjennomvætede klær.

Vask hendene før arbeidspauser og ved arbeidets slutt.

Unngå berøring med øynene.

Unngå berøring med øyne og hud.

· **Åndedrettsvern:**

Ved korttidig eller liten belastning åndedrettsfilterapparat; ved intensiv eller lengre utsetting: bruk omluft-uavhengig åndedrettsbeskyttelsesapparat.

· **Håndvern:**



Beskyttelseshansker!

Hanskematerialet må være ugjennomtrengelig og bestandig overfor produktet /stoffet /blandingen.

På grunn av manglende tester kan det ikke gis noen anbefaling om hanskemateriale for produktet / tilberedningsprosessen/kjemikalieblandingen.

Hanskematerialet velges under hensyntagen til holdbarhetstid, gjennomtrengelighet og degradering.

· **hanskemateriale:**

Valget av egnet hanske er ikke bare avhengig av materiale, men også av andre kvalitetskjennetegn og er forskjellig fra produsent til produsent. Da produktet representerer en sammensetning av flere stoffer, kan holdbarheten av hanskematerialet ikke forhåndsregnes, og denne må testes før bruk.

· **gjennomtrengingstid for hanskemateriale:**

Den nøyaktige holdbarhetstiden må bringes på det rene hos hanskeprodusenten og overholdes.

· **Øyevern:**



Tettsittende vernebrille!

SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

· **9.1 Informasjon om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper:**

· **alminnelige opplysninger:**

· **Utseende:**

Form:	Flytende
Farge:	Fargeløs
Lukt:	Karakteristisk
Lukterskel:	Ikke bestemt.

· pH-verdi (100 g/l) ved 20 °C: 2,1

· **Tilstandsendring:**

Smeltepunkt/smelteområde:	Ikke bestemt.
Kokepunkt/kokeområde:	Ikke bestemt.

· Flammepunkt: Ikke brukbar.

· Antennelighet (fast, gassformet): Ikke brukbar.

· **Antennelsestemperatur:**

Spaltningstemperatur:	Ikke bestemt.
-----------------------	---------------

· Selvantennelighet: Produktet er ikke selvantennelig.

· Eksplosjonsfare: Produktet er ikke eksplosjonsfarlig.

· **Eksplosjonsgrenser:**

Nedre:	Ikke bestemt.
Øvre:	Ikke bestemt.

· Damptrykk: Ikke bestemt.

(fortsatt på side 5)

— NO —

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 4)

· Tetthet ved 20 °C:	1,035 g/cm ³
· relativt tetthet:	Ikke bestemt.
· damptetthet:	Ikke bestemt.
· fordampningshastighet:	Ikke bestemt.
· Løslighet i / blandbarhet med: vann:	Fullstendig blandbar.
· Fordelingskoeffisient (n-oktanol/vann):	Ikke bestemt.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ikke bestemt.
Kinematisk:	Ikke bestemt.
· Løsningsmiddelandel:	
Organiske løsningsmidler:	4,0 %
Vann:	64,2 %
VOC (EF):	0,00 %
Andel faste stoffer:	5,0 %
· 9.2 Annen informasjon:	Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.2 Kjemisk stabilitet:**
- **Termisk spaltning / vilkår som må unngås:** Ingen spaltning ved formålsriktig bruk.
- **10.3 Mulighet for farlige reaksjoner:** Det kjennes ingen farlige reaksjoner.
- **10.4 Forhold som bør unngås:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.5 Inkompatible materialer:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.6 Farlige nedbrytningsprodukter:** Ingen farlige spaltningsprodukter kjente.

SEKSJON 11: Opplysninger om helsefare

- **11.1 Informasjon om toksikologiske virkninger:**
- **Akutt giftighet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Primær irritasjonsvirkning:**
- **Hudetsing/hudirritasjon** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon**
Gir alvorlig øyeirritasjon.
- **Sensibiliserende ved innånding eller hudkontakt**
Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
- **Informasjon om følgende grupper med potensielle virkninger:**
- **CMR-virkninger (kreftfremkallende virkninger, arvestoffskadelige og reproduksjonsskadelige virkninger):**
- **Skader på arvestoffet i kjønnseller** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Kreftfremkallende egenskap** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Reproduksjonstoksisitet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **STOT – enkelteksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **STOT – gjentatt eksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Aspirasjonsfare** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.

SEKSJON 12: Miljøopplysninger

- **12.1 Giftighet:**
- **Akvatisk toksisitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.2 Persistens og nedbrytbarhet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.3 Bioakkumulasjonspotensial:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 6)

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 5)

- **12.4 Mobilitet i jord:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **Ytterligere økologiske informasjon:**
- **Generelle informasjon:**
Vannfareklasse 2 (D) (Selvklassifisering): farlig for vann
Ikke la stoffet komme ned i grunnvannet, i vassdrag eller i kloakker.
Fare for drikkevann allerede ved utstrømning av små mengder i marken.
- **12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering:**
- **PBT:** Ikke brukbar.
- **vPvB:** Ikke brukbar.
- **12.6 Andre skadelige virkninger:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 13: Fjerning av kjemikalieavfall

- **13.1 Metoder for avfallsbehandling:**
- **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme ned i kloakk.
- **Ikke rengjort emballasje:**
- **Anbefaling:** Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.
- **Anbefalt rengjøringsmiddel:** Vann, eventuelt med tilsetning av rengjøringsmidler.

SEKSJON 14: Opplysninger om transport

· 14.1 UN-nummer:	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.2 Korrekt UN-forsendelsesbetegnelse	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.3 transport fareklasser	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· klasse	bortfaller
· 14.4 Emballasjegruppe:	
· ADR, IMDG, IATA	bortfaller
· 14.5 Miljøfarer:	
· Marine pollutant:	Nei
· 14.6 Særskilte forholdsregler for bruker	Ikke brukbar.
· 14.7 Transport i bulk iht. annekset II til MARPOL 73/78 og til IBC-koden	Ikke brukbar.
· UN "Model Regulation":	bortfaller

SEKSJON 15: Opplysninger om lover og forskrifter

- **15.1 Helse-, sikkerhets- og miljøforskrifter/lovgivning som gjelder spesielt for stoffet eller stoffblandingen:**
- **Nasjonale forskrifter:**
- **Informasjoner om arbeidsinnskrenkning:** Observer beskjeftigelsesinnskrenkningene for ungdommer.
- **15.2 Kjemisk sikkerhetsvurdering:** En kjemisk sikkerhetsvurdering er ikke utført.

SEKSJON 16: Andre opplysninger av betydning for helse, miljø og sikkerhet

Opplysningene er basert på vårt kjennskap i dag. De utgjør dog ingen forsikring om produkttegenskaper og er ikke grunnlag for noe kontraktsmessig rettsforhold.

(fortsatt på side 7)

— NO —

Handelsnavn: Melkerens

(fortsatt fra side 6)

· Relevante satser:

H302 Farlig ved svelging.
H312 Farlig ved hudkontakt.
H314 Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H315 Irriterer huden.
H317 Kan utløse en allergisk hudreaksjon.
H318 Gir alvorlig øyeskade.
H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.
H332 Farlig ved innånding.
H400 Meget giftig for liv i vann.
H411 Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

· Avdeling som utsteder datablad: Product safety department**· Kontaktperson:** Mr. Saurbier**· Forkortelser og akronymer:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· Data forandret i forhold til forrige versjon

NO —

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu:**
- **Nazwa handlowa:** Środek do czyszczenia systemu mleka
- **Numer artykułu:** 1L301219
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu:** Środek czyszczący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:**
- **Producent/Dostawca:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Komórka udzielająca informacji:** Product safety department
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
Centrum Informacji Toksykologicznej (24 godziny na dobę):
Tel.: +48 (0) 32 2661145

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny:**
 - **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Działa drażniąco na oczy.
Skin Sens. 1 H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
-
- **2.2 Elementy oznakowania:**
 - **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.
 - **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia:**



GHS07

- **Hasło ostrzegawcze:** Uwaga

(ciąg dalszy na stronie 2)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**
H319 Działa drażniąco na oczy.
H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności:**
P102 Chronić przed dziećmi.
P280 Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu.
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.
- **2.3 Inne zagrożenia:**
Produkt nie zawiera żadnych organicznych związków halogenowych (AOX), azotanów, związków metali ciężkich i formaldehydu, co jest udokumentowane.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**
 - **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
 - **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· Składniki niebezpieczne:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	kwasek cytrynowy ☠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	kwasek fosforowy(V) ☠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ☠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoksyetanolek ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczące detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości:		
niejonowe środki powierzchniowo czynne		15 - 30%
kationowe środki powierzchniowo czynne		< 5%

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy:**
 - **Po wdychaniu:**
Dostarczyć obficie świeże powietrze i dla bezpieczeństwa wezwać lekarza.
W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
 - **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
 - **Po styczności z okiem:**
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
 - **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 2)

- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
-

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze:**
 - **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
 - **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **5.3 Informacje dla straży pożarnej:**
 - **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
-

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:**
Nie konieczne.
 - **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Rozcieńczyć dużą ilością wody.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
 - **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
 - **6.4 Odniesienia do innych sekcji:**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.
-

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:** Środki specjalne nie są konieczne.
 - **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
 - **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:**
 - **Składowanie:**
 - **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
 - **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
 - **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
 - **Klasa składowania:** 12
 - **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
-

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
(ciąg dalszy na stronie 4)
-

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 3)

· **8.1 Parametry dotyczące kontroli:**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

7664-38-2 kwas fosforowy(V)	
NDS	NDSch: 2 mg/m ³ NDS: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoksyetanol	
NDS	NDSch: 200 mg/m ³ NDS: 98 mg/m ³

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **8.2 Kontrola narażenia:**

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami.

Unikać styczności z oczami i skórą.

· **Ochrona dróg oddechowych:**

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

· **Ochrona rąk:**



Rękawice ochronne!

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

· **Materiał, z którego wykonane są rękawice:**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice:**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

· **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte!

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych:**

· **Ogólne dane:**

· **Wygląd:**

Forma:

Płynny

Kolor:

Bezbarwny

· **Zapach:**

Charakterystyczny

(ciąg dalszy na stronie 5)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 4)

· Próg zapachu:	Nieokreślone.
· Wartość pH (100 g/l) w 20 °C:	2,1
· Zmiana stanu: Punkt topnienia/ Zakres topnienia: Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie jest określony. Nie jest określony.
· Punkt zapłonu:	Nie nadający się do zastosowania.
· Łatwopalność (stała gazowa):	Nie nadający się do zastosowania.
· Temperatura palenia się:	
Temperatura rozkładu:	Nieokreślone.
· Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
· Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· Granice niebezpieczeństwa wybuchu: Dolna: Górna:	Nieokreślone. Nieokreślone.
· Ciśnienie pary:	Nieokreślone.
· Gęstość w 20 °C: · Gęstość względna: · Gęstość par: · Szybkość parowania:	1,035 g/cm ³ Nieokreślone. Nieokreślone. Nieokreślone.
· Rozpuszczalność w/ mieszalność z: Woda:	W pełni mieszalny.
· Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	Nieokreślone.
· Lepkość: Dynamiczna: Kinetyczna:	Nieokreślone. Nieokreślone.
· Zawartość rozpuszczalników: rozpuszczalniki organiczne: Woda: VOC (EC):	4,0 % 64,2 % 0,00 %
Zawartość ciał stałych: · 9.2 Inne informacje:	5,0 % Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna:**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
Działa drażniąco na oczy.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR):**
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność:**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:**
- **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Klasa	brak

(ciąg dalszy na stronie 7)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 6)

· 14.4 Grupa opakowaniowa · ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska: · Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie nadający się do zastosowania.
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC	Nie nadający się do zastosowania.
· UN "Model Regulation":	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny:**
- **Przepisy poszczególnych krajów:**
- **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Oдноśne zwroty:**
H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315 Działa drażniąco na skórę.
H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- **Wydział sporządzający wykaz danych:** Product safety department
- **Partner dla kontaktów:** Mr. Saurbier
- **Skróty i akronimy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

(ciąg dalszy na stronie 8)

Nazwa handlowa: Środek do czyszczenia systemu mleka

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

(ciąg dalszy od strony 7)

· **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

— PL —

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· 1.1 Identificador do produto:

· **Nome comercial:** Produto de limpeza para leite

· **Código do produto:** 1L301219

· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da preparação:** Agente de limpeza

· 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:

· **Fabricante/fornecedor:**

Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department

· 1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de informação antivenenos (CIAV)
Intoxicação:
Ligue: 80 82 50 14 3

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· 2.1 Classificação da substância ou mistura:

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Provoca irritação ocular grave.

Skin Sens. 1 H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· 2.2 Elementos do rótulo:

· **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

· **Pictogramas de perigo:**



GHS07

· **Palavra-sinal:** Atenção

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(continuação na página 2)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 1)

· Frases de perigo:

H319 Provoca irritação ocular grave.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

· Frases de prudência:

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P280 Usar luvas de protecção / protecção ocular.

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

P302+P352 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.

· 2.3 Outros perigos:

Não existe evidência de que o produto contenha ligações halogénicas (AOX) orgânicas, nitratos, ligações de metal pesado e formaldeído.

· Resultados da avaliação PBT e mPmB:**· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****· 3.2 Caracterização química: Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	ácido cítrico ☠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	ácido fosfórico em solução ☠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ☠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxietanol ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:

tensoactivos não-iónicos	15 - 30%
tensoactivos catiónicos	< 5%

· Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****· 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:****· Em caso de inalação:**

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.

Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

· Em caso de contacto com a pele: Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.**· Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

· Em caso de ingestão: Se os sintomas persistirem, consultar o médico.**· 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 3)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 2)

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção:**
- **Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:**
- **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:**
Não necessário.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Diluir em bastante água.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Assegurar uma ventilação adequada.
- **6.4 Remissão para outras secções:**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro:** Não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **Classe de armazenagem:** 12
- **7.3 Utilizações finais específicas:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.

- **8.1 Parâmetros de controlo:**

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:	
7664-38-2 ácido fosfórico em solução	
VLE	Valor para exposição curta: 3 mg/m³ Valor para exposição longa: 1 mg/m³ Irritação ocular, do TRS e cutânea
111-76-2 2-butoxietanol	
VLE	Valor para exposição longa: 20 ppm A3; Irritação ocular e do TRS

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

(continuação na página 4)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 3)

· 8.2 Controlo da exposição:**· Equipamento de protecção individual:****· Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

· Protecção respiratória:

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se

esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

· Protecção das mãos:

Luvas de protecção!

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de

material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· Material das luvas:

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, consequentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· Tempo de penetração no material das luvas:

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· Protecção dos olhos:

Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:****· Informações gerais:****· Aspecto:****Forma:** Líquido**Cor:** Incolor**· Odor:** Característico**· Limiar olfactivo:** Não classificado.**· valor pH (100 g/l) em 20 °C:** 2,1**· Mudança do estado:****Ponto / intervalo de fusão:** Não classificado.**Ponto / intervalo de ebulição:** Não classificado.**· Ponto de inflamação:** Não aplicável.**· Inflamabilidade (sólido, gás):** Não aplicável.**· Temperatura de ignição:****Temperatura de decomposição:** Não classificado.

(continuação na página 5)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 4)

· Auto-inflamabilidade:	O produto não é auto-inflamável.
· Perigos de explosão:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão: Inferior: Superior:	Não classificado. Não classificado.
· Pressão de vapor:	Não classificado.
· Densidade em 20 °C:	1,035 g/cm³
· Densidade relativa:	Não classificado.
· Densidade de vapor:	Não classificado.
· Velocidade de evaporação:	Não classificado.
· Solubilidade em / miscibilidade com: água:	Completamente misturável.
· Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· Viscosidade: Dinâmico: Cinemático:	Não classificado. Não classificado.
· Percentagem de solvente: Solventes orgânicos: Água: VOC (UE):	4,0 % 64,2 % 0,00 %
· Percentagem de substâncias sólidas:	5,0 %
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química:**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Provoca irritação ocular grave.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução):**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 6)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 5)

- **Toxicidade reprodutiva**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade:**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos:**
- **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
- **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· 14.1 Número ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Grupo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.

(continuação na página 7)

Nome comercial: Produto de limpeza para leite

(continuação da página 6)

- | | |
|---|----------------|
| · 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC | Não aplicável. |
| · UN "Model Regulation": | não aplicável |

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:**
- **Disposições nacionais:**
- **Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**
Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes:**
H302 Nocivo por ingestão.
H312 Nocivo em contacto com a pele.
H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315 Provoca irritação cutânea.
H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H319 Provoca irritação ocular grave.
H332 Nocivo por inalação.
H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department
- **Contacto:** Mr. Saurbier
- **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Dados alterados em comparação à versão anterior**

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului:**
- **Denumire comercială:** Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte
- **Nr. articol:** 1L301219
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate:**
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului:** Agent de curățare
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate:**
- **Producător/furnizor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
-
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
-
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Biroul pentru Regulamentul Sanitar Internațional și Informare Toxicologică
Tel. +40 (0)21 318 36 06
Apelabil între orele 8:00 – 15:00

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului:**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
Skin Sens. 1 H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
-
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:**
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol:**
- 
- GHS07
- **Cuvânt de avertizare:** Atenție

(Continuare pe pagina 2)

— RO —

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 1)

· **Componente periculoase care determină etichetarea:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

· **Fraze de pericol:**

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

· **Fraze de securitate:**

P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P280 Purtați mănuși de protecție / echipament de protecție a ochilor.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă.

· **2.3 Alte pericole:**

S-a demonstrat că produsul nu conține compuși halogenați (AOX), nitrați, componente ale metalelor grele și aldehydă formică Măsurile de prim ajutor

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB:**· **PBT:** neaplicabil· **vPvB:** neaplicabil**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.· **Componente periculoase:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	acid citric ❗ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	phosphoric acid ❗ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ❗ Eye Dam. 1, H318; ❗ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ❗ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyethanol ❗ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului:**

agenți tensioactivi neionici	15 - 30%
agenți tensioactivi cationici	< 5%

· **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului în indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.**SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor**· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor:**· **după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și pentru orice eventualitate, trebuie cerut sfatul medicului.

În caz de leșin, pacientul trebuie ținut și transportat în poziție laterală cât mai stabilă.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.· **după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise.

Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

· **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.· **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate:**

Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 3)

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 2)

- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare:**

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor:**
- **Extinctorul potrivit:** Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză:** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor:**
- **Mijloace de protecție specifice:**
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență:** Nu este necesar.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Este necesară diluarea cu multă apă.
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni:**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități:**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Produsul se va păstra numai în ambalajul original.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
- **Clasa de stocare:** 12
- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice):** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **8.1 Parametri de control:**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

7664-38-2 phosphoric acid

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 2 mg/m ³ Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 15 minute: 2 mg/m ³ Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³
PEL (USA)	Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³
REL (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 3 mg/m ³ Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³

(Continuare pe pagina 4)

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 3)

TLV (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 3 mg/m ³ Valoare limita maxima 8 ore: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 250 mg/m ³ , 50 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 150 mg/m ³ , 30 ppm P
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 15 minute: 246 mg/m ³ , 50 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin
PEL (USA)	Valoare limita maxima 8 ore: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (USA)	Valoare limita maxima 8 ore: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (USA)	Valoare limita maxima 8 ore: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI
· Ingredienții cu valori limită biologice:	
111-76-2 2-butoxyethanol	
BEI (USA)	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis

· **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.· **8.2 Controale ale expunerii:**· **Echipament de protecție personală:**· **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.

A se îndepărta imediat hainele contaminate.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A se evita contactul cu ochii.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

· **Mască de protecție:**

În cazul expunerilor scurte și minime se va utiliza masca; în cazul celor mai intense și de durată se va utiliza aparatul autorespirator.

· **Protecția mâinilor:**

Mănuși de protecție!

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

· **Material pentru mănuși:**

Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.

· **Timpe de penetrație al materialului pentru mănuși:**

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

(Continuare pe pagina 5)

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 4)

· Protecția ochilor:



Ochelari de protecție bine închiși!

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază:

· Indicații generale:

· Aspect:

Formă:	lichid
Culoare:	incolor
Miros:	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.

· Valoare pH (100 g/l) la 20 °C: 2,1

· Schimbare de stare de agregare:

Punct de topire/Interval de topire:	nedefinit
Punct de fierbere/Interval de fierbere:	nedefinit

· Punct de inflamabilitate: neaplicabil

· Inflamabilitate (solid, gazos): neaplicabil

· Temperatură de aprindere:

Temperatura de descompunere: Nedefinit.

· Autoaprindere: Produsul nu este autoinflamabil.

· Pericol de explozie: Produsul nu este explozibil.

· Limite de inflamabilitate:

inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.

· Presiune vaporică: Nedefinit.

· Densitate la 20 °C: 1,035 g/cm³

· Etanșare relativă: Nedefinit.

· Etanșare la emanații: Nedefinit.

· Viteza de evaporare: Nedefinit.

· Solubil în / amestecabil cu:

Apa: se amestecă complet

· Coeficient de distribuție (n-octanol/apă): Nedefinit.

· Vîscozitate:

dinamică:	Nedefinit.
cinematică:	Nedefinit.

· Nivelul solventului:

Solvent organic:	4,0 %
Apă:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %

Conținut solid: 5,0 %

· 9.2 Alte informații: Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 6)

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 5)

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate:** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică:**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase:** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat:** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice:**
- **Toxicitate acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Iritabilitate primară:**
- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor**
Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**
Poate provoca o reacție alergică a pielii.
- **Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:**
- **Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere):**
- **Mutagenitatea celulelor germinative**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerogenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericol prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate:**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate:** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare:** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol:** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații ecologice:**
- **Indicații generale:**
Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos
A nu se infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă sau în canalizare.
Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.
- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB:**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Alte efecte adverse:** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor:**
- **Recomandare:**
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

(Continuare pe pagina 7)

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 6)

- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.
- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

· 14.1 Nr. UN:	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	nu apare
· 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	nu apare
· 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clasa	nu apare
· 14.4 Grup de ambalaj:	
· ADR, IMDG, IATA	nu apare
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	
· Marine Pollutant	Nu
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	neaplicabil
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC	neaplicabil
· UN "Model Regulation":	nu apare

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză:**
- **Regulamente naționale:**
- **Indicații privind limitarea activității:** A se respecta limitele de activitate lucrativă în cazul copiilor.
- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **principiile relevante:**
 - H302 Nociv în caz de înghițire.
 - H312 Nociv în contact cu pielea.
 - H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
 - H315 Provoacă iritarea pielii.
 - H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
 - H318 Provoacă leziuni oculare grave.
 - H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
 - H332 Nociv în caz de inhalare.
 - H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.
 - H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- **Fișă completată de:** Product safety department
- **Interlocutor:** Mr. Saurbier

(Continuare pe pagina 8)

— RO —

Denumire comercială: Produs pentru curățarea reziduurilor de lapte

(Continuare pe pagina 7)

· **Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

РАЗДЕЛ 1: Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **1.1 Идентификатор продукта:**
- **Торговое наименование:** Средство для удаления молочного жира от компании
- **Артикульный номер:** 1L301219
- **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата:** Чистящее / моющее средство
- **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности:**
- **Производитель / Поставщик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:** Product safety department
- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**
Toxicology Information and Advice Centre
Ministry of Health of Russian Federation
(RTIAC)
Phone: +7 495 628 16 87
(24 hours)

РАЗДЕЛ 2: Возможные виды опасности

- **2.1 Классификация вещества или смеси:**
 - **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
Skin Sens. 1 H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
-
- **2.2 Элементы маркировки:**
 - **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
 - **Пиктограммы, обозначающие опасности:**



GHS07

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 1)

- **Сигнальное слово:** Осторожно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Предупреждения об опасности:**
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
- **Меры предосторожности:**
P102 Держать в месте, не доступном для детей.
P280 Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.
- **2.3 Другие опасные факторы:**
Доказано, что продукт не содержит никаких галогидроорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные по составляющим компонентам

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

Содержащиеся опасные вещества:

5949-29-1	лимонная кислота ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке:

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи:**
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

(Продолжение на странице 3)

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 2)

- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
-

РАЗДЕЛ 5: Меры по борьбе с пожаром

- **5.1 Средства пожаротушения:**
 - **Надлежащие средства тушения:**
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
 - **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **5.3 Рекомендации для пожарных:**
 - **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
-

РАЗДЕЛ 6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации:**
Не требуется.
 - **6.2 Меры по защите окружающей среды:**
Разбавить большим количеством воды.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
 - **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Обеспечить достаточную вентиляцию.
 - **6.4 Ссылки на другие разделы:**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.
-

РАЗДЕЛ 7: Обращение с веществом и его хранение

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
 - **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
 - **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости:**
 - **Хранение:**
 - **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
 - **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
 - **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
 - **Класс хранения:** 12
 - **7.3 Характерное конечное применение (или применения):**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
-

РАЗДЕЛ 8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 4)

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 3)

8.1 Параметры контроля:**Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:****111-76-2 2-butoxyethanol**PDK Краткосрочное значение: 5 мг/м³
пары и/или газы**Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала:**Средства индивидуальной защиты:****Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Избегать контакта с глазами.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Защита рук:

Защитные перчатки (рукавицы)!

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

Материал перчаток / рукавиц:

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

Период проницаемости материала перчаток / рукавиц:

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

Защита глаз:

Плотно прилегающие защитные очки!

(Продолжение на странице 5)

— RU —

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 4)

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

· 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам:	
· Общая информация:	
· Внешний вид:	
Форма:	Жидкое
Цвет:	Бесцветное
· Запах:	Характерно
· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH (100 г/л) при 20 °C:	2,1
· Изменение состояния:	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура воспламенения:	
Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °C:	1,035 г/см ³
· Относительная плотность:	Не определено.
· Плотность пара:	Не определено.
· Скорость испарения:	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с:	Полностью смешиваемо.
водой:	
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость:	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· Содержание растворителя:	
Органические растворители:	4,0 %
Вода:	64,2 %
VOC (ЕС):	0,00 %
Содержание твёрдых тел:	5,0 %
· 9.2 Другая информация:	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность· **10.1 Реакционная способность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 6)

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 5)

- **10.2 Химическая стабильность:**
 - **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
 - **10.3 Возможность опасных реакций:** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
 - **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.
-

РАЗДЕЛ 11: Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию:**
 - **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
 - **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
 - **на глаза:**
Вызывает серьезное раздражение глаз.
 - **Сенсибилизация:**
Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
-

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

- **12.1 Токсичность:**
 - **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **12.2 Стойкость и склонность к деградации:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **12.3 Биоаккумулятивный потенциал:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **12.4 Подвижность в грунте:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **Дополнительные экологические указания:**
 - **Общие указания:**
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
 - **12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
 - **РВТ:** Неприменимо.
 - **vPvB:** Неприменимо.
 - **12.6 Другие вредные эффекты:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
-

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов:**
 - **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
 - **Неочищенные упаковки:**
 - **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
 - **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.
-

РАЗДЕЛ 14: Информация по транспорту

- | | |
|-------------------------------|----------|
| · 14.1 Номер UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |

(Продолжение на странице 7)

— RU —

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 6)

· 14.2 Собственное транспортное наименование ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· 14.3 классов опасности транспорта	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· 14.4 Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	отпадает
· 14.5 Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	отпадает

РАЗДЕЛ 15: Предписания

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси:
- Национальные предписания:
- Указания по ограничению использования:
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- Соответствующие данные:
H302 Вредно при проглатывании.
H312 Наносит вред при контакте с кожей.
H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
H315 Вызывает раздражение кожи.
H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
H332 Наносит вред при вдыхании.
H400 Весьма токсично для водных организмов.
H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- Отдел, выдающий паспорт данных: Product safety department
- Контактная информация: Mr. Saubier
- Аббревиатуры и акронимы:
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(Продолжение на странице 8)

Торговое наименование: Средство для удаления молочного жира от компании

(Продолжение страницы 7)

IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

— RU —

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

- **1.1 Produktbeteckning:**
- **Handelsnamn:** Mjölkrengöring
- **Artikelnummer:** 1L301219
- **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ämnets användning / tillredningen:** Rengöringsmedel
- **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**
- **Tillverkare/leverantör:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product safety department
- **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**
Giftinformationscentralen
Nödsamtal vid förgiftning (dygnet runt):
Tel: +46 (0) 8 331231

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

- **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen:**
 - **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
Skin Sens. 1 H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion.
-
- **2.2 Märkningsuppgifter:**
 - **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.
 - **Farosymboler:**



GHS07

- **Signalord:** Varning

(Fortsättning på sida 2)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 1)

- **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Faroangivelser:**
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion.
- **Skyddsangivelser:**
P102 Förvaras oåtkomligt för barn.
P280 Använd skyddshandskar / ögonskydd.
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P302+P352 VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.
- **2.3 Andra faror:**
Produkten är påvisbart fri från organiskt bundna halogenföreningar (AOX), nitrater, föreningar av tunga metaller och formaldehyd.
- **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
 - **PBT:** Ej användbar.
 - **vPvB:** Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

- **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

· Farliga ingredienser:		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citronsyra ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	fosforsyra ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxietanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
· Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet:		
nonjoniska tensider		15 - 30%
katjoniska tensider		< 5%

- **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

- **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen:**
- **Vid inandning:**
Riklig tillförsel av friskluft, kontakta läkare för säkerhets skull.
Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
- **Vid kontakt med huden:** Tvätta omedelbart med vatten och tvål och spola därefter noggrant.
- **Vid kontakt med ögonen:**
Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten. Om besvär kvarstår, kontakta läkare.
- **Vid förtäring:** Om besvär kvarstår, kontakta läkare.
- **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 2)

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

- **5.1 Släckmedel:**
- **Lämpliga släckningsmedel:** Anpassa brandbekämpningsåtgärderna till omgivningen.
- **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal:**
- **Speciell skyddsutrustning:** Använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Erfordras ej.
- **6.2 Miljöskyddsåtgärder:**
Blanda ut med mycket vatten.
Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Sug upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrabindemedel, universalbindemedel, sågspån).
Se till att ventilationen är tillräcklig.
- **6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

- **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Förvaras endast i originalemballage.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Förvara behållaren tätt tillsluten.
- **Lagringsklass:** 12
- **7.3 Specifik slutanvändning:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

· 8.1 Kontrollparametrar:

· Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:	
7664-38-2 fosforsyra	
OEL	Korttidsvärde: 3 mg/m ³ Nivågränsvärde: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxietanol	
OEL	Korttidsvärde: 100 mg/m ³ , 20 ppm Nivågränsvärde: 50 mg/m ³ , 10 ppm H

- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 3)

· **8.2 Begränsning av exponeringen:**

· **Personlig skyddsutrustning:**

· **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**

- Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
- Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
- Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
- Undvik kontakt med ögonen.
- Undvik kontakt med ögonen och huden.

· **Andningsskydd:**

- Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.

· **Handskydd:**



Skyddshandskar!

Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

· **Handskmaterial:**

Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.

· **Handskmaterialets penetreringstid:**

Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.

· **Ögonskydd:**



Tättslutande skyddsglasögon!

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper:**

· **Allmänna uppgifter:**

· **Utseende:**

Form:	Flytande
Färg:	Färglös
Lukt:	Karaktäristisk
Lukttröskel:	Ej bestämd.

· **pH-värde (100 g/l) vid 20 °C:** 2,1

· **Tillståndsförändring:**

Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
Kokpunkt / kokområde:	Ej bestämd.

· **Flampunkt:** Ej användbar.

· **Lättantändlighet (fast, gasformig):** Ej användbar.

· **Tändtemperatur:**

· **Sönderdelningstemperatur:** Ej bestämd.

· **Självantändbarhet:** Produkten är ej självantändande.

· **Explosionsfara:** Produkten är ej explosiv.

(Fortsättning på sida 5)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 4)

· Explosionsgränser:	
Nedre:	Ej bestämd.
Övre:	Ej bestämd.
· Ångtryck:	Ej bestämd.
· Densitet vid 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relativ densitet:	Ej bestämd.
· Ångdensitet:	Ej bestämd.
· Förångningshastighet:	Ej bestämd.
· Löslighet i / blandbarhet med:	
Vatten:	Fullständigt blandbar.
· Fördelningskoefficient (n-octanol/vatten):	Ej bestämd.
· Viskositet:	
Dynamisk:	Ej bestämd.
Kinematisk:	Ej bestämd.
· Lösningsmedelhalt:	
Organiska lösningsmedel:	4,0 %
Vatten:	64,2 %
VOC (EG):	0,00 %
Andel av fasta partiklar:	5,0 %
· 9.2 Annan information:	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.2 Kemisk stabilitet:**
- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **10.3 Risken för farliga reaktioner:** Inga farliga reaktioner kända.
- **10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

- **11.1 Information om de toxikologiska effekterna:**
- **Akut toxicitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Primär retningseffekt:**
- **Frätande/irriterande på huden**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Allvarlig ögonskada/ögonirritation**
Orsakar allvarlig ögonirritation.
- **Luftvägs-/hudsensibilisering**
Kan orsaka allergisk hudreaktion.
- **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper):**
- **Mutagenitet i könsceller**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Cancerogenitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Reproduktionstoxicitet**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Specifik organtoxicitet – enstaka exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

(Fortsättning på sida 6)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 5)

- **Specifik organtoxicitet – upprepad exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
- **Fara vid aspiration**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

AVSNITT 12: Ekologisk information

- **12.1 Toxicitet:**
- **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.2 Persistens och nedbrytbarhet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.3 Bioackumuleringsförmåga:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **12.4 Rörligheten i jord:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
- **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 2 (Självutvärdering): risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet.
Risk för förorening av dricksvattnet redan när små mängder tränger ner i marken.
- **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
- **PBT:** Ej användbar.
- **vPvB:** Ej användbar.
- **12.6 Andra skadliga effekter:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder:**
- **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
- **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

AVSNITT 14: Transportinformation

· 14.1 UN-nummer · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.2 Officiell transportbenämning · ADR, ADN, IMDG, IATA	Utgår
· 14.3 Faroklass för transport · ADR, ADN, IMDG, IATA · Klass	Utgår
· 14.4 Förpackningsgrupp · ADR, IMDG, IATA	Utgår
· 14.5 Miljöfaror: · Marine pollutant:	Nej
· 14.6 Särskilda skyddsåtgärder	Ej användbar.
· 14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden	Ej användbar.
· UN "Model Regulation":	Utgår

(Fortsättning på sida 7)

Handelsnamn: Mjölkrengöring

(Fortsättning från sida 6)

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

- **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö:**
- **Nationella föreskrifter:**
- **Hänvisningar beträffande inskränkning av sysselsättning:**
Beakta inskränkningarna beträffande anställning av ungdomar.
- **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktgenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

- **Relevanta fraser:**
H302 Skadligt vid förtäring.
H312 Skadligt vid hudkontakt.
H314 Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
H315 Irriterar huden.
H317 Kan orsaka allergisk hudreaktion.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
H332 Skadligt vid inandning.
H400 Mycket giftigt för vattenlevande organismer.
H411 Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.
- **Område som utfärdar datablad:** Product safety department
- **Tilltalspartner:** Mr. Saurbier
- **Förkortningar och akronymer:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Data ändrade gentemot föregående version**

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka:**
- **Trgovsko ime:** Tekoče čistilo
- **Številka artikla:** 1L301219
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava:** Čistilno sredstvo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
-
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
-
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Področje/oddelek za informacije:** Product safety department
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Poison Control Center (24h)
University Clinical Center Ljubljana
Tel.: +386 (1) 2 30 24 57

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**
Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.
Skin Sens. 1 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

-
- **2.2 Elementi etikete:**
 - **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
 - **Piktogrami za nevarnosti:**



GHS07

- **Opozorilna beseda:** Pozor
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(nadaljevanje na strani 2)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 1)

· **Izjave o nevarnosti:**

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

· **Varnostne izjave:**

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

P280 Nositi zaščitne rokavice / zaščito za oči.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.

· **2.3 Druge nevarnosti:**

Kot je dokazano, proizvod ne vsebuje nobenih organsko vezanih halogenskih spojin (AOX), nitratov, spojin težkih kovin in formaldehida.

· **Rezultati ocene PBT in vPvB:**· **PBT:** Ni uporaben.· **vPvB:** Ni uporaben.**ODDELEK 3: Določitev nevarnosti**· **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.· **Nevarne sestavine:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	citronska kislina ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	Fosforjeva kislina ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-Butoksietanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine:**

neionske površinsko aktivne snovi	15 - 30%
kationske površinsko aktivne snovi	< 5%

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:**· **v primeru vdihavanja:**

Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.

V primeru nezvesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.

· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.· **če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

· **če snov zaužijemo:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje:**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:** Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce:**
- **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osební varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:** Ni potrebno.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
 - Razredčiti z veliko vode.
 - Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
 - Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
 - Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.4 Sklícévanje na druge oddelke:**
 - Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
 - Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
 - Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Hraniti samo v originalni posodi.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
- **Kategorija skladiščenja:** 12
- **7.3 Posebne končne uporabe:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

8.1 Parametri nadzora:

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

7664-38-2 Fosforjeva kislina

MV	dolgoročna vrednost: 1 mg/m ³
EU	

111-76-2 2-Butoksietanol

MV	dolgoročna vrednost: 98 mg/m ³ , 20 ppm
K, EU	

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamí.

- **8.2 Nadzor izpostavljenosti:**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
 - Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
 - Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.

(nadaljevanje na strani 4)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 3)

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Izoginiti se stiku z očmi.

Izoginiti se stiku z očmi in kožo.

· **Zaščita dihal:**

Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.

· **Zaščita rok:**



Zaščitne rokavice!

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

· **Material za rokavice:**

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

· **Čas prodiranja skozi material za rokavice:**

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

· **Zaščita oči:**



Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna)!

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:**

· **Splošne navedbe:**

· **Videz:**

Oblika:	tekoč
Barva:	brezbarven
Vonj:	karakterističen
Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.

· **Vrednost pH (100 g/l) pri 20 °C:** 2,1

· **Sprememba stanja:**

Tališče/območje taljenja:	ni določen
Vrelišče/območje vretja:	ni določen

· **Vnetišče:** Ni uporaben.

· **Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):** Ni uporaben.

· **Temperatura vnetišča:**

Temperatura razgradnje: Ni določen.

· **Samovžig:** Proizvod ni samovnetljiv.

· **Nevarnost eksplozije:** Proizvod ni eksploziven.

· **Meje eksplozije:**

spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.

· **Parni tlak:** Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 4)

· Gostota pri 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relativna gostota:	Ni določen.
· Gostota hlapov:	Ni določen.
· Hitrost izparevanja:	Ni določen.
· Topnost v / se meša s/z: voda:	se popolnoma meša
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Ni določen.
· Viskoznost: dinamična:	Ni določen.
kinematična:	Ni določen.
· Vsebnost topila: organska topila:	4,0 %
voda:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
· Vsebnost trdih teles:	5,0 %
· 9.2 Drugi podatki:	Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost:**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij:** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Primarno draženje:**
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje**
Povzroča hudo draženje oči.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje):**
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost:**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstočnost in razgradljivost:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 5)

- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitev): ogroža vodo
Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki:**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.
- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· 14.1 Številka ZN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
· 14.2 Pravilno odpremno ime ZN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
· 14.3 Razredi nevarnosti prevoza	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Kategorija	odpade
· 14.4 Skupina embalaže	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje:	
· Marine pollutant:	Ne
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben.
· 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC	Ni uporaben.
· UN "model regulation":	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**
- **Državni predpisi:**
- **Napotki za omejitev zaposlitev:** Upoštevati omejitve za zaposlovanje mladoletnikov.
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme:**
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

(nadaljevanje na strani 7)

Trgovsko ime: Tekoče čistilo

(nadaljevanje od strani 6)

H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H315 Povzroča draženje kože.
H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
H319 Povzroča hudo draženje oči.
H332 Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

· **Lista s podatki področja izstavitve:** Product safety department

· **Kontaktna oseba:** Mr. Saurbier

· **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· 1.1 Identifikátor produktu:

· **Obchodný názov:** Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

· **Číslo artikla:** 1L301219

· 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **Použitie materiálu /zmesi:** Čistiaci prostriedok

· 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

· **Výrobca/dodávateľ:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

info@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke Straße 9

CH-4663 Aarburg

Tel.: +41 62 7873607

Fax: +41 62 7873010

cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1

D-97947 Gruensfeld

Tel.: +49 9346 92780

Fax: +49 9346 9278100

info.fbk@franke.com

· **Informačné oddelenie:** Product safety department

· 1.4 Núdzové telefónne číslo:

National Toxicological Information Centre

24 Hours a day

Tel.: +421 (0)2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:

· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Skin Sens. 1 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

· 2.2 Prvky označovania:

· **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

· **Piktogramy nebezpečnosti:**



GHS07

· **Signálne slovo:** Pozor

· **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 1)

· **Upozornenia na nebezpečnosť:**

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

· **Bezpečnostné upozornenia:**

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

· **2.3 Iná nebezpečnosť:**

Výrobok dokázateľne neobsahuje žiadne organicky viazané zlúčeniny halogénov (AOX), dusičnany, zlúčeniny ťažkých kovov a formaldehyd.

· **Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**· **PBT:** Nepoužiteľný· **vPvB:** Nepoužiteľný**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**· **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**· **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 2119457026-42	kyselina citrónová ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 2119485924-24	kyselina trihydrogénfosforečná ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0 Reg.nr.: 2119475108-36	2-butoxyetanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

· **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu:**

neiónové povrchovo aktívne látky	15 - 30%
kationové povrchovo aktívne látky	< 5%

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci:**· **Po vdýchnutí:**

Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre istotu vyhľadať lekára.

V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.

· **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.· **Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

· **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.· **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

· **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky:**
- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Rady pre požiarnikov:**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:** Nevyžaduje sa.
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
- **6.4 Odkaz na iné oddiely:**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
- **Skladovacia trieda:** 12
- **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia):** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre:**

· Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:	
7664-38-2 kyselina trihydrogénfosforečná	
NPEL	NPEL hranicný: 2 mg/m ³ NPEL priemerný: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyetanol	
NPEL	NPEL hranicný: 246 mg/m ³ , 50 ppm NPEL priemerný: 98 mg/m ³ , 20 ppm K

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

(pokračovanie na strane 4)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 3)

- **8.2 Kontroly expozície:**
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
 - Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.
 - Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
 - Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
 - Zabrániť styku s očami.
 - Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- **Ochrana dýchania:**
 - Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.
- **Ochrana rúk:**



Ochranné rukavice!

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

- **Materiál rukavíc:**
 - Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.
- **Penetračný čas materiálu rukavíc:**
 - U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lá mavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:**



Tesne prilnavé ochranné okuliare!

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**

- **Všeobecné údaje:**

- **Vzhľad:**

Forma:	kvapalné
Farba:	bezfarebný
Pach:	charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Neurčené.

- **hodnota pH (100 g/l) pri 20 °C:** 2,1

- **Zmena skupenstva:**

Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	neurčený

- **Bod vzplanutia:** Nepoužiteľný

- **Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Nepoužiteľný

- **Teplota zapálenia:**

Teplota rozkladu:	Neurčené.
-------------------	-----------

- **Samozápalnosť:** Produkt nie je samozápalný.

- **Nebezpečenstvo výbuchu:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

(pokračovanie na strane 5)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 4)

· Rozsah výbušnosti:	
Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.
· Tlak pary:	Neurčené.
· Hustota pri 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Relatívna hustota:	Neurčené.
· Hustota pary:	Neurčené.
· Rýchlosť odparovania:	Neurčené.
· Rozpustnosť v / miešateľnosť s:	
Voda:	dokonale miešateľný
· Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčené.
· Viskozita:	
Dynamická:	Neurčené.
Kinematická:	Neurčené.
· Obsah rozpúšťadla:	
Organické rozpúšťadlá:	4,0 %
Voda:	64,2 %
VOC (EC):	0,00 %
· Obsah pevných častí:	5,0 %
· 9.2 Iné informácie:	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita:**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**
Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**
Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- **Účinky CMR (karcinogennosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita):**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 6)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita:**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 2 (vlastné zatriedenie): ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.
Ohrozenie pitnej vody už v prípade úniku nepatrného množstva do podlažia.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu:**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

· 14.1 Číslo OSN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.2 Správne expedičné označenie OSN	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	odpadá
· 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Trieda	odpadá
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:	
· Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):	Nie
· 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nepoužiteľný
· 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC	Nepoužiteľný
· UN "Model Regulation":	odpadá

(pokračovanie na strane 7)

— SK —

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok na odstraňovanie zvyškov mlieka

(pokračovanie zo strany 6)

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:**
- **Národné predpisy:**
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávajúce mladistvých.
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety:**
 - H302 Škodlivý po požití.
 - H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
 - H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
 - H315 Dráždi kožu.
 - H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
 - H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
 - H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
 - H332 Škodlivý pri vdýchnutí.
 - H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.
 - H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product safety department
- **Partner na konzultáciu:** Mr. Saurbier
- **Skratky a akronymy:**
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
 - Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
 - Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
 - Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1
 - Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
 - Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
 - Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
 - Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2
- **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

1: การระบุสาร/ การทำ/ และของบริษัท / บริษัทที่เข้าถือครอง

- 1.1 ลักษณะเฉพาะของผลิตภัณฑ์
- ชื่อทางการค้า Cleaning Solution
- เลขที่รายชื่อ 1L301219
- 1.2 สารหรือสารผสมที่เกี่ยวข้องที่ระบุให้ใช้และที่ไม่ควรให้ใช้ ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- การประยุกต์ใช้สาร/ การทำ วัสดุทำความสะอาด/ พงชั๊กฟอก
- 1.3 รายละเอียดของผู้จัดหาข้อมูลด้านความปลอดภัย
- ผู้ผลิต/ ผู้จัดหา
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- ข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติมหาได้จาก Product safety department
- 1.4 หมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉิน:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2: การระบุสิ่งที่เป็นอันตราย

- 2.1 การจำแนกประเภทของสารหรือสารผสม
- การแบ่งประเภทตามข้อบังคับ (จีซี) เลขที่ 1272/2008



Eye Irrit. 2 H319 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองอย่างร้ายแรงที่ตา
Skin Sens. 1 H317 อาจเป็นสาเหตุให้ผิวหนังแสดงอาการแพ้

- 2.2 องค์ประกอบของฉลาก
- ฉลากตามระเบียบ (EC) เลขที่ 1272/2008 ผลิตภัณฑ์ได้รับการจัดประเภทและติดฉลากตามข้อบังคับของ CLP
- ภาพสัญลักษณ์ที่เป็นอันตราย



GHS07

- สัญญาณคำ คำเตือน !
- ส่วนประกอบที่ระบุอันตรายบนฉลาก
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(ต่อที่หน้า 2)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อหน้า 1)

- ประกาศสิ่งที่อันตราย
H319 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองอย่างร้ายแรงที่ตา
H317 อาจเป็นสาเหตุให้ผิวหนังแสดงอาการแพ้
- ประกาศการป้องกันระดับระงับ
P102 เก็บให้ห่างจากเด็ก
P280 สวมถุงมือป้องกัน/ที่ป้องกันตา
P305+P351+P338 หากเข้าตา : ชะด้วยน้ำอย่างระมัดระวังเป็นเวลาหลายๆนาที่ถอดคอนแทกซ์เลนส์ถ้ายังอยู่ที่
ตมและสะดวกที่จะทำก็ให้ชะล้างต่อไป
P302+P352 หากสัมผัสผิวหนัง: ล้างด้วยน้ำจำนวนมาก
- 2.3 อันตรายอื่นๆ
ผลิตภัณฑ์ปราศจากสารประกอบใดๆของอินทรีย์ฮาโลเจน (A O X) ในเตรทสารประกอบโลหะหนักและฟอร์มีล
ดีไฮด์
- ผลของ PBT และการประเมิน vPvB
- PBT: ไม่สามารถใช้ได้
- vPvB: ไม่สามารถใช้ได้

3: ส่วนประกอบ/ ข้อมูลรายละเอียดของส่วนผสมต่างๆ

- 3.2 คุณลักษณะทางเคมี: ส่วนผสม
- คำอธิบาย ส่วนผสมของสารในรายการข้างล่างพร้อมสารเติมแต่งที่ไม่เป็นอันตราย

· ส่วนประกอบที่มีอันตราย		
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	กรดมะนาว ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	phosphoric acid ⚠ Skin Corr. 1, H314	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%

- กฎข้อบังคับ (EC) เลขที่ 648/2004 ของผงซักฟอก / การติดฉลากสำหรับสารที่บรรจุ

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

- ข้อมูลรายละเอียดเสริม สำหรับข้อความที่ระบุในรายการวลีความเสี่ยงที่อ้างอิงถึงในส่วนที่ 16

4: มาตรการการปฐมพยาบาลเบื้องต้น

- 4.1 คำอธิบายถึงมาตรการปฐมพยาบาล
- หลังจากการสูดหายใจเข้าไป
หาบริเวณที่มีอากาศบริสุทธิ์และเพื่อให้มั่นใจติดต่อแพทย์
ในกรณีที่คนไข้ไม่รู้สึกรู้สึกตัวให้ขนย้ายคนไข้อย่างมั่นคงในท่าตะแคงด้านข้าง
- หลังจากการสัมผัสผิวหนัง ล้างด้วยน้ำและสบู่แล้วฟอกให้ทั่วทันที
- หลังจากการสัมผัสถูกตา ชะตาที่เปิดอยู่ได้น้ำที่กำลังไหลเป็นเวลาหลายๆนาที่ถ้าอาการไม่ดีขึ้นให้ปรึกษาแพทย์
- หลังจากการกลืนเข้าไป: ถ้าอาการยังไม่บรรเทาให้ปรึกษาแพทย์
- 4.2 อาการสำคัญส่วนใหญ่และผลกระทบ ทั้งชนิดเฉียบพลันและค่อยๆ แสดงอาการ
ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- 4.3 ข้อบ่งชี้ของอาการที่ต้องเข้ารับการรักษจากแพทย์ทันทีและการบำบัดพิเศษที่จำเป็น
ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

TH
(ต่อหน้า 3)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อที่หน้า 2)

5: มาตรการการดับเพลิง

- 5.1 สารที่ใช้ดับเพลิง
- 5.2 สารดับเพลิงที่เหมาะสม ใช้วิธีดับเพลิงที่เหมาะสมกับสภาพแวดล้อม
- 5.2 อันตรายเฉพาะอย่างที่เกิดจากสารหรือส่วนผสม ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- 5.3 คำแนะนำสำหรับพนักงานดับเพลิง
- อุปกรณ์ป้องกันภัยสวมอุปกรณ์ป้องกันที่มีเครื่องหมายเฉพาะตน

6: มาตรการลดอุบัติเหตุ

- 6.1 การป้องกันส่วนบุคคล อุปกรณ์ป้องกัน และขั้นตอนดำเนินการเมื่อเกิดกรณีฉุกเฉิน ไม่ได้กำหนด
- 6.2 การให้ความคุ้มครองสิ่งแวดล้อมล่วงหน้า:
ทำให้เจือจางด้วยน้ำมากๆ
อย่าปล่อยให้เข้าไปในท่อน้ำทิ้ง/ น้ำบนดินหรือใต้ดิน
- 6.3 วิธีดำเนินการและวัสดุสำหรับการบรรจุและการทำความสะอาด:
ดูดซับด้วยวัสดุที่สามารถยึดของเหลวไว้ (ทรายโดอะโตไมท์ตัวยึดเกาะกรดตัวยึดทั่วๆไป
ลือย)
ตรวจให้แน่ใจว่ามีการระบายอากาศที่ดีพอ
- 6.4 การอ้างอิงถึงส่วนอื่น
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องความปลอดภัยในการขนถ่ายจากส่วนที่ 7
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลจากส่วนที่ 8
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องการจัดเก็บจากส่วนที่ 13

7: การขนถ่ายและการจัดเก็บ

- 7.1 การป้องกันล่วงหน้าสำหรับการจัดการด้านความปลอดภัย ไม่มีมาตรการพิเศษ
- ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัยและการระเบิด ไม่มีมาตรการพิเศษ
- 7.2 เงื่อนไขในการเก็บรักษาอย่างปลอดภัย, รวมถึงสิ่งที่เข้ากันไม่ได้ใดๆ
- การจัดเก็บ
- ข้อกำหนดที่ต้องปฏิบัติตามสำหรับห้องเก็บและภาชนะบรรจุ เก็บรักษาในถังเดิมเท่านั้น
- ข้อมูลรายละเอียดด้านการจัดเก็บในสถานที่จัดเก็บรวม ไม่ได้กำหนด
- ข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติมด้านสภาพการจัดเก็บ เก็บโดยปิดผนึกอย่างแน่นหนา
- ประเภทการจัดเก็บ 12
- 7.3 การระบุถึงการสิ้นสุดการใช้ ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

8: การควบคุมการทิ้งในลักษณะเปิด / การป้องกันภัยสำหรับบุคคล

- ข้อมูลรายละเอียดเสริมสำหรับการออกแบบสิ่งอำนวยความสะดวกทางเทคนิค ไม่มีข้อมูลนอกเหนือจากนี้ดูรายการ 7
- 8.1 การควบคุมตัวแปร

ส่วนผสมพร้อมคำขอขอบเขตที่ต้องเฝ้าดูในสถานที่ปฏิบัติงาน

7664-38-2 phosphoric acid

PEL (USA)	ค่าระยะยาว: 1 mg/m ³
REL (USA)	ค่าระยะสั้น: 3 mg/m ³
	ค่าระยะยาว: 1 mg/m ³
TLV (USA)	ค่าระยะสั้น: 3 mg/m ³
	ค่าระยะยาว: 1 mg/m ³

111-76-2 2-butoxyethanol

PEL (USA)	ค่าระยะยาว: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (USA)	ค่าระยะยาว: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin

(ต่อที่หน้า 4)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย

ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อที่หน้า 3)

TLV (USA)	ค่าระยะยาว: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI
-----------	--

- ข้อมูลรายละเอียดเสริม รายการถูกต้องระหว่างที่จัดทำโดยอาศัยการใช้งานเป็นหลัก
- 8.2 การควบคุมการสัมผัส
- อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล
- มาตรการการป้องกันและสุขอนามัยทั่วไป
 - เก็บให้ห่างจากสิ่งของที่เป็นอาหารเครื่องดื่มและอาหารสัตว์
 - ให้ถอดเสื้อผ้าที่เปื้อนและเจือปนออกทันที
 - ล้างมือก่อนที่จะหยุดพักและเมื่อสิ้นสุดเวลาทำงาน
 - หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกตา
 - หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกตาและผิวหนัง
- การป้องกันการสูดหายใจเข้าไป
 - ในกรณีที่อยู่เป็นเวลานานหรืออากาศเป็นพิษระดับต่ำใช้หน้ากากกรองเพื่อช่วยหายใจในกรณีที่มีความเข้มข้นสูงหรืออยู่เป็นเวลานานให้ใช้เครื่องป้องกันที่มีอุปกรณ์ช่วยหายใจในตัว
- การป้องกันมือ



ถุงมือป้องกัน

- วัสดุของถุงมือจะต้องไม่ให้อากาศผ่านเข้าออกและทนทานต่อผลิตภัณฑ์/ สาร/ การผลิตเนื่องจากขาดการทดสอบจึงไม่มีคำแนะนำสำหรับวัสดุที่ใช้ทำถุงมือสำหรับผลิตภัณฑ์ / การผลิต / ของผสมเคมี
- เลือกวัสดุสำหรับถุงมือโดยพิจารณาจากเวลาที่ใช้ในการซึมผ่านอัตราการแพร่และการเสื่อม
- วัสดุที่ใช้ทำถุงมือ
 - การเลือกใช้ถุงมือที่เหมาะสมไม่เพียงแต่ขึ้นอยู่กับวัสดุแต่ยังขึ้นกับมาตรฐานด้านคุณภาพและข้อแตกต่างระหว่างผู้ผลิตแต่ละแห่งโดยที่ผลิตภัณฑ์เตรียมมาจากสารหลายชนิดความทนทานของวัสดุถุงมือไม่สามารถที่จะคำนวณล่วงหน้าดังนั้นจึงต้องตรวจสอบกับการใช้งาน
- เวลาที่ใช้ในการทะลุผ่านวัสดุที่ใช้ทำถุงมือ
 - ผู้ผลิตถุงมือป้องกันจะต้องทดสอบหาเวลาแน่นอนที่ใช้ในการทะลุผ่านและจะต้องมีการตรวจสอบติดตาม
- การป้องกันตา



แว่นตาที่ขอบปิดสนิท

9: คุณสมบัติทางกายภาพและเคมี

9.1 ข้อมูลคุณสมบัติพื้นฐานทางกายภาพและเคมี ข้อมูลรายละเอียดทั่วไป ลักษณะ : รูปสีฐาน สี กลิ่น เกณฑ์กลิ่น :		ของไหล ไม่มีสี ลักษณะพิเศษ ไม่ได้กำหนดไว้.
· ค่า pH (100 g/l) ที่ 20 °C		2,1
· การเปลี่ยนสถานะ จุดหลอมเหลว/ ขอบเขตการหลอมละลาย จุดเดือด/ ขอบเขตการเดือด		ไม่ได้กำหนด ไม่ได้กำหนด
· จุดวาบไฟ		ไม่สามารถใช้ได้
· ความสามารถติดไฟ (ของแข็งแกลส)		ไม่สามารถใช้ได้

(ต่อที่หน้า 5)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อหน้า 4)

· อุณหภูมิจุดระเบิด	
· อุณหภูมิสลายตัว	ไม่ได้กำหนดไว้.
· การเผาไหม้ด้วยตัวเอง	ผลิตภัณฑ์ไม่เป็นสารจุดไฟติดด้วยตัวเอง
· อันตรายจากการระเบิด	ผลิตภัณฑ์ไม่ได้มีอันตรายจากการระเบิด
· ขอบเขตการระเบิด	
· ชั้นต่ำ	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ชั้นสูง	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ความดันไอ	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ความหนาแน่น ที่ 20 °C	1,035 g/cm ³
· ความหนาแน่นสัมพัทธ์	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ความหนาแน่นของไอ	ไม่ได้กำหนดไว้.
· อัตราการระเหย	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ความสามารถในการละลายใน / ความสามารถผสมเป็นสารละลายเนื้อเดียวทุกส่วนผสมกับน้ำ	ผสมกันได้อย่างเต็มที่
· สมบัติการแยกตัว (เอ็น-ออกทานอล/น้ำ)	ไม่ได้กำหนดไว้.
· ความหนืด (ไดนามิค) พลศาสตร์ (คิเนเมติก) จลนศาสตร์	ไม่ได้กำหนดไว้. ไม่ได้กำหนดไว้.
· ปริมาณส่วนประกอบตัวทำละลาย	
· ตัวทำละลายอินทรีย์	4,0 %
· น้ำ	64,2 %
· VOC (EC)	0.00 %
· ส่วนประกอบที่เป็นของแข็ง	5,0 %
· 9.2 ข้อมูลอื่นๆ	ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

10: ความเสถียรและความสามารถในการทำปฏิกิริยา

- 10.1 ปฏิกิริยาโต้ตอบ ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- 10.2 เสถียรภาพทางเคมี
- การสลายตัวด้วยความร้อน / เงื่อนไขที่ต้องหลีกเลี่ยง ไม่มีการสลายตัวถ้าใช้ตามรายละเอียดที่ระบุไว้
- 10.3 ความเป็นไปได้ของการเกิดปฏิกิริยาอันตราย ไม่มีปฏิกิริยาเป็นอันตรายที่รู้จัก
- 10.4 เงื่อนไขเพื่อการหลีกเลี่ยง ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- 10.5 วัสดุที่เข้ากันไม่ได้: ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- 10.6 อันตรายจากการสลายตัวของผลิตภัณฑ์: ไม่มีสารจากการสลายตัวที่เป็นอันตรายที่รู้จัก

11: ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับพิษวิทยา

- 11.1 ข้อมูลเกี่ยวกับผลกระทบทางพิษวิทยา
- ความเป็นพิษอย่างสูงที่สุด:
- อาการระคายเคืองเบื้องต้น
- บุนผิวหนัง
- ที่ดวงตา
- เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองอย่างร้ายแรงที่ตา
- การทำให้แพ้
- อาจเป็นสาเหตุให้ผิวหนังแสดงอาการแพ้

TH
(ต่อหน้า 6)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อหน้า 5)

12: ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับนิเวศวิทยา

- 12.1 ความเป็นพิษ
 - 12.2 ความเป็นพิษที่เกี่ยวกับน้ำ ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
 - 12.3 การคงอยู่และการย่อยสลาย ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
 - 12.4 การสะสมทางชีวภาพที่อาจเกิดขึ้น ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
 - 12.5 ผลของ PBT และการประเมิน vPvB
 - 12.6 ผลข้างเคียงอื่นๆ ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
- ข้อมูลรายละเอียดเสริมเกี่ยวกับนิเวศวิทยา
- หมายเหตุทั่วไป
- เป็นอันตรายต่อน้ำชั้น 2 (กฎข้อบังคับของเยอรมัน) (การประเมินค่าด้วยตัวเอง) : เป็นอันตรายกับน้ำ
- อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์ไปถึงน้ำผิวดินเส้นทางน้ำหรือระบบระบายน้ำเสีย
- เป็นอันตรายต่อน้ำดื่มแม้จะร่วงลงในพื้นที่เป็นปริมาณน้อย
- PBT: ไม่สามารถใช้ได้
- vPvB: ไม่สามารถใช้ได้

13: การพิจารณาการจัด

- 13.1 วิธีการกำจัดของเสีย
- คำแนะนำ ต้องไม่ทิ้งไปพร้อมกับขยะจากบ้านเรือนอย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เข้าถึงระบบระบายน้ำเสีย
- ภาชนะบรรจุที่ยังไม่ได้ล้างทำความสะอาด
- คำแนะนำ การกำจัดจะต้องทำตามกฎระเบียบที่เป็นทางการ
- สารทำความสะอาดที่แนะนำ น้ำถ้าจำเป็นใช้คู่กับสารทำความสะอาด

14: ข้อมูลรายละเอียดในการขนส่ง

- 14.1 เลขที่ UN
- ADR, ADN, IMDG, IATA ยกเลิก
- 14.2 ชื่อการจัดส่งสินค้าที่เหมาะสมของ UN
- ADR, ADN, IMDG, IATA ยกเลิก
- 14.3 ชั้นเรียนอันตรายจากการขนส่ง
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- ประเภท ยกเลิก
- 14.4 กลุ่มของภาชนะบรรจุ
- ADR, IMDG, IATA ยกเลิก
- 14.5 สิ่งที่เป็นอันตรายต่อสภาพแวดล้อม
- สารที่เป็นพิษต่อทะเล ไม่ใช่
- 14.6 การป้องกันพิเศษล่วงหน้าสำหรับผู้ใช้
- ไม่สามารถใช้ได้
- 14.7 การขนส่งขนาดใหญ่ตามภาคผนวก 2 ของ MARPOL73/78 และรหัส IBC
- ไม่สามารถใช้ได้
- “กฎระเบียบต้นแบบ” ของ UN
- ยกเลิก

15: ข้อมูลรายละเอียดของกฎระเบียบ

- 15.1 ความปลอดภัย สุขภาพและระเบียบ/กฎหมายสิ่งแวดล้อมโดยเฉพาะของสารหรือสารผสม
- กฎหมายของประเทศ
- ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับขอบเขตการใช้งาน ข้อจำกัดในการใช้งานจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับเยาวชน

(ต่อหน้า 7)

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2016.02.25

การปรับปรุงใหม่ : 2016.02.25

ชื่อทางการค้า Cleaning Solution

(ต่อที่หน้า 6)

- 15.2 การประเมินความปลอดภัยของสารเคมี: ไม่ได้ดำเนินการตามการประเมินความปลอดภัยของสารเคมี

16: ข้อมูลรายละเอียดอื่นๆ

ข้อมูลรายละเอียดนี้ใช้ความรู้ปัจจุบันของเราเป็นหลักอย่างไรก็ตามข้อมูลนี้ไม่ใช่การรับประกันจากสถาบันต่อคุณสมบัติเฉพาะของผลิตภัณฑ์และไม่สามารถยืนยันการบังคับใช้ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับสัญญา

- **วัสดุที่เกี่ยวข้องกับ**

H302 เป็นอันตรายหากกลืนเข้าไป
H312 เป็นอันตรายหากสัมผัสกับผิวหนัง
H314 เป็นสาเหตุให้ผิวหนังไหม้อย่างสาหัสและทำอันตรายต่อดวงตา
H315 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง
H317 อาจเป็นสาเหตุให้ผิวหนังแสดงอาการแพ้
H318 เป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายต่อดวงตาอย่างสาหัส
H319 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองอย่างร้ายแรงที่ตา
H332 ให้โทษหากสูดหายใจเข้า
H400 มีพิษมากต่อสิ่งมีชีวิตในน้ำ
H411 มีพิษต่อสิ่งมีชีวิตในน้ำพร้อมผลกระทบระยะยาว

- **หน่วยงานที่ออก MSDS** Product safety department

- **ติดต่อกับ** Mr. Saurbier

- **คำย่อและชื่อย่อที่ผสมขึ้น**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Corr. 1: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

- **ข้อมูลเปรียบเทียบกับฉบับก่อนที่แก้ไขแล้ว**

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Bölüm 1: Madde / Müstahzar ve Şirket / İş Sahibinin Tanitimi

- **1.1 Ürün tanılayıcı**
- **Ticari adı:** Cleaning Solution
- **Mal numarası:** 1L301219
- **1.2 Madde veya karışımın tanımlanan ilgili kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanım biçimleri**
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **Maddenin Kullanımı / Hazırlanması** Temizleme malzemeleri
- **1.3 Güvenlik Veri Dosyasını Veren Hakkında Ayrıntılar**
- **Üretici / Teslimatı yapan:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- **Güvenlik hakkında bilgiler veren kesim:** Product safety department
- **1.4 Acil durum Telefon numarası:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

Bölüm 2: Tehlikelerin Tanitimi

- **2.1 Madde veya karışımın sınıflandırması**
- **Düzenlemeye göre sınıflandırma (EC) No 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.
Skin Sens. 1 H317 Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.

- **2.2 Etiket elemanları (içeriği)**
- **Yönetmelik (EC) No 1272/2008'e göre etiketleme** Ürün SEA yönetmeliğine göre sınıflandırılmış ve etiketlenmiştir.
- **Zararlılık İşaretleri**



GHS07

- **Uyarı Kelimesi Dikkat**
- **Etiketlendirme için tehlikeyi belirleyici bileşenler:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(Devamı sayfa 2 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: **Cleaning Solution**

(Sayfa 1 'nın devamı)

Zararlılık İfadesi

H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.

H317 Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.

Önlem İfadesi

P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

P280 Koruyucu eldiven / göz koruyucusu kullanın.

P305+P351+P338 GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin.

P302+P352 CİLDE TEMAS EDERSE: Bol suyla yıkayın.

2.3 Diğer tehlikeler

Ürün ispat edilebilir şekilde, organik olarak bağlı halojen bileşimleri (AOX), nitratlar, ağır maden bileşimleri ve formaldehit ihtiva etmemektedir.

PBT ve vPvB değerlendirme sonuçları

PBT: Uygulanamaz.

vPvB: Uygulanamaz.

Bölüm 3: Bileşimi / İçindekiler Hakkında Bilgi

3.2 Kimyevi tanımlama: Karışımlar

Tarifi: Tehlikesiz katkılar ihtiva eden ve aşağıda belirtilen maddelerden oluşan karışım.

İhtiva ettiği tehlikeli maddeler:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	sitrik asit Eye Irrit. 2, H319	%1 - <5
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	fosforik asit Skin Corr. 1B, H314	%1 - <5
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	%1 - <5
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-bütoksietanol Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	%1 - <5

Ek uyarılar: belirtilmiş olan tehlike işaretlerinin metnini Bölüm 16'dan alınız

Bölüm 4: İlk Yardım Önlemleri

4.1 İlk Yardım Önlemlerinin Tanımı

Teneffüs ettikten sonra:

Bolca temiz hava alması sağlanarak her ihtimale karşı doktora başvurulmalıdır.

Baygınlık halinde yatırılması ve taşınması sabit yan pozisyonda olmalıdır.

Cilde temas ettikten sonra:

Derhal su ve sabunla yıkayarak iyice durulayınız.

Gözlere temas ettikten sonra:

Gözleri, gözkapakları açık bir şekilde birkaç dakika süreyle akan suyun altına tutunuz. Şikâyetlerin devam etmesi halinde doktora başvurunuz.

Yuttuktan sonra:

Şikâyetlerin devamı halinde doktora başvurunuz.

4.2 Hem Akut hem de gecikmeli en önemli belirti ve etkileri

Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

4.3 Derhal Tıbbi Yardım gereği ve gereken özel tedavilerin endikasyonu

Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 5: Yangınla Mücadele Önlemleri

5.1 Söndürme ortamı

Elverişli söndürücü maddeler: Yangın söndürme önlemlerini çevreye uydurunuz.

5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel tehlikeler

Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

(Devamı sayfa 3 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: *Cleaning Solution*

(Sayfa 2 'nın devamı)

- **5.3 Yangınla mücadele edenler için tavsiyeler**
- **Özel koruyucu teçhizat:** Çevre havasına bağımlı olmayan nefes koruyucu takınız.

Bölüm 6: Kaza Sonucu Yayılma Önlemleri

- **6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanımlar ve acil durum prosedürleri** Gerekli değildir.
- **6.2 Çevresel önlemler:**
Bol suyla sulandırınız.
Kanalizasyona/Yüzeysel suya/Yeraltı suyuna karışmasını önleyiniz.
- **6.3 Toplama ve temizleme önlemleri ve malzemeleri:**
Sıvı bağlayıcı malzemeyle (Kum, diyatomit, asit bağlayıcı, genel bağlayıcı, un halinde testere talaşı) ile eminiz.
Yeterli havalandırma sağlayınız.
- **6.4 Diğer bölümlere gönderiler**
Güvenli kullanım ile ilgili bilgileri 7. bölümden alınız.
Kişisel koruyucu teçhizat ile ilgili bilgileri 8. bölümden alınız.
Tasfiye ile ilgili bilgileri 13. bölümden alınız.

Bölüm 7: Elleçleme ve Depolama

- **7.1 Güvenli elleçleme önlemleri** Özel önlemlerin alınması gerekmez.
- **Yangın ve patlamadan korunmak için uyarılar:** Özel önlemlerin alınması gerekmez.
- **7.2 Uyumsuzluklar dahil, güvenli depolama koşulları**
- **Depolama:**
- **Depolarda ve kaplarda aranan özellikler:** Yalnız orjinal ambalajında muhafaza ediniz.
- **Birarada depolama ile ilgili uyarılar:** Gerekli değil.
- **Depolama şartları ile ilgili diğer bilgiler:** Kabı sızdırmayacak şekilde kapalı tutunuz.
- **Depolama sınıfı:** 12
- **7.3 Spesifik son kullanım(lar)** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 8: Maruziyet Kontrolleri / Kişisel Korunma

- **Teknik tesisatların şekillendirilmesi ile ilgili ek bilgiler:** Başka bilgi yoktur, madde 7 'den bakınız.
- **8.1 Kontrol parametreleri**

· Çalışma yeri ile ilgili, kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan bileşenler:

7664-38-2 fosforik asit

IOELV (EU)	Kısa zaman değeri: 2 mg/m ³ Uzun zaman değeri: 1 mg/m ³
PEL (USA)	Uzun zaman değeri: 1 mg/m ³
REL (USA)	Kısa zaman değeri: 3 mg/m ³ Uzun zaman değeri: 1 mg/m ³
TLV (USA)	Kısa zaman değeri: 3 mg/m ³ Uzun zaman değeri: 1 mg/m ³

111-76-2 2-bütoksietanol

IOELV (EU)	Kısa zaman değeri: 246 mg/m ³ , 50 ppm Uzun zaman değeri: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin
PEL (USA)	Uzun zaman değeri: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (USA)	Uzun zaman değeri: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (USA)	Uzun zaman değeri: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI

(Devamı sayfa 4 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: *Cleaning Solution*

(Sayfa 3 'nın devamı)

· Biyolojik sınır değerleri olan bileşenler:	
111-76-2 2-bütoksietanol	
BEI (USA)	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis

· **Ek uyarılar:** Düzenlendiği tarihte geçerli listeler esas alınmıştır.· **8.2 Maruz kalma kontrolü**· **Kişisel koruyucu teçhizat:**· **Genel koruyucu ve sıhhi önlemler:**

Gıda maddelerinden, içeceklerden ve yem maddelerinden uzak tutunuz.

Kirlenmiş, sıvı bulaşmış giyim eşyalarını derhal çıkartınız.

Molalardan önce ve mesai sonunda ellerinizi yıkayınız.

Gözlerinize değmesinden kaçınınız.

Gözlerinize ve cildinize değmesinden kaçınınız.

· **Nefes koruyucu önlemler:**

Kısa süreli ya da düşük ölçüde olumsuz tesir altında kalındığında nefes filtre aleti, yoğun bir şekilde ya da uzun süre etkisi altında kalındığında çevredeki havadan bağımsız olan nefes koruyucu cihaz kullanınız.

· **Elleri koruyucu:**

Koruyucu eldivenler

Eldiven malzemesi ürün / malzeme / hazırlanan madde ile ilgili olarak geçirmez ve dayanıklı olmalıdır.

Testlerin yapılmamış olması nedeni ile ürün / hazırlanmış madde / kimyasal karışım için lâzım olan eldiven imalatında kullanılması gereken malzeme ile ilgili herhangi bir tavsiye yapılamamaktadır.

Eldiven imalatı için kullanılan malzemelerin seçiminde delinme sürelerinin, geçirgenlik oranlarının ve bozulmanın göz önüne alınması gereklidir.

· **Eldiven malzemesi**

Uygun eldivenin seçiminde yalnız imalat malzemesi değil, aynı zamanda diğer kalite özellikleri de dikkate alınmalıdır ve bunlar imalatçıdan imalatçıya değişiklik göstermektedir. Her ürün birçok malzemenin birleşiminden meydana geldiği için eldivenlerin dayanıklılığı önceden hesaplanamamaktadır ve dolayısı ile her eldiven kullanılmadan önce kontrole tabi tutulmalıdır.

· **Eldiven malzemesine nüfuz etme süresi**

Kesin delinme (aşınma) süresi eldiven imalatçısından öğrenilmeli ve bu sürelerle riayet edilmelidir.

· **Gözleri koruyucu:**

Kenarları tam kapatan koruyucu gözlük

Bölüm 9: Fiziksel ve Kimyasal Özellikler

· **9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikleri hakkında bilgiler**· **Genel bilgiler**· **Görünüş:**· **Biçim:**

Sıvı şekilde

· **Renk:**

Renksiz

· **Koku:**

Karakteristik

· **Koku eşik değeri:**

Belirli değil.

· **pH - değeri 20 °C(100 g/l) 'de:**

2,1

· **Durum değişikliği**· **Erime ısı / Erime ısı alanı:**

Belirlenmemiştir.

(Devamı sayfa 5 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: *Cleaning Solution*

(Sayfa 4 'nın devamı)

Kaynama ısısı / Kaynama ısı alanı:	Belirlenmemiştir.
· Alev alma ısısı:	Uygulanamaz.
· Tutuşabilme özelliği (katı, gaz şeklinde):	Uygulanamaz.
· Tutuşma ısısı:	
Çözülme ısısı:	Belirli değil.
· Kendiliğinden tutuşabilme özelliği:	Ürün kendiliğinden tutuşmaz niteliktedir.
· Patlama tehlikesi:	Ürünün patlama tehlikesi yoktur.
· Patlama sınırları:	
Alt:	Belirli değil.
Üst:	Belirli değil.
· Buhar basıncı:	Belirli değil.
· Yoğunluk 20 °C'de:	1,035 g/cm ³
· Nisbi yoğunluk	Belirli değil.
· Buhar yoğunluğu	Belirli değil.
· Buharlaşma hızı	Belirli değil.
· Çözülme kabiliyeti / karışma kabiliyeti suyla:	Tamamen karıştırılabilir niteliktedir.
· Dağılım katsayısı (n-Octanol/Su):	Belirli değil.
· Viskozitesi:	
Dinamik:	Belirli değil.
Kinematik:	Belirli değil.
· Çözücü madde oranı:	
Organik çözücü madde:	%4,0
Su:	%64,2
VOC (CE)	0,00 %
· Katı madde oranı:	%5,0
· 9.2 Diğer bilgiler	Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 10: Kararlılık ve Tepkime

- **10.1 Reaktivite** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **10.2 Kimyasal stabilite (kararlılık)**
- **Termik ayrışma / kaçınılması gereken şartlar:** Usulüne uygun şekilde kullanıldığında ayrışma olmaz.
- **10.3 Tehlikeli tepki olasılıkları** Tehlikeli reaksiyonları duyulmamıştır.
- **10.4 Kaçınılacak durumlar** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **10.5 Uyumsuz malzemeler:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **10.6 Tehlikeli bozunma ürünleri:** Ayrışımında oluşan tehlikeli ürünler duyulmamıştır.

Bölüm 11: Toksikoloji Bilgisi

- **11.1 Toksikolojik etkileri hakkında bilgiler**
- **Akut toksisite:** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Asli tahriş edici etkisi:**
- **ciltte:** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **gözde:**
- **Ciddi göz tahrişine yol açar.**
- **Duyarlılık yaratma:**
- **Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.**

(Devamı sayfa 6 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: *Cleaning Solution*

(Sayfa 5 'nın devamı)

- **Aşağıdaki grupların potansiyel etkilerine dair bilgiler:**
- **CMR-etkileri (kansere üretici, irsiyet değiştirici ve üremeyi tehdit edici etki)**
- **Eşey hücre mutajenitesi** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Kanserojenite** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Üreme toksisitesi** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Belirli Hedef Organ Toksisitesi - tek maruz kalma**
Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Belirli Hedef Organ Toksisitesi - tekrarlı maruz kalma**
Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
- **Aspirasyon zararı** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Bölüm 12: Ekoloji Bilgisi

- **12.1 Toksisite**
- **Su toksisitesi:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.2 Kalıcılık ve doğada bozunurluk** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.3 Biyo-birikme potansiyeli** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **12.4 Toprakta hareketlilik** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
- **Diğer ekolojik uyarılar:**
- **Genel uyarılar:**
Suyu tehdit sınıfı 2 (): suyu tehdit edicidir
Yeraltı suyu, duran ve akan sulara ve kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.
Cüzi miktarların bile yeraltına akması halinde içme suyunu tehdit eder.
- **12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**
- **PBT:** Uygulanamaz.
- **vPvB:** Uygulanamaz.
- **12.6 Diğer olumsuz etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 13: Bertaraf Etme Bilgileri

- **13.1 Atık arıtma yöntemleri**
- **Tavsiye:** Ev çöpüyle beraber tasfiye edilmesi yasaktır. Kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.
- **Temizlenmemiş ambalajlar:**
- **Tavsiye:** Tasfiyesi resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır.
- **Tavsiye olunan temizlik maddesi:** Su, gerekirse temizlik maddeleri katmak suretiyle.

Bölüm 14: Taşımacılık Bilgisi

· 14.1 BM - numarası	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.2 UN uygun sevkiyat adı	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.3 taşıma tehlike sınıfları	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· sınıfı	kalkmıştır
· 14.4 Ambalaj gurubu	
· ADR, IMDG, IATA	kalkmıştır
· 14.5 Çevre tehlikeleri:	
· Marine pollutant:	Hayır
· 14.6 Kullanıcı için özel önlemler	Uygulanamaz.

(Devamı sayfa 7 'da)

Güvenlik Bilgi Formu

1907/2006/AT uyarınca, Madde 31

Baskı tarihi: 25.02.2016

Yeniden düzenleme tarihi: 25.02.2016

Ticari adı: *Cleaning Solution*

(Sayfa 6'nın devamı)

- | | |
|---|--------------|
| · 14.7 MARPOL 73/78 Ek II ve IBC Koduna göre dökme halde nakliyat | Uygulanamaz. |
| · UN "Model Düzenleme": | kalkmıştır |

Bölüm 15: Mevzuat Bilgisi

- 15.1 Madde veya karışım için belirtilen güvenlik, sağlık ve çevre yönetmelikleri/mevzuatı
- Ulusal hükümler:
- Çalıştırma tahdidi ile ilgili uyarılar: Gençleri çalışma sınırlamalarını dikkate alınız.
- 15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi: Bir Kimyasal güvenlik değerlendirmesi yapılmamıştır.

Bölüm 16: Diğer Bilgiler

Veriler bugünkü bilgi durumumuza istinat etmektedir, ancak ürün özellikleri ile ilgili teminat teşkil etmezler ve akdi bir hukuki ilişki tesis etmezler.

- **Önemli terkipleri**
H302 Yutulması halinde zararlıdır.
H312 Cilt ile teması halinde zararlıdır.
H314 Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar.
H315 Cilt tahrişine yol açar.
H317 Alerjik cilt reaksiyonlarına yol açar.
H318 Ciddi göz hasarına yol açar.
H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.
H332 Solunması halinde zararlıdır.
H400 Sucul ortamda çok toksiktir.
H411 Sucul ortamda uzun süre kalıcı, toksik etki.
- **Veri pusulasını düzenleyen bölüm:** Product safety department
- **Başvurulacak kişi ya da yer:** Mr. Saubier
- **Kısaltmalar ve:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Akut toksisite, Kategori 4
Skin Corr. 1B: Cilt aşınması/tahrişi, Kategori 1B
Skin Irrit. 2: Cilt aşınması/tahrişi, Kategori 2
Eye Dam. 1: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi, Kategori 1
Eye Irrit. 2: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi, Kategori 2
Skin Sens. 1: Cilt hassaslaştırma, Kategori 1
Aquatic Acute 1: Sucul ortam için zararlı, Akut sucul zararlılık, Kategori 1
Aquatic Chronic 2: Sucul ortam için zararlı, Uzun süreli sucul zararlılık, Kategori 2
- **Bundan önceki basıma göre değiştirilmiş olan veriler**

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

1 化學品及企業標識

- 產品識別者
- 化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Solution
- 商品編號: 1L301219
- 相應純物質或者混合物的相關下位用途及禁止用途 無相關詳細資料。
- 原材料的應用/準備工作進行 清潔用物料/清潔劑
- 安全技術說明書內供應商詳細信息
- 企業名稱:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- 可獲取更多資料的部門: Product safety department
- 緊急聯繫電話號碼:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危險性概述

- 緊急情況概述:
無色的, 流體, 吸入可能有害。引起嚴重的眼睛刺激。可能引起皮膚過敏性反應。
- GHS危險性類別



嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2A級 H319 引起嚴重的眼睛刺激
皮膚過敏物質 第1級 H317 可能引起皮膚過敏性反應
.....
急毒性物質(吸入) 第5級 H333 吸入可能有害

- 標籤因素
- GHS標籤元素 本產品根據化學物質分類及標記全球協調制度(GHS)進行了分類及標記。
- 圖示



GHS07

- 名稱 警告

(在 2 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Solution

(在 1 頁繼續)

標籤上辨別危險的成份:

乙二醇丁醚
N,N,N-三甲基-3[(1-氧代十二烷基)氨基]-1-丙胺硫酸甲酯

危險字句

吸入可能有害
引起嚴重的眼睛刺激
可能引起皮膚過敏性反應

警戒字句

放在兒童伸手不及之處。

預防措施

戴防護手套/防護眼罩。

事故響應

如進入眼睛: 用水小心沖洗幾分鐘。如戴隱型眼鏡並可方便地取出, 取出隱型眼鏡。繼續沖洗。
如皮膚沾染: 用水充分清洗

· 其他有害性 本產品不包含任何有機鹵化物混合物 (AOX)、硝酸鹽、重金屬混合物或甲醛

· PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質) 評價結果

· PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 不適用的

· vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質): 不適用的

3 成分/組成資訊

混合物

· 描述: 由以下含有無害添加劑的成分組成的混合物

危險的成分:

5949-29-1	檸檬酸 ⚠ 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2A級, H319	1 - <5%
7664-38-2	磷酸 ⚠ 腐蝕/刺激皮膚物質 第1B級, H314	1 - <5%
68439-51-0	乙?基丙?基化C12-14-醇 急毒性物質(吞食) 第5級, H303	1 - <5%
10595-49-0	N,N,N-三甲基-3[(1-氧代十二烷基)氨基]-1-丙胺硫酸甲酯 ⚠ 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級, H318; ⚠ 腐蝕/刺激皮膚物質 第2級, H315; 皮膚過敏物質 第1級, H317; 急毒性物質(皮膚) 第5級, H313	1 - <5%
111-76-2	乙二醇丁醚 ⚠ 急毒性物質(吞食) 第4級, H302; 急毒性物質(皮膚) 第4級, H312; 急毒性物質(吸入) 第4級, H332; 腐蝕/刺激皮膚物質 第2級, H315; 嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2級, H319; 易燃液體 第4級, H227	1 - <5%

4 急救措施

應急措施要領

吸入:

供給新鮮空氣並且確保會叫醫生。
萬一病人不清醒時,請讓病人側躺以便移動。

· 皮膚接觸: 馬上用水和肥皂進行徹底的沖洗。

· 眼睛接觸: 張開眼睛在流水下沖洗數分鐘。如果症狀仍然持續,請諮詢醫生。

· 食入: 如果症狀仍然持續,請諮詢醫生。

給醫生的資料:

· 最重要的急慢性症狀及其影響 無相關詳細資料。

· 需要及時的醫療處理及特別處理的症狀 無相關詳細資料。

— TW —
(在 3 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 2 頁繼續)

5 消防措施

- 滅火方法
- 滅火的方法和滅火劑: 使用適合四周環境的滅火措施.
- 特別危險性 無相關詳細資料。
- 特殊滅火方法
- 消防人員特殊的防護裝備: 帶上齊全的呼吸保護裝置.

6 洩漏應急處理

- 保護措施 沒有要求.
- 環境保護措施:
 - 用大量的水進行稀釋.
 - 切勿讓其進入下水道/水面或地下水.
- 密封及淨化方法和材料:
 - 吸收液體粘合原料 (沙粒、矽藻土、酸性粘合劑、通用粘合劑、鋸屑).
 - 確保有足夠的通風裝置.
- 參照其他部分
 - 有關安全處理的資料請參閱第 7 節.
 - 有關個人保護裝備的資料請參閱第 8 節.
 - 有關棄置的資料請參閱第 13 節.

7 操作處置與儲存

- 操作處置
- 儲存 不要求特別的措施.
- 有關火災及防止爆炸的資料: 不需特別的措施.
- 混合危險性等安全儲存條件
- 儲存:
 - 儲存庫和容器須要達到的要求: 只能儲存在原來的貯藏器.
 - 有關使用一個普通的儲存設施來儲存的資料: 不需要.
 - 有關儲存條件的更多資料: 將容器密封.
- 儲存分類: 12
- 具體的最終用戶 無相關詳細資料。

8 接觸控制和個體防護

- 工程控制方法: 沒有進一步數據;見第 7 項.
- 控制變數

在工作場需要監控的限值成分

7664-38-2 磷酸

PEL (TW)	PC-TWA: 1 mg/m ³
OEL (RC)	PC-STEL: 3 mg/m ³
	PC-TWA: 1 mg/m ³

111-76-2 乙二醇醚

PEL (TW)	PC-TWA: 121 mg/m ³ , 25 ppm
----------	--

- 額外的資料: 制作期間有效的清單將作為基礎來使用.
- 遺漏控制
- 個人防護設備:
 - 一般保護和衛生措施:
 - 遠離食品、飲料和飼料.
 - 立即除去所有的不潔的和被污染的衣服.

(在 4 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 3 頁繼續)

在休息之前和工作完畢後請清洗雙手.

避免和眼睛接觸.

避免和眼睛及皮膚接觸.

· 呼吸系統防護:

如果會短暫接觸或在低污染的情況下,請使用呼吸過濾裝置. 如果會深入或較長時間接觸,請使用獨立的呼吸保護裝置.

· 手防護:



保護手套

手套的物料必須是不滲透性的, 且能抵抗該產品/物質/添加劑.

基於缺乏測試, 對於產品/制劑/化學混合物, 並不會提供手套材料的建議

選擇手套材料時, 請注意材料的滲透時間, 滲透率和降解參數

· 手套材料

選擇合適的手套不單取決於材料, 亦取決於質量特征, 以及來自哪一間生產廠家, 因為該產品是由很多材料配制而成, 手套材料的抵抗力並不可預計, 所以, 必須在使用之前進行檢查

· 滲入手套材料的時間 請向勞保手套生產廠家獲取準確的破裂時間並觀察實際的破裂時間

· 眼睛防護:



密封的護目鏡

9 理化特性

· 有關基本物理及化學特性的資訊

· 一般說明

· 外觀:

形狀: 流體

顏色: 無色的

· 氣味: 有特性的

· 嗅覺閾限 未決定.

· pH值 (100 g/l) 在 20 °C: 2,1

· 條件的更改

熔點: 未確定的

沸點/初沸點和沸程: 未確定的

· 閃點: 不適用的

· 可燃性 (固體、氣體): 不適用的

· 點火溫度:

分解溫度: 未決定.

· 自燃溫度: 該產品是不自燃的

· 爆炸的危險性: 該產品並沒有爆炸的危險

· 爆炸極限:

較低: 未決定.

較高: 未決定.

· 蒸氣壓: 未決定.

· 密度 在 20 °C: 1,035 g/cm³

· 相對密度 未決定.

· 蒸氣密度 未決定.

(在 5 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Solution

(在 4 頁繼續)

· 蒸發速率	未決定.
· 溶解性 水:	完全可拌和的
· n-辛醇/水分配係數:	未決定.
· 黏性: 動態: 運動學的:	未決定. 未決定.
· 溶劑成份: 有機溶劑: 水:	4,0 % 64,2 %
· 固體成份: · 其他資訊	5,0 % 無相關詳細資料。

10 穩定性和反應性

- 反應性 無相關詳細資料。
- 穩定性
- 熱分解/要避免的情況: 如果遵照規格使用則不會分解。
- 有害反應可能性 未有已知的危險反應。
- 應避免的條件 無相關詳細資料。
- 不相容的物質: 無相關詳細資料。
- 危險的分解產物: 未知有危險的分解產品。

11 毒理學資訊

- 對毒性學影響的資訊
- 急性毒性:
- 主要的刺激性影響:
- 皮膚: 沒有刺激性影響。
- 在眼睛上面: 刺激的影響。
- 致敏作用: 通過皮膚接觸可能造成敏化作用。
- 更多毒物的資料:
根據有關配制的一般歐盟分類指南的計算方法 (刊印在最新版本), 該產品顯示以下的危險:
刺激性的

12 生態學資訊

- 生態毒性
- 水生毒性: 無相關詳細資料。
- 持久性和降解性 無相關詳細資料。
- 環境系統習性:
- 潛在的生物累積性 無相關詳細資料。
- 土壤內移動性 無相關詳細資料。
- 額外的生態學資料:
- 總括注解:
水危害級別 2 (德國規例) (通過名單進行自我評估): 對水是危害的
不要讓該產品接觸地下水、水道或污水系統。
即使是少量的產品滲入地下也會對飲用水造成危險。
- PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質) 評價結果
- PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 不適用的
- vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質): 不適用的

(在 6 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名: Cleaning Solution

(在 5 頁繼續)

· 其他副作用 無相關詳細資料。

13 廢棄處置

- 廢棄處置方法
- 建議: 不能將該產品和家居垃圾一起丟棄. 不要讓該產品接觸汗水系統.
- 受污染的容器和包裝:
- 建議: 必須根據官方的規章來丟棄.
- 建議的清洗劑: 如有必要請使用水及清潔劑進行清潔.

14 運輸資訊

· 聯合國危險貨物編號(UN號)	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	無效
· UN適當裝船名	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	無效
· 運輸危險等級	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· 級別	無效
· 包裝組別	
· ADR, IMDG, IATA	無效
· 危害環境:	
· 海運汙染物質:	不是
· 用戶特別預防措施	不適用的
· MARPOL73/78(針對船舶引起的海洋污染預防協約)附件書2及根據IBC Code(國際裝船貨物編碼)的大量運送	不適用的
· UN "標準規定":	無效

15 法規資訊

- 對相應純物質或者混合物的安全、保健及環境法規/法律

· 中國現有化學物質名錄

列出所有成分

- 國家的規章:
- 有關使用限制的資料: 必須遵守有關少年人的雇傭限制.
- 化學物質安全性評價: 尚未進行化學物質安全性評價

16 其他資訊

該資料是基於我們目前的知識. 然而,這並不構成對任何特定產品特性的擔保並且不建立一個法律上有效的合同關係.

- 發行 MSDS 的部門: Product safety department
- 聯絡: Mr. Saurbier
- 縮寫:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

(在 7 頁繼續)

物質安全資料表

根據 GB/T 16483-2008, GB/T 17519-2013

打印日期 2016.02.25

在 2016.02.25 審核

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名 : Cleaning Solution

(在 6 頁繼續)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: 持久性生物累積性有毒物質

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

易燃液體 第4級: Flammable liquids, Hazard Category 4

急毒性物質(吞食) 第4級: Acute toxicity, Hazard Category 4

急毒性物質(吞食) 第5級: Acute toxicity, Hazard Category 5

腐蝕/刺激皮膚物質 第1B級: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

腐蝕/刺激皮膚物質 第2級: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第1級: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2級: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

嚴重損傷/刺激眼睛物質 第2A級: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

皮膚過敏物質 第1級: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

與舊版本比較的數據已改變

9 理化特性

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: Cleaning Solution
- Артикул № IL301219
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування
- Застосування речовини/суміші Засіб для чищення
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник:
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com
- Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com
- Відділ, який надає довідкову інформацію: Product safety department
- Телефон екстреного зв'язку:
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші



Подразн. очей 2A H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

Сенс. шкіри 1 H317 Може спричиняти алергічні реакції шкіри.

Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

Водн. гостр. 2 H401 Отруйний для водних організмів.

Водн. хрон. 3 H412 Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз



GHS07

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки

згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: Cleaning Solution

(продовження сторінки 1)

- **Сигнальне слово** Увага
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**
2-butoxyethanol
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Вказівки щодо небезпеки**
Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
Спричиняє важкі подразнення очей.
Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
Отруйний для водних організмів.
Шкідливий для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- **Вказівки щодо безпеки**
Тримати у недоступному для дітей місці.
Носити захисні рукавиці / засіб для захисту очей.
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ: Помити великою кількістю води.
- **Інші небезпеки**
Доведено, що продукт не містить жодних органічно зв'язаних галогенових сполук (АОХ), нітратів, сполук важких металів і формальдегідів
- **Результати оцінювання РВТ і vPvB**
- **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.

3 Склад/інформація про складники

- **Хімічна характеристика:** суміші
- **Опис:** Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· **Небезпечні складники:**

5949-29-1	Лимонна кислота ⚠ Подразн. очей 2A, H319	1 - <5%
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ Хім. опік шкіри 1B, H314	1 - <5%
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate Гост. токс. 5, H303	1 - <5%
	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Ушкодж. очей 1, H318; ⚠ Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 2, H411; ⚠ Хім. опік шкіри 2, H315; Сенс. шкіри 1, H317; Гост. токс. 5, H313	1 - <5%
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H312; Гост. токс. 4, H332; Хім. опік шкіри 2, H315; Подразн. очей 2, H319; Займ. рід. 4, H227	1 - <5%

· **Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників**

non-ionic surfactants	15 - 30%
cationic surfactants	< 5%

- **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:**
Забезпечити доступ свіжого повітря в достатній кількості і звернутись до лікаря для цілковитої впевненості.
У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.
- **При контакті зі шкірою:** негайно змити водою з милом і добре сполоснути.

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: *Cleaning Solution*

(продовження сторінки 2)

- **При контакті з очима:**
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими. При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **Вказівки для лікаря:**
Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:**
Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Носити респіратор з автономною системою подачі повітря.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Розвести у великій кількості води.
Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/грунтові води.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**
Збирати за допомогою матеріалу, який зв'яже рідину (пісок, кізельгур, засіб, який зв'яже кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
Забезпечити достатню вентиляцію.
- **Посилання на інші розділи**
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Особливі заходи не потрібні.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Зберігати лише у оригінальній бочкотарі.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Клас складського приміщення:** 12
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: Cleaning Solution

(продовження сторінки 3)

· **Контрольні параметри**· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці****7664-38-2 phosphoric acid**

IOELV (EU)	короткочасне значення: 2 mg/m ³ довготривале значення: 1 mg/m ³
------------	--

111-76-2 2-butoxyethanol

PDK (RUS)	короткочасне значення: 5 mg/m ³ пари и/или газы
IOELV (EU)	короткочасне значення: 246 mg/m ³ , 50 ppm довготривале значення: 98 mg/m ³ , 20 ppm Skin

· **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.· **Обмеження і контроль впливу**· **Засоби індивідуального захисту:**· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Негайно зняти забруднений, просочений одяг.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Уникати контакту з очима.

Уникати контакту з очима і шкірою.

· **Захист органів дихання:**

При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.

· **Захист рук:**

Захисні рукавиці

Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.

Через відсутність тестів ми не можемо надати жодних рекомендацій щодо матеріалу рукавиць для роботи з продуктом/препаратом/сумішшю хімікатів.

Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.

· **Матеріал захисних рукавиць**

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

· **Захист очей:**

Захисні окуляри, які щільно прилягають

9 Фізичні та хімічні властивості· **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**· **Загальна інформація**· **Зовнішній вигляд:****Форма:**

Рідкий

Колір:

Безбарвний

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: *Cleaning Solution*

(продовження сторінки 4)

· Запах	Характерний
· Поріг сприймання запаху:	Не визначено.
· Рівень рН (100 g/l) при 20 °C:	2,1
· Зміна стану	
Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.
· Точка займання:	Не застосовується.
· Займистість (тверда речовина, газ):	Не застосовується.
· Температура займання:	
Температура розпаду:	Не визначено.
· Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
· Межі вибухонебезпечності:	
Нижня:	Не визначено.
Верхня:	Не визначено.
· Тиск пари:	Не визначено.
· Щільність при 20 °C:	1,035 g/cm ³
· Відносна щільність	Не визначено.
· Щільність пари	Не визначено.
· Швидкість випаровування	Не визначено.
· Розчинність у/змішуваність з водою:	Повністю змішується.
· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):	Не визначено.
· В'язкість:	
динамічна:	Не визначено.
кінематична:	Не визначено.
· Вміст розчинників:	
Органічні розчинники:	4,0 %
Вода:	64,2 %
VOC (ЄС) (леткі органічні сполуки)	0,00 %
· Вміст твердих речовин:	5,0 %
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- Реактивність Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Хімічна стабільність
- Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати: Не розпадається при належному застосуванні.
- Можливість небезпечних реакцій Даних за небезпечні реакції немає.
- Умови, яких необхідно уникати Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Несумісні матеріали: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Небезпечні продукти розпаду: Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

— UA —

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: *Cleaning Solution*

(продовження сторінки 5)

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:
- Первинна подразнююча дія:
- на шкіру: Не спричиняє подразнення.
- на очі: Спричиняє подразнення.
- Сенсibilізація: Можлива сенсibilізація через контакт зі шкірою.
- Додаткова токсикологічна інформація:
Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:
Подразнюючий

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- Токсичність
- Токсичність для водних організмів: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Стійкість і здатність до розкладання Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Поведінка у навколишньому середовищі:
- Потенціал до біонакопичення Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Рухливість у ґрунті Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Додаткові екологічні вказівки:
- Загальні вказівки:
Клас загрози забруднення води 2 (Самостійна класифікація): забруднює воду
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію.
Загрожує забрудненню питної води навіть при витоку у ґрунт у невеликій кількості.
- Результати оцінювання РВТ і vPvB
- РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.
- vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення): Не застосовується.
- Інша шкідлива дія Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

- Методи переробки відходів
- Рекомендація: Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- Неочищені упаковки:
- Рекомендація: Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.
- Рекомендований засіб для чищення: Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

14 Інформація щодо транспортування

· Номер ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· Клас небезпеки вантажу	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Клас	відсутній
· Група упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	відсутній

(продовження на сторінці 7)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: *Cleaning Solution*

(продовження сторінки 6)

· Небезпека для навколишнього середовища:	
· Речовина, яке забруднює морське середовище:	Ні
· Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Не застосовується.
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насапом)	Не застосовується.
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	відсутній

15 Нормативна інформація

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Національні приписи:**
- **Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:**
Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**
H227 Горюча рідина.
H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
H312 Шкідливий для здоров'я при контакті зі шкірою.
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.
H315 Спричиняє подразнення шкіри.
H317 Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
H332 Шкідливий для здоров'я при вдиханні.
H400 Дуже отруйний для водних організмів.
H411 Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- **Відділ, який видав паспорт безпеки:** Product safety department
- **Контактна особа:** Mr. Saurbier
- **Скорочення і аббревіатури:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Займ. під. 4: Flammable liquids, Hazard Category 4
Гост. токс. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Гост. токс. 5: Acute toxicity, Hazard Category 5

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.02.2016

версія № 2

змінена версія від: 25.02.2016

Торгова назва: Cleaning Solution

(продовження сторінки 7)

*Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B**Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Подразн. очей 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**Подразн. очей 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A**Сенс. шкіри 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**Водн. гостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1**Водн. гостр. 2: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 2**Водн. хрон. 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2**Водн. хрон. 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3****Дані, змінені порівняно з попередньою версією***



Postfach 236
CH-4663 Aarburg
Fon +41 62 787 31 31
Fax +41 62 787 30 18
info@franke.com
www.franke.ch

